

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 3 de Agosto de 1975

Precio del ejemplar: 10 pesetas

## forlar

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

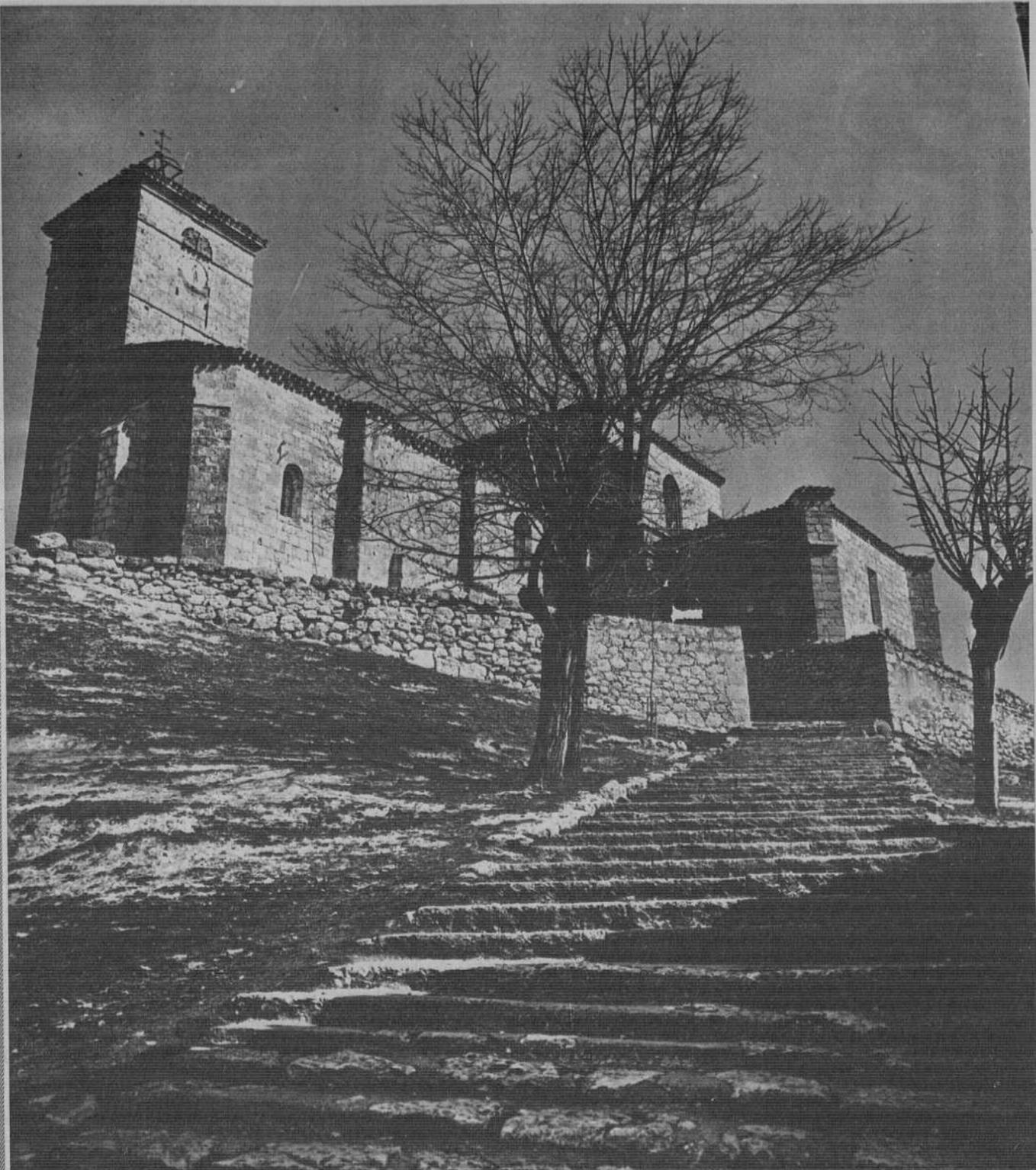
NO COMPRE...¡VISITENOS!

Carretera Logroño, 1 Burgos

## BURGOS HISTORIA Y ARTE

Esto es lo que tiene esta provincia nuestra que se llama Burgos: que hace falta saber dónde empiezan los términos del Arte y dónde se acaban los escenarios de la Historia. Desde luego es una apreciación personal, pero por si acaso y al objeto de resolver dudas, aquí se quedan dos ejemplos: uno es la iglesia de Cabañes de Esgueva, a la que se llega por esta escalera del primer plano a la que habría que dedicar todo un artículo. El otro es el Ebro (río que no es menester traerlo entre alabanzas) que refleja el cielo y muchas más cosas, allá cuando pasa por Valdenoceda. Casi nada.

(Fotos Fedor)



# CAMINO DEL LIBRO

Por Alfonso SALGADO



Este mes de Agosto, que según le llegue a usted el artículo de esta semana estará recién estrenado, va a ser testigo de una gran noticia. Ya la conoce: es la Feria del Libro que, para gloria de todos, ya lleva camino de ser veterana en su versión de Burgos.

Y ahora, usted disculpe, pero este servidor suyo, que lo es irremediamente, por la cuenta que le tiene y porque quiere —que todo hay que decirlo— vuelve con sus viejas canciones.

El estribillo se lo sabe de memoria, pero ahí va la repetición, para que no se diga: lea usted, compre usted libros, échese del lado de la cultura porque es la única forma válida de echarse de verdad del lado de la vida.

¿Qué le voy a venir contando? La Feria del Libro es la grata visita que, con sus más y sus menos que no trascienden al exterior, viene a dejarnos todo lo que de bueno anda entre las páginas de la cultura. Ahora, precisamente ahora, el libro es más necesario que nunca. Voy a intentar explicarlo, aunque no se fie usted demasiado de que termine por conseguirlo.

El libro es libertad. ¿Le sueña que esto se dijera bajo mi propia firma? No se haga los

dedos huéspedes: lo dije y estoy aquí para repetirlo. Mire que por más que se nos venga con todos los cuentos al uso, la verdad es que llevamos camino de ser esclavos de remate. Ya andan a punto de conseguirlo. Sólo les falta suprimir a los libros del panorama humano y aquí es esclavo todo quisque.

El libro es pensamiento. El libro, por lo mismo, es libertad. El pensamiento, calcule lo que ocurre a su alrededor, abra los ojos y observe, nos lo están dando digerido, justamente a imagen y semejanza de lo que algunos, unos pocos nada más —que son los dueños del Mundo, dicho sea por otro lado—, nos meten la Televisión que inhibe, las fotonovelas que atontan, las revistuchas que envilecen, los panfletos que engañarían al padre del autor, suponiendo que lo haya tenido alguna vez.

Al final, el resultado es evidente: nos han atontado, premisa universal e inexcusable para esclavizarnos. Menos mal que está el antídoto del libro. Con él pensamos o con él sabemos cómo piensan correctamente los que usan de esa hermosa y definitiva función. No les va a resultar tan fácil a los esclavizadores de oficio salirse con la suya. No lo será

porque no es muy posible que terminen con todos los seres humanos que se han aferrado al libro, desde el escritor al tipógrafo, para hacer de él el mundo de libertad que es irremediamente.

Ya hay profetas de la esclavitud posible con el libro echado, expulsado del Mundo: "Fahrenheit 451", "El Mundo feliz", "La Nave" (por si no lo ha oído, este último libro es de Tomás Salvador, para gloria de España y relativamente moderno). ¿Se apunta usted a ese mundo de esclavos? Dígame a este autor que sí y, palabra, me borro del censo humano y me voy a vivir al centro de Africa. Son menos salvajes.

Por otro lado, también es cierto que Burgos es provincia que lee. Es el resultado de las estadísticas más recientes. Y es la consecuencia, bastante dolorosa ella, de la vista del tuerto en el país de los ciegos. Quiero decirle, amigo, que no perdemos nada con leer más y más. Ya verá cómo el día que en este Burgos ancho y largo lean hasta los pocos árboles que van quedando, dejamos a su geografía entre la gloria del progreso y la felicidad de la sabiduría.

De todas formas, aquí no quería uno venir con el vérti-

go filosófico de la necesidad de leer. Ni mucho menos. Aquí, lo que uno se traía entre manos era decir que la mejor noticia que se va a producir en el mes de Agosto, este mismo de ahora, es la llegada de libreros y editores. Fíjese que con ellos llega, nada menos, que todo el mundo del escritor, que es la cosa más seria que puede haber.

Llegada la hora, ya les daremos la bienvenida por otros lares del periódico, pero de momento esto es una invitación a que usted dé a la Feria el trato que se merece, el mismo que le ha dado otros años y con eso ya es bastante.

Pasee por la Feria. Y compre. No hace daño el ejercicio que está compuesto por ambas actitudes. Al contrario, ya le dice uno que es forma de hacerse más libre. Se lo juraría, si no fuera por aquello de que no está bien jurar sin necesidad, que es pecado. Como es tontería jurar lo que cree todo aquel que tiene dos dedos de frente. Usted, según mis últimos cálculos, tiene más de dos. Por eso dejo de insistirle y, con su permiso, me voy a seguir leyendo el último libro que me traigo entre manos. Poco más o menos lo que le ocurre a usted también. Así que hasta la próxima.

*Papelería Tagra*

## MUEBLES DE OFICINA

EXPOSICION, VENTA Y MONTAJES

SOLICITENOS PRESUPUESTOS

Vitoria, 13

· Teléfonos 20 91 48 - 9 y 20 28 52

# Diario de Burgos

FUNDADO en 1891

DOMINGO, 3 DE AGOSTO DE 1973  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
DIEZ PESETAS  
AÑO LXXXV. — N.º 26.037  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## SE ACENTUAN LAS DIFICULTADES PARA EL TRIUNVIRATO PORTUGUES

### A ello se debe que no haya podido constituirse el nuevo Gobierno

#### El socialismo europeo apoya a Soares

Lisboa (Efe). — El general Costa Gomes, presidente de la República, que ha llegado a la capital a primera hora de la mañana procedente de Helsinki, se ha reunido a las 12,30 (hora local) con los otros dos miembros del triunvirato, los generales Vasco Gonçalves, primer ministro y Otelo Saraiva de Carvalho, comandante del C.O.P.C.O.N., según fuentes allegadas a la presidencia de la República, informa la agencia France Press.

Se ignora el motivo de tal reunión pero se cree que puede estar relacionada con el nuevo Gobierno cuya composición no se ha dado a conocer todavía. Asimismo es probable que Costa Gomes informe a los dos generales de sus conversaciones mantenidas en Helsinki con jefes de Estado de países del Este y del Oeste, que, según los observadores, podría tener importancia para el establecimiento de un plan político definido para la evolución portuguesa.

#### FINAL DE LA REUNION

Lisboa (Efe). — Esta tarde ha finalizado la reunión del triunvirato sin que haya habido ningún comunicado. La Prensa portuguesa creía que la composición del nuevo Gobierno sería dada a conocer al término de la reunión, por lo que parece que han surgido serias dificultades, según informa la agencia France Press.

Parece ser que el general Otelo de Carvalho no ha querido ocupar el cargo de vice-primer ministro de ese Gobierno. Este problema podría haber sido el tema de la larga reunión que Carvalho mantuvo con Gonçalves, finalizada poco antes de la llegada del presidente Gomes de Helsinki.

(Pasa a la página 14)

### Ford bailó al corro una danza popular rumana, en Bucarest

Bucarest (Efe). — En medio de las aclamaciones del público, el presidente Gerald Ford de los Estados Unidos rompió hoy el protocolo en Bucarest durante su visita oficial y asiendo de las manos a unas muchachas ataviadas con traje típico balló al corro la danza popular rumana. El espectáculo de estrechamiento de lazos rumano-norteamericanos recuerda, a juicio de observadores, una escena análoga que representó Nixon en Bucarest en 1969.

Los pioneros de la organización comunista rumana habían ofrecido antes a Ford su típico pañuelo.

## ENTREVISTA EN HELSINKI



Helsinki. — El presidente del Gobierno español, don Carlos Arias Navarro, saluda al presidente portugués, Francisco da Costa Gomes durante una de las sesiones de la Conferencia Europea de Seguridad. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## María Estela de Perón, se retirará a descansar en Mar del Plata

### Con la desaparición de López Rega, el poder se ha disgregado entre varios sectores argentinos

Buenos Aires (Efe). — La presidente de la nación, María Estela Martínez de Perón, partirá hacia Mar del Plata para pasar allí una breve temporada de descanso, según informó ayer la agencia independiente «Noticias Argentinas», en esta capital.

Su estancia allí se prolongará por espacio de ocho días, según «Noticias Argentinas». Tal como se informó reiteradamente no pedirá licencia en su cargo, por lo que atenderá desde allí los asuntos de Estado.

Motiva este viaje la necesidad de tomarse un breve descanso para mejorar su estado de salud.

#### SITUACION ARGENTINA

Buenos Aires (Efe). — Con la desaparición política de José López Rega y del «Lopezreguismo», el poder se ha disgregado en Argentina, pero cualquier especulación sobre el futuro pasa indefectiblemente por las Fuerzas Armadas, sostiene la revista «Cuestionario».

Según la tesis de la acreditada publicación compartida en general por los analistas, el poder se ha difundido: está en la presidente de la nación, en sus ministros en el Parlamento en la organización sindical y en las Fuerzas Armadas, lo cual agrega, quiere decir que «está en todas partes y en ninguna».

La presidente María Estela Perón ha visto debilitarse notablemente su autoridad; los ministros no han podido crear un cuerpo orgánico capaz de gobernar coherentemente; en el Congreso reside casi solamente un poder institucional. Unicamente la Confederación General del Trabajo (CGT) cuenta con una fortaleza que la sitúa como segunda de la Argentina, detrás de los militares.

Pero en las mismas Fuerzas Armadas «Cuestionario» observa diversas tendencias como los profesionalistas, acuerdistas, corporativistas y la denominada represora. «Cualquiera de estos grupos podía servir a alguna de las diversas alternativas que se les presentan a las Fuerzas Armadas y en realidad, la real fuerza de esos grupos —aún el sindical— depende que se imponga en el ámbito militar la alternativa correspondiente a sus intereses».

Por ahora, todos estos sectores coinciden en practicar la

#### REUNION MINISTERIAL

Buenos Aires (Efe). — Casi todos los ministros del Gabinete nacional almorzaron este mediodía en la casa del titular de la cartera de Relaciones Exteriores, Alberto Vignes y durante la comida se analizaron, según trascendió, importantes cuestiones del quehacer nacional.

Según trascendió luego, los siete titulares de otras tantas carteras intercambiaron opiniones sobre la marcha del país, ocupando un lugar preferente en sus conversaciones la salud de la presidente María Estela Martínez de Perón, que se encuentra enferma desde hace 18 días.

## EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO EN ASTURIAS

Avilés (Oviedo) (Logos). — Procedente de Madrid, a las seis menos cuarto de la tarde, ha llegado al aeropuerto de Asturias el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro.

Fue recibido por su esposa, a quien acompañaban el ministro de Industria, presidente del Tribunal Supremo, gobernador civil, general gobernador militar, comandante de marina, presidente de la Diputación y otras autoridades provinciales y locales.

Tras departir brevemente con las autoridades que le habían recibido, el señor Arias Navarro, con su esposa se trasladó a su residencia veraniega de Salinas, donde pasará varios días de descanso antes de tras-

## Mañana, inauguración de la Semana Misional

### Presidirán la primera jornada el Cardenal Rossi y el Nuncio de Su Santidad en España

(INFORMACION, EN SEXTA PAGINA)

## Calma en el Sahara

### Emisarios marroquíes y mauritanos a Libia

Aaiun (Crónica de Zoilo G. Martínez de la Vega, enviado especial de «Cifra»). El territorio del Sahara vivió una semana de calma alterada solamente por pequeñas encaramuzas en la frontera con Marruecos, sin bajas ni prisioneros en ninguno de los bandos.

En el amanecer del domingo una patrulla rodeó el puesto de Tah, a 70 kilómetros del Aaiun, siendo rechazado con fuego de mortero y ametralladoras. El martes otro contingente penetró en nuestro territorio deteniendo y destruyendo el vehículo de un soldado norteamericano, sin causarle daños personales y en la madrugada del miércoles dos grupos más de infiltrados en la zona Noroeste de Hagunia y abrieron fuego de mortero ligero sobre la unidad española, que los obligó a replegarse precipitadamente, abandonando algún armamento.

No sorprenden estas escaramuzas fronterizas, que se repiten periódicamente y se incrementan los fines de semana.

No existe ningún indicio que permita anticipar el fin de estos movimientos, como tampoco lo hay para presagiar que vayan a incrementarse de tal forma que puedan precipitar un conflicto de ciertas dimensiones. Las respuestas rápidas y contundentes de nuestras

impide cualquier propósito de acciones armadas más profundas.

El orden interno no sufrió alteración alguna a lo largo de la semana y se cree que se mantendrá este estado de calma por lo menos hasta el congreso del «Puns» que tendrá lugar el próximo día 16 en esta ciudad. De todas maneras, el hecho de haber reducido el proyecto inicial de un congreso popular de carácter nacional para convertirlo en una reunión de delegaciones representantes de todos los centros del territorio, aleja también el temor de un nuevo enfrentamiento callejero con el grupo rival del «Frente Polisario» o del resurgimiento de atentados terroristas. La limitación numérica del «Puns» permitirá a la Policía territorial una gran facilidad de maniobra para evitar o sofocar cualquier perturbación.

El tema social casi prevaleció esta semana sobre el militar. El lunes, visitó El Aaiun el director general de Promoción del Sahara, Eduardo Blanco y el martes impuso la Orden de África en distintas categorías a un buen número de personalidades militares y civiles, acompañado por el gobernador general, Federico Gómez de Salazar.

El viernes llegaron aquí los procuradores en Cortes

## Los viticultores protestan



Lidve (Francia). — Desde ayer, la actuación de los viticultores franceses, viene dificultando el tráfico rodado en el Sur de Francia. Grupos de jóvenes levantaron barricadas en las carreteras, pintarrajearon y taparon las indicaciones (caso de la fotografía), para protestar por la situación de la agricultura fran-

# POSTAL

## LOS ARBOLES DE ARTILLERIA

ES el caso que un amigo, tan preocupado por los árboles como nosotros mismos (gracias a Dios, la evidencia nos ha demostrado que no somos los únicos que recibimos la impresión de una patada en los riñones cada vez que se tala un árbol), un amigo, les decía, nos vino con la idea de que se hiciera algo por el destino de los árboles, tan bien cuidados ellos, que existen en lo que ha venido siendo acuartelamiento de Artillería.

—Que no los tiren, hombre —pedía nuestro amigo—. Que están que parecen una bendición.

Y no es por nada, pero este autor, que no tiene la más mínima confianza en los que ordenan a los manejadores del hacha, le expuso al amigo que tenía la seguridad de que esos árboles, cuando por allí haya que construir, durarán el tiempo que tarden los leñadores en tirarlos abajo.

Es demasiado pedir que se respete un conjunto de árboles. Las peras que se piden al olmo, no llegan nunca. Y eso es lo que ocurre en esta ciudad que, al menos en un aspecto, nos da la ventaja de ser profetas en nuestra propia tierra, que ya es decir. Aquí se le calcula el tiempo de vida que tiene un árbol y se da en el clavo con toda seguridad.

Pero, ¿qué tenemos contra los árboles? Que nadie venga diciendo que un mal vicio heredado, porque es mentira. De haber recogido correctamente la herencia de nuestros mayores, aquí nos pasaríamos la vida plantando y plantando, que es lo que hicieron ellos. Debe ser que hemos echado las intenciones por el camino aberrado de la destrucción, que aquella gran virtud de hacer sombra y recuerdos, se nos ha ido por algún resque de degeneración racial o algo parecido.

Y lo peor de todo es que, siendo cierto que muchos comparten el cariño por los árboles, hay sectores, a veces metidos de lleno en la vida oficial, que no se resisten en la conciencia así se caigan de asco todos los orgullos legítimos que tenemos los burgaleses y que están hechos de madera que vive.

Hablamos de los árboles, que durante muchos años han mimado los artilleros. Habría que saber cuántas generaciones echaron sus recuerdos, con la vida militar por medio, camino de sus copas altas. Y hay que hablar de otros árboles. Ya verán ustedes cómo si habremos de echar nuestro pequeño reguero de lágrimas por ciertas zonas donde el capitalismo, la especulación o como quieran ustedes llamarlo, ya han puesto los ojos. De momento, silencio, porque parece ser que aquí ha sido la propia acción oficial la que está contentiendo el desafuero, pero malo es que ya el vicio de ganar dinero haya puesto los ojos en verdaderos pulmones de la ciudad.

Claro que si llega ese día (que Dios lo impida) las palabras van a sonar a tiempo, pero con toda la franqueza que, mire usted por dónde, ya hay quien está temiendo que ha de sonar.

**BURGENSE**

Y menos mal.

## TELEVISION ESPAÑOLA

| DOMINGO |                                |
|---------|--------------------------------|
| 11.01   | El Día del Señor.              |
| 12.00   | Concierto.                     |
| 12.30   | Motorismo.                     |
| 14.00   | Crónica de siete días          |
| 15.00   | Noticias del domingo.          |
| 15.05   | La ley del revólver.           |
| 16.00   | Primera hora.                  |
| 17.00   | Tiempo de magia.               |
| 17.30   | Festival de los Pirineos.      |
| 18.45   | El mundo de la TV.             |
| 19.00   | Natación.                      |
| 19.30   | Atletismo.                     |
| 20.00   | Natación.                      |
| 20.10   | Los Hatfields y los McCoys.    |
| 21.30   | Noticias del domingo.          |
| 21.45   | Fútbol. Final Trofeo La Línea. |
| 24.00   | Despedida y cierre.            |

| LUNES |                               |
|-------|-------------------------------|
| 14.00 | Programa regional simultáneo. |
| 14.31 | Aquí, ahora.                  |
| 15.00 | Telediario.                   |

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO MOTO**

Hágase suscriptor de **Diario de Burgos**

# QUISISICOSAS

Ni horarios ni gaitas. Ayer las líneas de autobuses urbanos que sirven a los viajeros entre el centro y las zonas del ensanche se resintieron en sus servicios a causa del aluvión motorizado, procedente de Francia y que se dirigía a Portugal o volvía del país lusitano en relieve de vacaciones.

Para aliviar el tapón hubo un momento en que se dio salida por el puente de la calle «Alcalde Martín-Cobos», a la carretera de Logroño donde se formaron hileras de bastantes kilómetros pues hubo conductores que fastidiados de ir en caravana y como empaquetados por la de Irún al llegar a Castil de Peones invadieron la ruta de los peregrinos jacobeos por el Valle de los Ajos.

Y es que la «Autovía de Ronda 1» descongestiona el tráfico pesado y ligero por el centro, pero no por las rutas que llevan a Portugal, Valladolid, Santander, Bilbao y Logroño. Y viceversa.

Además el parque móvil de Burgos aumenta. Ya circulan por nuestras calles los coches que rebasan la matrícula BU-500-C.

«Hace varias semanas que el sueño y el reposo no se pueden conciliar en las calles de Soria y Manuel de la Cuesta, interrumpidos por cuatro perros que ni de día ni de noche cesan en sus ladridos y más que una zona de viviendas, parece una selva de coyotes».

Esto escribe don Adolfo Gutiérrez, vecino de la calle de Soria, quien tiene la impresión de que, a pesar de haber sido requeridos los dueños de esos canes por la Policía municipal, no han movido un dedo para evitar la molestia de tales ladridos a la vecindad.

Asegura que los perros se hallan instalados en un rincón de la casa «de la huerta», en la prolongación de la calle de Soria; antes de llegar a la parroquia de San Martín de Porres, Juzga que no es el lugar apropiado para establecer lo que califica de madrigueras de perros.

Otro lector, don José Ramos Sobrino vecino de la calle Enrique III, escribe:

«Soy un burgalés que trabaja en Madrid y que viene todos los veranos a pasar las vacaciones a su tierra. Vivía en el número 7 de la calle San Cosme y un buen día del año 1967 el Ayuntamiento de Burgos declaró ruina dicha finca y como su derribo era inminente, hubo de buscar, de modo precipitado nueva vivienda y me vine al barrio de San Pedro ya que mi economía no me permitía lujos. Además, por aquella época había poco para elegir. Estaba en el año 1975 y el edificio de San Cosme sigue desocupado pero en pie y el de Enrique III que es el actual, en una calle que tiene más pedruscos aún que hace ocho años.

Al comparar con otras vías públicas da la impresión de que nosotros somos ciudadanos de tercera, por no haber de cuarta. No pedimos gollerías, mas convendría que algún concejal se diese una vuelta por estos lugares. Creo que todos contribuimos a engrosar el Erario municipal y nadie se niega a aportar la cantidad que corresponda. Entonces, ¿a qué viene tanto abandono?».

La última distribución de 500 papeleras (si la memoria no nos es infiel) por las zonas más transitadas de la ciudad, ha tenido un fallo, que hemos podido apreciar. Bajo todos los soportales de la Plaza Mayor, o Plaza de José Antonio, no hemos visto más que una de estos recipientes metálicos, destinados a depositar en ellos papeles y

restos de envoltorios o artículos.

Tal vez se esté esperando a colocar las papeleras cuando terminen las obras de ornato de la plaza, que van para largo, según vemos...

La primera reacción directa ciudadana a las obras de la «Autovía de Ronda 1» llega a esta sección por medio de una carta que suscribe el vecino de esta ciudad don Félix Sampedro Conde.

«Cada día se ha venido hablando de esta autopista haciéndose elogios bien justificados de los trabajos y de la perfecta instalación, sincronización de semáforos, alumbrado, etc. que pudimos comprobar al ponerse en funcionamiento. La empresa «Ferroviál», sus técnicos, empleados, obreros y empresas que han colaborado, merecen la felicitación y el reconocimiento de todos los burgaleses.

Lo importante hecho está y ahora ultimar detalles y embellecer los contornos, dedicando especial atención al paseo de la Quinta, se dará por añadidura pues está demostrado que «Ferroviál» hizo la fina y sus hombres no escatiman medios ni sacrificios.

Paciencia, pues, y permitámonos un «respiro».

El lector anterior espera que se embellezcan los contornos de la variante, recién inaugurada, en su primera fase, de la carretera nacional Madrid-Irún.

Ha puesto el dedo en la llaga porque, en efecto, se necesita dotar al paisaje del río y barranco de Cardeñadizo, traseras de Alfareros, San Agustín, los Pisones, cruceo de San Julián y Rivalamora, de atractivos forestales y ornamentales que hagan armonía con la moderna ingeniería de la autopista.

Tampoco estaría de más situar grandes carteles con lemas y reclamos turísticos, gastronómicos e históricos de la capital, cual una invitación a los conductores en tránsito a detenerse en este tiempo a hacer un alto en el camino en los deliciosos parajes de Fuente del Prior y Fuentes Blancas.

Seguro que se hace.

Son frecuentes los choques de vehículos a la salida del puente de la calle «Alcalde Martín-Cobos» y su acceso a la carretera de Irún.

Allí funcionan semáforos de Intermittencia, pero no son útiles del todo, y los hombres del volante están expuestos a constantes riesgos.

¿Por qué no tratar de instalar semáforos de fases y de manejo manual y cómodo para los conductores que salgan

de la citada calle del polígono industrial o intenten penetrar en ella?

Otro tanto podía hacerse a la altura del «Landa Palace» lugar peligrosísimo y en el que también San Cristóbal, patrono de los automovilistas necesita proteger al prójimo.

La fluidez y agilidad del tráfico rodado por Gamonal y hasta la plaza de Logroño podría mejorar ahora también si se adaptasen los semáforos a la nueva situación

que plantea la entrada en servicio de la «Autovía de Ronda 1».

Bastaría con aumentar los periodos de paso libre de los vehículos rodantes, sin que por eso sufran gran perjuicio los peatones.

Esto piensa un experto conductor.

¡Pero vengan pronto, urgentísimamente, las «Rondas 1 y III!»

Martinillos



## ORFEON BURGALÉS

Se comunica a los orfeonistas, que mañana, lunes, día 4, se reanudarán los ensayos.

El próximo día 11, concierto en Briviesca con la Orquesta Sinfónica de Bilbao.

## TRADICIONALES REBAJAS

### FIN DE TEMPORADA



Santander, 2 y Paloma, 35

## CAMARERAS

SE NECESITAN PARA TOMILLARES  
Razón: calle Vitoria, 28, 9º de 9 a 10 de la mañana.  
(R. O. C. 14.363)

## MUEBLES VITORIA - MOBEL

MUEBLES Y DETALLES PARA SU FUTURO HOGAR

ELEGANTES \* PRACTICOS \* UTILES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

VITORIA, 165

TELEFONO 22 39 77 - BURGOS

# LA SOLEDAD DEL MAESTRO

Por Domingo Manfredi CANO

Hay días marcados por el asombro, por la sorpresa, por el relámpago deslumbrador. Una lectura, una visita, un encuentro más o menos fortuito, despiertan en nosotros al hombre dormido que en tantas ocasiones somos. Cuando yo buscaba título para una de mis novelas fui a encontrarlo en una copla flamenca que yo mismo había escrito mucho antes para un canto por soleá: «No tires piedras al río, —que no se despierte el fango— que está en el fondo dormido». La novela se llamó, y se llama «La piedra». Y como una piedra en el lago ha sido para mí esta lectura de hoy: «El misterio en que vivía —¡que era!— Jesús la sepultó mientras peregrinó entre los hombres, en una suprema soledad». Y más adelante, el autor hace referencia «a la soledad infinita del Maestro». Lo he leído en uno de los últimos fascículos de «Jesucristo», obra que leo con avidez, como si alentara al hacerlo la secreta esperanza de que algún día encontraré en sus páginas algo que estoy buscando sin saber exactamente qué es, pero seguro de que está en alguna parte esperándome. Parece confuso y cabalístico, pero yo me entiendo, y el Señor también entiende mi ansiedad y mi ilusión.

El verano es propicio al descanso, y el descanso invita a la reflexión sin prisas y sin urgencias exteriores. Es tremendo esto que acabo de leer. Resulta que el Señor Jesucristo vivió entre nosotros encerrado en una infinita, suprema soledad, precisamente porque era El. Vino aquí, estuvo junto a los hombres, habló con ellos, vivió como ellos, murió por ellos; recorrió los caminos en su compañía, fue invitado en las bodas, testigo de las penas y las alegrías familiares de sus vecinos, curó enfermos, echó a los demonios y todo ello encerrado en una infinita, suprema soledad. ¿Por qué, Dios mío, estuviste tan solo? ¿Por qué, Dios mío, sigues estando tan solo? Pienso, Señor, que esa tremenda soledad tuya sigue estando vigente, y me angustio pensando que acaso ni Tú mismo puedes romper ese muro que separa tu soledad de la mía. ¡Por el amor de Dios, estaré escribiendo una herejía! Perdóname, Señor, que yo, como aquellos de la tarde fatal, tampoco sé lo que digo y lo que hago. Esto de escribir y de leer demasiado es peligroso, y si además se deja en libertad el pensamiento se corren grandes riesgos. Pero ¿qué culpa tengo yo de haber leído ahora mismo —o lo había leído ya y me había pasado por algo— que Tú viviste entre nosotros en una absoluta, tremenda, infinita, suprema soledad...?

¿Y cuando yo voy hasta la Capilla del Santísimo Sacramento en mi parroquia y me siento contigo ante el Sagrario y te hablo con el corazón y te cuento mis angustias y te pido por los seres que quiero, te vale mi compañía? ¿De alguna manera mis oraciones y mi presencia física alivian tu soledad, consuelan tu soledad, hacen más soportable tu soledad, Señor Mío Jesucristo? No sé quien escribió este texto en el fascículo de «Jesucristo» que estoy leyendo, porque no trae la firma del autor, pero estoy absolutamente seguro de que quien quiera que sea sabe bien lo que dice, y por supuesto, ama al Señor tanto o más que yo, si esto último es posible. ¿Señor acaso cuando me siento más solo, cuando me agobia una agonía de soledad, cuando me parece estar en mitad de los Universos, yo solo, sin una luz, sin una flor, sin un amor, estoy más cerca de Ti que cuando me gozo en la compañía de las personas que amo, de las flores y los pájaros y el sol y las estrellas, pregoneros de tu gloria? Es tarde ya, Señor, y voy a dejar de escribir, pero ¡Dios mío! librame de la soledad.

# EL MAS BLANCO DE LOS MERCADOS NEGROS

Centenares de cazadores furtivos se han lanzado en Kenia y Tanzania, a la captura de colmillos de elefantes, produciendo un auténtico exterminio

- El kilo de marfil, que valía 330 pesetas en 1972, se ha elevado en venta legal, a 3.600 y en el mercado negro esta cifra se ha triplicado
- Según la última estadística en Kenia hay 160.000 elefantes de los que 50.000 viven en amplios parques nacionales y reservas

◆ ◆ Por Luis MIRA IZQUIERDO

El más blanco de los mercados negros es el del marfil, para decirlo de una vez y sin circunloquios. Muchos iconos (Instituto para la conservación de la Naturaleza) hacen falta en el mundo si no queremos que, a la vuelta de la esquina, no nos quede nada que admirar y nada que consumir. Hablar tópicamente de deterioro de la naturaleza es ser demasiado pusilánime. Estamos machacando la naturaleza y, por ahora, ninguna otra nos vendrá de las estrellas, si es que llega a venir alguna vez.

TRAS LA BALLENA, EL ELEFANTE

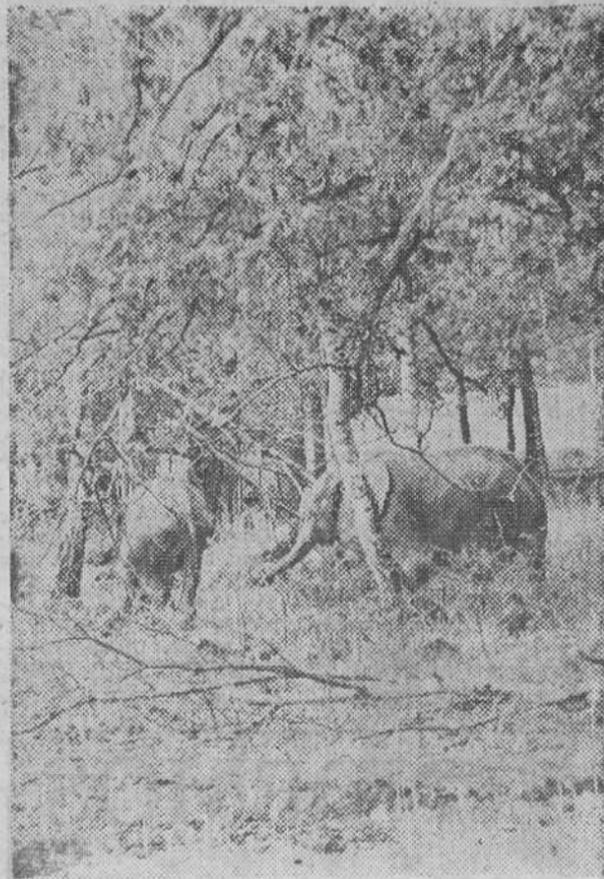
Este hombre que terminó con todos los grandes animales, al menos con el mamut que es de tiempos históricamente humanos, parece que se empeña ahora en terminar con los dos gigantes que nos quedan: en el mar, en los mares, la ballena; en las selvas indostánicas y africanas, el elefante. Lo fuimos matando, le fuimos empujando hacia el Sur. Porque el elefante fue un animal europeo. En las márgenes del río Manzanares, bordeando Madrid, se han encontrado restos de gigantes elefantes. ¿Qué fue de ellos? Sin duda, el hombre, el más depredador de todos los animales, acabó con todos. Ahora, quizá, y sin quizá, no

por defenderse de ellos, sino por pura especulación, fea y negra especulación, se están matando a troche y moche, sin ton ni son, los magníficos elefantes grisazulados del Africa Central. Todavía quedan muchos, pero, al ritmo actual, el elefante africano se verá reducido casi tanto como el bellissimo elefante blanco de los nobles Indostánicos, esos «rebaños de elefantes» que Rubén queja regalar a su princesa... y que ya casi no existen. Otro gran animal, el prehistórico bisonte, descendiente del que vieran los hombres de Altamira o coetáneo únicamente con ellos está también siendo aniquilado en Alaska, porque... destruye las plantas que siembran los cultivadores, los escasos cultivadores de aquel sugestivo pero gélido Estado de la Unión, de los Estados Unidos. Pero el destrozo mayor parece ser que está realizándose en Africa negra, donde el elefante es perseguido seriamente por cazadores furtivos, que quieren negociar negramente con el blanco marfil.

CIFRAS ALARMANTES

Los elefantes no se reproducen tan fácilmente como otros animales. La hembra elefante tarda nueve años en gestar un nuevo elefantito. Y, normalmente, es el parto de uno, jamás hay mellizos ni gemelos. De todas formas, los elefantes son tantos aún que, su caza, organizada y normalizada, no terminaría con ellos, y su reproducción, para beneficio de sus cazadores reglamentados y gala de la fauna universal, estaría garantizada. Lo malo son los logros, los cazadores furtivos, que no respetan nada y matando las hembras incluso, si les viene al paso, pueden terminar con este animal, ornato de las selvas, nada peligroso para el hombre, fiel soldado desde los tiempos de Aníbal y recreo para los millones de niños que tienen la ocasión de verlos y hasta de pasear sobre sus lomos, en los parques zoológicos.

En el Africa Oriental, el mercado negro ni es negro como el petróleo, ni dorado como las monedas auríferas. Es un mercado negro blanquísimo: el marfil de los elefantes. Los gobiernos de Kenia y Tanzania hacen cuanto pueden para evitar la matanza furtiva de elefantes, pero cuando el dinero anda por medio, la cosa no es fácil. Tanzania no sólo ha prohibido la matanza de elefantes, sino de todos los animales selváticos. Ningún permiso de caza contra los animales salvajes, que no lo son tanto como los que quieren negociar con sus colmillos. Los jueces de Kenia están imponiendo fuertes multas sólo por poseer trofeos de caza mayor, sea elefante, sea rinoceronte. Un cuerno de



De los 160.000 elefantes que hay en Kenia, 50.000 malviven en amplios parques nacionales y reservas. (Foto EFE-FIEL)

rinoceronte es de los más cotizados trofeos de caza mayor. Su valor útil es casi nulo, ni comparación tiene con lo que vale el marfileño colmillo del elefante. El marfil ha subido de precio de manera fantástica. En 1968, en las subastas oficiales en Kenia se pagaba a 330 pesetas el kilo de marfil. En la actualidad no puede comprarse por menos de 3.300 pesetas kilo y eso si no es de calidad excepcionalmente buena. Eso si se compra legalmente a mercaderes autorizados. En el mercado negro el precio se triplica al menos. En 1972 la exportación total de marfil por parte de Kenia supuso un ingreso de diecisiete millones de pesetas. En 1973, sólo en los seis primeros meses, la exportación de marfil se elevó a un valor de noventa millones de pesetas. El ritmo de exportación sigue aumentando y hoy el marfil constituye una de las grandes riquezas de este país, el del Mau-Mau.

EL CENSO DE ELEFANTES

Por supuesto el pobre cazador furtivo que vive en la selva no recibe ni la quinta parte del valor de «sus colmillos». Toda una red de especuladores e intermediarios compras ese marfil y ven la forma de sacarlo del país, porque el marfil vale tanto como el oro para este país y para Kenia. Hay quien se presta a «localizar» el marfil obtenido clandestinamente; hay quien asegura que el colmillo preñado fue arrancado de un elefante muerto de muerte natural. La eterna historia invencible (el mismo Diocleciano fracasó cuando quiso terminar con la inflación y el mercado negro de la especulación, cuando algo vale mucho o, sin valer tanto, escasea).

Según el último censo de elefantes, en Kenia hay unos 160.000 elefantes, de los cuales 50.000 viven en inmensos parques nacionales y en las reservas. Las licencias se dan con cuentagotas, aunque, como los cazadores turistas de los safaris americanos pagan bien, también se comercia con ellas. Legalmente, en 1972, se autorizó la caza de hasta quinientos elefantes. Ahora esa cifra supera al millar por año. El pre-

cio de la licencia es de quince a veinte mil pesetas por animal cazado. Ultimamente, ante la abusiva demanda de licencias, el precio de una de ellas se rá elevado a más de cuarenta mil pesetas, sin contar más que la caza del animal. Luego, el valor de sus colmillos paga impuestos adicionales, a veces muy elevados. Los cazadores furtivos naturales del país apenas si cazan mil elefantes por año. Son los furtivos organizados los que han exterminado hasta quince mil elefantes por año. A ese paso, esta gran riqueza de Kenia se vendría abajo en poco tiempo. Los nativos no utilizan ametralladoras, pero su sistema es tan eficaz como el rifle. Matan a los elefantes con flechas envenenadas. Un veneno cuyo secreto sólo ellos conocen y que, masivamente analizado en laboratorios especiales, no ha revelado por qué mata tan fulminantemente nada menos que un elefante. Lo obtienen los negros de la corteza de un árbol denominado «mariju», al que se añaden las hierbas más extrañas, en proporciones precisas. Es casi un rito religioso, emparentado con los oficios del vudú. Es indispensable en ese rito utilizar la vejiga de una hiena. Pero eso no influye para nada en el resultado fulminante del veneno utilizado. Aunque resulta horrorosa la muerte del elefante dolorido.

No es peligrosa esta caza. No podría terminar con esta bella y fortísima especie. Son los mercaderes, siempre los mercaderes, los que, en su avaricia, pueden matar otra de sus fuentes de riqueza. Ya terminaron con muchas. Pero siempre queda otra para luchar en busca del enriquecimiento. Así es la vida.

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

# RECORDANDO VIEJOS TIEMPOS



El capitán Douglas Bader, uno de los héroes británicos de la segunda guerra mundial, intenta meterse en la cabina de un viejo "Hurricane", que él mismo pilotó durante la Batalla de Inglaterra. — (Foto FIEL).

ELECTRODOMESTICOS

VESTA

Teléfono 225401

## SANTORAL

SANTOS DE HOY:

**Dominica 18 después de Pentecostés. La invención de San Esteban. Ss. Asprén, Eufonio, Pedro, obispos; Hermelo, mártires; Lidia, Marana, Cira, Dalmacio, Nicodemo, Licinia, Leoncia, Ampelia y Flavia.**

Misa de la dominica 18 después de Pentecostés.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan María Vianney, pb.; Aristarco, Eufonio, Agabio, obs.; Perpetua, Tertuliano, pb.; Eleuterio, Protasio, mrs.

Misa de San Juan María Vianney.

## CULTOS

**SAN LORENZO.** — Novena al Santo titular.

Los cultos, a las siete y media.

**NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES.** — Hoy, fiesta patronal de la parroquia.

Habrán misas a las 9, 10, 12 y 5,30 de la tarde. A las 12 se celebrará la misa solemne concelebrada, que presidirá el Excmo. Sr. Arzobispo de

la Diócesis, Dr. S. Segundo García de Sierra y Méndez, quien tendrá a su cargo la homilía.

Por la tarde, a las cinco, rosario y acto eucarístico.

Mañana, a las once, se celebrará un funeral por los difuntos de la parroquia.

**MONASTERIO DE SANTA DOROTEA. MM. Canonizas de San Agustín.** — Septenario en honor a San José de la Montaña. Del 4 al 10 de Agosto:

Todos los días, a las nueve y el domingo a las nueve y una, misa.

Por la tarde, a las ocho, rosario, ejercicio del septenario y misa con homilía por el Rvdo. Sr. D. Hilario Rasines.

Domingo, día 10, a las nueve, misa con homilía, por monseñor don Buenaventura Díez y Díez, deán del Arzobispado.

Por la tarde, a las ocho, finalizarán los cultos como los días anteriores.

**TRINITARIAS (Paseo de la Quinta).** — Primer domingo para honrar a la Santísima Trinidad.

Por la tarde a las siete, exposición de S. D. M., estación, rosario, trisagio cantado y reserva.

## Dadles vosotros de comer. (San Mateo XIV, 16)

En aquel tiempo, al enterarse Jesús de la muerte de Juan el Bautista, se marchó de allí en barca a un sitio apartado y tranquilo. Al saberlo la gente, lo siguió por tierra desde los pueblos. Al desembarcar vio Jesús el gentío, le dio lástima y curó a los enfermos. Como se hizo tarde, se acercaron los discípulos a decirle: Estamos en despoblado y es muy tarde, despidete a la multitud para que vayan a las aldeas y se compren de comer. Jesús les replicó: no hace falta que se vayan, dadles vosotros de comer. Ellos le replicaron: Si aquí no tenemos más que cinco panes y dos peces. Les dijo: Traedmelos. Mandó a la gente que se recostara en la hierba y tomando los cinco panes y los dos peces alzó la mirada al cielo, pronunció la bendición, partió los panes y se los dio a los discípulos: los discípulos se los dieron a la gente. Comieron todos hasta quedar satisfechos y recogieron doce cestos llenos de sobras. Comieron cinco mil hombres sin contar las mujeres y los niños.

### MISERICORDIA INFINITA DE DIOS

El Evangelista San Mateo, después de habernos expuesto con claridad suma las lecciones que se desprenden de la Parábola de Cristo, hoy continúa en su misión y pone ante nosotros ese grandioso milagro de la multiplicación de los panes y de los peces, manifestación estupenda del amor y misericordia infinita de Dios para con el hombre necesitado, por una parte, y por otra la fidelidad con que siguen a Cristo las multitudes ansiosas de escuchar su Divina Palabra, y contemplar sus milagros.

Ya en la primera lectura, para predisponernos a escuchar a Cristo, tomando las palabras del profeta Isaías, nos exhorta a ir en busca de Dios para saciar nuestra hambre y nuestra sed, que sólo puede saciarse cuando nuestra alma se llena de Dios.

En la segunda lectura tomada del Apóstol San Pablo para animarnos y seguir a Cristo, nos dice de manera clara y terminante que nada ni nadie podrá apartarnos de El.

Y en el Evangelio nos refiere el milagro de la multiplicación de los panes y de los peces para satisfacer la necesidad material de aquellas gentes que, ansiosas de escuchar a Cristo se han olvidado hasta de comer.

Contemplemos por un mo-

mento la escena. Cristo, al saber que Herodes, con todo el sadismo posible, ha dado muerte al Bautista, se retiró de aquel lugar atravesando el lago.

La multitud que ansia escuchar su palabra, le sigue por tierra y así cuando El llega a desembarcar, la multitud le rodea.

Y Cristo empieza a manifestar su misericordia curando a los enfermos que siempre ponían ante El para que los curara. Más tarde, cuando los discípulos, con miras humanas le dicen que los despidan para que puedan buscar de comer, los dice: «Dadles vosotros de comer».

Los Apóstoles se turban al escuchar las palabras de Jesús y le dicen: sólo tenemos cinco panes y dos peces.

Comida bien exigua para trece hombre, pero en ese momento Cristo manda a la gente que se siente, y presintiendo el milagro, la turba le obedece. Entonces Jesús toma en sus manos los panes y los peces, los bendice, los parte y manda distribuirlos, y aquellos panes y aquellos peces se van multiplicando en sus manos divinas, y con tan exigua cantidad, alimenta hasta saciarlos, y sobrando a aquella multitud que entusiasmada admira aquel prodigio.

¡Cuántas veces se repite este milagro a lo largo de nuestra vida, y, sin embargo, nosotros nos quedamos tan tranquilos sin admirar esa bondad y misericordia infinita de Dios.

Estamos en un período de recolección y no es verdad que ese grano depositado en la tierra y que se convierte en doradas espigas, es una multiplicación bien esplendorosa de la misericordia de Dios para con el hombre?

Pero aún hay multiplicación que debe llenarnos de mayor admiración y es la Eucaristía donde día tras día se multiplica el pan eucarístico para ser alimento de nuestras almas

Las turbas admiradas saben agradecer a Cristo el pan material, en cambio nosotros no sólo no sabemos agradecerlo sino que muchos se pasan días, meses y hasta años sin acer-

carse a ese Pan tan necesario para nuestras almas.

Sepamos agradecer este beneficio y para corresponder a ese amor de Dios para con nosotros vayamos con frecuencia a la Eucaristía, verdadero Pan del alma para saciar nuestro hambre en este Pan que, en frase de Cristo, es verdadera comida que ha de elevar nuestra alma haciéndonos semejantes a El.

VEGAS

Donativos de la semana, 4.450 pesetas. Para el caso número 75, 1.250 pesetas. Advertencias. — Todos los lunes, a las ocho menos cuarto de la tarde, se celebra una misa en la capilla del Palacio Arzobispal por los bienhechores vivos y difuntos de esta Cáritas y ayudados por la misma.

Los donativos se reciben en Cáritas Diocesana, Martínez del Campo, 7; en Rejería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Popular de Burgos, Avenida del Cid, 16; en Radio Juventud, Alhóndiga, 17 y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital.

**MUEBLES COCINA VESTA**  
Avda. del Cid, 76

## MISAS DOMINICALES

- 7.00.—San Lesmes, Merced y Residencia sacerdotal.
- 9.30.—San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Residencia sacerdotal y Carmen.
- 8.00.—San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, San Pedro de la Fuente, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José, La Anunciación, Gamonal, Merced y Santa Clara.
- 8.15.—Catedral, San Lorenzo y San Cosme.
- 8.30.—San Esteban, Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Yagüe, SESA, Capiscol, Carmen, Santo Domingo de Guzmán, San Julián, San Martín de Porres y Reparadoras.
- 9.00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme y San Damián, San Pedro y San Felices, Gamonal, Barriada Militar, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, Santa Agueda, La Anunciación, Merced, La Ventilla, Agustinas de Santa Dorotea, Santa Clara y Residencia sacerdotal.
- 9.15.—San Esteban y San Pedro de la Fuente.
- 9.30.—Carmen (retransmitida por Radio Popular), Centro docente de Cáritas (Gamonal), Santo Domingo de Guzmán, San Julián, San Martín de Porres Sagrada Familia y Hospital del Rey.
- 9.45.—Catedral
- 10.00.—San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Santa Agueda, Nuestra Señora de las Nieves, La Anunciación, Nuestra Señora de Fátima, San José, Barriada Militar, Merced, Capiscol, Gamonal, Yagüe, Residencia sacerdotal, Santa Clara, San Amaro y capilla del cementerio de San José.
- 10.15.—Catedral
- 10.30.—San Pedro y San Felices, Residencia Sanitaria, San Julián, San Martín de Porres, Santo Domingo de Guzmán, Sagrada Familia y Huelgas.
- 10.45.—San Lorenzo.
- 11.00.—San Gil, San Cosme, La Anunciación, San Esteban Merced, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Pedro de la Fuente, SESA, Barriada Militar, Residencia sacerdotal y Gamonal.
- 11.15.—Catedral, San Lesmes, Santa Clara y Venerables.
- 11.30.—San Lorenzo, Hospital del Rey, La Ventilla, Yagüe, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Carmen, San Julián, San Amaro y Santo Domingo de Guzmán.
- 11.45.—San Martín de Porres.
- 12.00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, Santa Agueda, La Anunciación, Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Militar, Capiscol, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, San Pedro de la Fuente, Merced, Gamonal, Reparadoras, Sagrada Familia y Huelgas.
- 12.15.—San Lorenzo y Yagüe
- 12.30.—San Esteban, Carmen, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Santo Domingo de Guzmán, San Julián, San Martín de Porres y Residencia Sanitaria.
- 12.45.—Catedral, Barriada Militar.
- 13.00.—San Cosme, San Lorenzo, San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, Merced, Agustinas de Santa Dorotea, Gamonal y Sagrada Familia.
- 13.15.—Carmen y Venerables.
- 13.30.—Catedral, San Pedro de la Fuente, Barriada Militar, Santo Domingo de Guzmán, San Julián y San Martín de Porres.
- 13.45.—San Lorenzo.
- 14.00.—San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Merced, Carmen, Nuestra Señora de Fátima, Sagrada Familia y Gamonal.
- 17.30.—Nuestra Señora de las Nieves.
- 18.00.—Gamonal
- 18.30.—San Gil, Nuestra Señora de Fátima y Carmen.
- 19.00.—San Lorenzo, La Anunciación, San Pedro y San Felices y Sagrada Familia
- 19.30.—Catedral, San Lesmes, San Cosme, Santa Agueda, Santo Domingo de Guzmán, San Martín de Porres, Carmen y Reparadoras.
- 20.00.—San Julián, San Lorenzo, San José Obrero y Merced.
- 20.15.—Carmen
- 20.30.—San Martín de Porres.
- 21.00.—Merced y Santo Domingo de Guzmán.

## VENDEMOS

### JAULAS DE MADERA

Para 10 botellas en buen estado.

Informes: VINICOLA NAVARRA, S. A.

VINOS "LAS CAMPANAS"

Teléfonos: 212592 — 213908. PAMPLONA.



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

## D. RAMIRO PEREZ ROMERO

(Vocal de la Junta Directiva del Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Burgos)

Que falleció el día 18 de Julio de 1975.

### LA JUNTA DIRECTIVA

RUEGA a todos los colegiados de Burgos la asistencia al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, el martes, día 5 de Agosto, a las siete de la tarde.

Acto por el que quedará muy agradecida.

Burgos, 3 de Agosto de 1975



PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

## D. NARCISO CALZADA SALDAÑA

Falleció el día 5 de Agosto de 1974.

Y SU ESPOSA

## D.ª ROSA MARTINEZ FERNANDEZ

Fallecida el 28 de Octubre de 1974.

(Q. E. P. D.)

Sus hijos, María Luisa, Narciso, María Jesús, José Luis y Rosalía; hijos políticos, Juan Rebollo, Josefina Carazo, Luis López, Natividad Benito y Jesús Preciado; hermanos, nietos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de sus almas y la asistencia al funeral que se celebrará el próximo día 5, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad.

Por cuyo acto les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 3 de Agosto de 1975

## Movimiento registrado en el Banco de Sangre de la S. S.

Repten donación, 143; nuevos donantes, 89; otros donantes, 3; total donaciones, 235; sangre extraída, 85.850 litros; sangre transfundida en centros de la S. S., 64.800; número de carnet emitido al 31 de Julio, 2.730.

### SANGRE DONADA A OTROS CENTROS

Cruz Roja, 6 litros; S. Juan de Dios, 3,800; Ntra. Sra. del Carmen, 1,050; 18 de Julio, 0,450; total, 11,300 litros.

La Junta rectora de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social aclara que la donación de sangre en estos Centros hospitalarios ha sido efectuada de forma completamente gratuita.

# actualidad BURGALESA

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones: Dánse Calles y Conde, Abel Núñez y Heredero, Fernando y Riaño, Ignacio María y García, Rosa-María y Román, María-Yolanda Córdoba y Martínez, Virginia Gil y de la Hoz, Eduardo Ortega y Azofra, José-Ignacio Gómez y Rodríguez, Daniel Villegas y Rodríguez, Raquel Méndez y Teófilo Peñas y Martínez, Ignacio Marín y Mónica Pérez y Fernández, Ordoño Cordero y González.

**Matrimonios:** Don Antonio Sánchez y Fernández con doña María Esther Miralles Franco y Fernández, el día 10, a las 13.30, en la Catedral; don José - Luis Martínez Camarero con doña Cristina Santamaría y García, el día 9 a las 17.30, en la Anunciación; don Jesús-María Fernández y Sarracín con doña María Belén Ortega y Fernández, el día 10 a las 14 horas en el Sntmo. Cristo de la Catedral; don Ángel Vicario y Moreno con doña Rosa-María e Hidalgo, el día 16, a las 13 horas en el Santo Cristo de la Catedral.

**Defunciones:** Venancio González y Urgaño, de Alballos, 85 años; Hilario Rodríguez y Valdivielso, de Prebencio, 29 años; Escolástica

Alonso y Ortega, de Jaramillo de la Fuente, 85 años; Gabina Otega y Rioseras, de Valle de Palenzuela, 80 años; Asunción-Felipe Gallego y Martín, de Revilla de Barajas (Avila), 36 años.

**EL CUPON PRO - CIEGOS.**— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 825 y premiados con 125 pesetas todos los números terminados en 25.

**ACCIDENTES DE CIRCULACION.**— En Villazopeque y cuando circulaba por la carretera nacional Burgos-Portugal, el turismo matrícula M-6749-D colisionó con el de matrícula NA-80.200, y éste a su vez con el turismo matrícula SS-68.081.

El turismo matrícula de Madrid era conducido por Germán del Val Sagredo, de 27 años, natural y vecino de Villalba del Río Pico, que sufrió lesiones graves, siendo internado en la clínica de la Cruz Roja. Su acompañante, Angel González Ibeas, de 23 años, natural de Robredo de Temiño, y con domicilio en Villafraja, resultó herido leve, siendo atendido en el mismo centro sanitario. Conducía el vehículo de San Sebastián Gerardo Gutiérrez de Diego, de 22 años, soldado perteneciente a la Compañía Regional de Automovilismo, natural de Vallunquera y vecino de Burgos, calle Casa la Vega, quien sufrió heridas graves, siendo trasladado como los anteriores a la Cruz Ro-

ja, donde quedó internado. Los vehículos quedaron seriamente dañados.

No hubo testigos presenciales del hecho.

—En el kilómetro 297 de la carretera Burgos - Santander, término de Valdelateja, el turismo matrícula M-5980-AF, conducido por Emilio Lorenci de la Vega, general honorario de Aviación, con residencia en Madrid, chocó con una valla de contención saliendo despedido y alcanzando lateralmente al turismo matrícula 8557-QN-25 (F), conducido por Gebrei Reimonde, de 47 años.

En el accidente resultó con heridas de pronóstico grave la esposa del conductor, Purificación González Vidaurreta, que fue internada en el Hospital Militar de Burgos. El general no sufrió lesiones.

El choque contra la valla se produjo al intentar evitar el automóvil un encontronazo con el camión matrícula CS-5685-B, que circulaba en sentido contrario.

El Equipo de Atestados de Tráfico practicó diligencias.

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— EL DR. ALVARO TOVAR, médico dentista, suspende su consulta, durante el mes de Agosto.

**JOSE LUIS RICA RICA,** suspende la consulta hasta el día 17 de Agosto.

**CUPON PRO CIEGOS**  
N.º 825, PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER

muebles  
**evelio**  
VITORIA 56 54 60 62

**RESTAURANTE OJEDA**  
NECESITA  
**CHOFER**  
(R. O. C. 14.486)

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— EL DR. D. VICTOR MANUEL GUTIERREZ RUIZ, especialista de pulmón y corazón, suspende su consulta hasta el 1.º de Septiembre.

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— EL DR. DIEZ LABIN suspende su consulta durante el mes de Agosto.

**INCENDIOS.**— Comunican de la villa de Lerma, que un incendio arrasó una finca de cereales sin recolectar, propiedad de los vecinos de dicha localidad, Gonzalo Nebreda, Vicente Saiz López y José Santillana López. La extensión quemada fue de tres hectáreas y los daños se valoran en unas 50.000 pesetas.

Practicó diligencias la Guardia Civil de Lerma.

—A las tres de la tarde de ayer se declaró un incendio en tierras de la granja "Río Cobia", en el término de Albillos, quemándose unas treinta hectáreas de sembrado, aún sin recolectar.

El fuego se originó a la orilla del río Los Ausines, por causas desconocidas y dos horas más

**PAPELES PINTADOS**  
**VESTA**  
Teléfono 225401

tarde se consiguió apagarlo completamente con la colaboración de los bomberos y el vecindario de Albillos y de Arcos de la Llana.

Considerando la extensión afectada por el fuego los daños son bastante cuantiosos, aunque todavía no se han podido determinar.

**BOLETIN METEOROLOGICO.**— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 691,7; a la una de la tarde, 692,0; a las siete de la tarde, 691,4.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 32,0 grados a las 16 horas; mínima, 18,4 grados a las 8 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, E— 7 kilómetros; a la una de la tarde, SE— 9 kilómetros; a las siete de la tarde, SE— 7 kilómetros.

Lluvia, 1,6.

Humedad, 72.

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— EL DR. FRANCIS GIL suspende su consulta hasta nuevo aviso. Le sustituye el Dr. D. Luis Macías. Teléfono 222809.

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— Los doctores SAEZ-ROYUELA suspenden su consulta hasta el día 18 de Agosto. Para casos urgentes consultar con el doctor D. Lorenzo Ortega, Avenida Reyes Católicos, 16.

El Laboratorio de Análisis Clínicos de RODRIGO DE SEBASTIAN y JOSE M.º DE SEBASTIAN, per manecerá cerrado durante el mes de Agosto.

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— EL DR. ANTONIO GOMEZ LOPEZ, Pulmón y Corazón, San Cosme, 2, suspende su consulta hasta el 25 del actual.

**GRATITUD.**— La viuda e hija de don Juan Ochotorena Espillas, que falleció el día 10 de Julio (q. e. p. d.), agradecen a cuantos asistieron a las honras fúnebres y funeral y testimoniaron su pésame, celebrado por el eterno descanso de su alma.

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— AMELIA RUIZ DE TEMIÑO, suspende su consulta en Reyes Católicos, 16, hasta el 1.º de Septiembre.



**PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN**

**OPTICA  
INTERNACIONAL**

Guillermo Frühbeck  
Especialidad  
microleñtillas  
Espolón 30

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Hidalgo, San Juan, 25; Labrador, Zatorre, 1; Sanz Ruiz, Avenida del Cid, 85; Sanz Sagredo, Barriada de la Inmaculada, 1 (Gamonal).

Mañana, lunes. — Castella-

nos, Espolón 22; Moral, Santa Dorotea, 21; Jiménez, Carretera de Logroño, 15; Gutiérrez, Villalón, 10.

**SUSPENSION DE CONSULTA.**— EL DR. JOSE MARTIN PARDO, especialista de pulmón y corazón suspende su consulta hasta el próximo día 4 de Septiembre.

**LLAMAMIENTO URGENTE.**— Don Vicente Orden Vigara ruega al joven que el sábado, 28, a mediodía, conducía por la calle de Barrio Gimeno un perro que mordió a una niña, se ponga urgentemente en comunicación telefónica por uno de los números siguientes: 207697 ó 222084. De preferirlo, puede dirigirse a la Jefatura provincial de Sanidad, directamente.

El citado señor nos comunica que no quiere emprender ninguna clase de acción, sino simple-

mente evitar el doloroso tratamiento a su hija que, de no poder ser examinado el perro, habría de empezarse mañana mismo.

**GRATITUD.**— La familia de doña Humildad de la Monja, fallecida el pasado día 24 de Julio (q. e. p. d.) nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrado por el eterno descanso de su alma.

**OPTICA ESPADA**  
MONTURAS  
GAFAS SOL  
GRADUACION DE GAFAS

El DR. G.º-FARIA, especialista en niños, ha reanudado su consulta.



**GROMBER**

*Cartelera*  
**de ESPECTACULOS**

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 8 y 11 noche, un film-denuncia impresionante! En nombre del pueblo italiano (S. c.) Vittorio Gasman, Ugo Tognazzi. Director, Dino Risí. El odio es el mayor enemigo de la justicia. No se puede hacer bandera de los propios prejuicios. Exclusivamente mayores 18 años.

**CALATRAVAS.**— ¡Memorable ciclo «reposición grandes superproducciones»! 5,30, 7,45 y 10,45. Con Tenente Hill y Bud Spencer —¡«Los Trinidad»!— en un ciclón de aventuras y careaja das: Más fuerte, muchachos (2). Color. Alegria, Diversión ¡Y qué golpes! Además, tolerada menores.

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 1. Un programa de gran impacto. El impresionante estreno Ceremonia sangrienta (S. c.). Lucía Boscá, Espartaco Santoni, Eva Aullin. Y Un toque de distinción (S. c.) La película más divertida, picaresca y atrevida, con Glenda Jackson. Premio Oscar por su interpretación (May, 18).

**CONSULADO.**— Hoy, gran programa doble, en sesión continua desde las 4,30 de la tarde, con las maravillosas películas El valle de los héroes (2). Y Había una vez un circo (2). Llegó la caravana de la ilusión con Gabi, Fofó, Mili-ki y Fofito. Ilusión, risas, ternura, alegría y amor. (Para todos los públicos).

**CORDON.**— ¡Agosto loco! Cada día una película distinta y ¡A precios populares! 5,30, 7,45 y 10,45. El gran «western» de acción Duelo de titanes (3). Color Burt Lancaster y Kirk Douglas. (May, 14 y menores acompañados). (Mañana, con Manolo Escobar: «Entre dos amores», alegría y canciones).

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12, Doble portentoso: La gata sobre el tejado de zinc (3R.) Elizabeth Taylor, Paul Newman. Una muchacha demasiado sedienta de amor. Y Repoker de bribones (3). Estreno cumbre «western». Mark Damon. Una aventura colosal, de acción vertiginosa. (Mayores 18 años).

**CINE GOYA.**— «Décimo encuentro internacional del Cine. — Semana del cine hispano-francés».— Hoy a las 5 y 7,45, La leyenda de la ciudad sin nombre (S. c.). De Joshua Logan, en un film eminentemente simpático y eficaz. Y a las 10,45 La vida privada de Sherlock Holmes (3). Un personaje apasionante.

**GRAN TEATRO.**—Hoy continua, de 5 a 1. El más grandioso e importante programa de la cartelera. Vuelve irresistiblemente la reposición por usted esperada: El rey loco (3), con la más portentosa interpretación de O. W. Fisher. Y El conserje (S. c.) Una película de auténtica comicidad. (Mayores 18).

**REX.**— Hoy, de 4 a 12, doble asombroso: Las ratas de la violencia (S. c.), Horst Bucholz, Sylvia Koscina. ¡Cumbre de emociones! ¡Extraordinaria de acción! Y La tía de Carlos en minifalda (2) Cassen en un alarde de careajadas. Un derroche de diversión. (Autorizadas para todos los públicos).

**TIVOLI (209045).**— Sala especial en verano. 5,30, 7,45 y 10,45. Importante estreno de una película con un delicado tema y con un reparto extraordinario Dos mujeres en su vida (La modificación) 4. Color. Maurice Ronet, Silva Koscina, etc., V. O. francesa, subtitulada y sólo para (May, 18).

**PISO DE 170 m²**  
APTO PARA OFICINAS  
**SE VENDE**

EN CALLE MADRID NUM 22. 2.º  
INFORMES: Teléfonos 207011 y 203955

**Gran Teatro**

CAMPAÑA VERANO 1975

SIEMPRE LAS MAS GRANDES SELECCIONES Y ACONTECIMIENTOS TEATRALES

**MIÉRCOLES, DIA 6**

8 TARDE Y 11 NOCHE

POR EXCEPCION ESPECIAL HACIA ESTA EMPRESA,

UNICO DIA DE ACTUACION

IMPOSIBLE PRORROGA

COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA (DE FESTIVALES DE ESPAÑA)

— PRESENTA A —

**JOSE MARIA PRADA**

— Y —

**QUETA CLAVER**

En la más genial obra de ANTONIO BUERO VALLEJO

**El sueño de la razón**

con ALBERTO FERNANDEZ

Y la colaboración de ESPERANZA ALONSO

Director: JOSE OSUNA

LOCALIDADES A LA VENTA

# EL CARDENAL ROSSI Y EL NUNCIO APOSTOLICO PRESIDIRAN MAÑANA, LA SOLEMNE INAUGURACION DE LA XXVIII SEMANA MISIONAL, EN BURGOS

*Participan los arzobispos de Burgos, Granada, Valladolid Anking y los prelados de Málaga, Vitoria, Osma, Orense Ciudad Rodrigo, Albacete y el obispo director Nac. de las O.M.P.*

A última hora de la noche esperando en Barajas el Emmo. Sr. D. Agnelo Rossi, Cardenal prefecto de la Sagrada Congregación para la Evangelización de los pueblos o de propaganda Fide. Culmina en Madrid un largo viaje por Extremo Oriente tras la visita del Cardenal Rossi al Episcopado Japonés y a la Isla de Formosa en la que ha consagrado a varios nuevos prelados de la Iglesia ca-

tólica. El Cardenal Rossi habla el castellano y siente una gran predilección por España, ya desde los años en que ejerció el Episcopado en su patria, el Brasil donde desempeñaba, al ser nombrado para el cargo de prefecto en Roma, la alta dignidad de arzobispo de Sao Paulo y la de presidente de la Conferencia Episcopal del Brasil.

**MAÑANA LUNES SON ESPERADOS EN BURGOS EL CARDENAL ROSSI Y EL NUNCIO APOSTOLICO**

Mañana lunes llegarán hacia el mediodía a nuestra ciudad Su Eminencia el Cardenal Agnelo Rossi y el Nuncio apostólico en Madrid monseñor Luigi Dadaglio, ambos serán huéspedes de honor del arzobispo de la diócesis monseñor Segundo García de Sierra, copresidente de las Semanas Españolas de Misionología.

Son esperados igualmente en nuestra ciudad mañana lunes el arzobispo de Granada monseñor Emilio Benavent que preside la Comisión Episcopal de Misiones y Cooperación entre las Iglesias y por lo mismo es también copresidente de las Semanas Españolas de Misionología.

—El arzobispo de Valladolid, monseñor Delicado Basza, encargado de una importante ponencia en la Semana Misional.

—El arzobispo misionero de Anking, monseñor Federico Melendro, S.J., ejemplar prelado de la Iglesia Sinense y expulsado de su diócesis por el Gobierno comunista de Mao.

—Monseñor Ramón Buxarrais, obispo de Málaga que forma parte de la Comisión Episcopal de Misiones y Cooperación entre las Iglesias.

—El prelado de Vitoria monseñor Francisco Peralta.

—El obispo de Osma monseñor Teodoro Cardenal.

—Los obispos de Ciudad Rodrigo, Orense y Albacete, monseñores Demetrio Mansilla, Angel Temiño e Ireneo García Alonso. Y el obispo director nacional de las Obras Misionales Pontificias monseñor José María Larrauri.

—Hoy son esperados también ya los primeros semanistas y entre ellos el doctor en Misionología y periodista por la Universidad de Navarra R.P. Fr. Pedro de Anasagasti, director de la revista «Misiones Franciscanas» y que desempeñará el cargo de cronista de la XXVIII Semana Misional.

**PROGRAMA DE ACTOS DE LA INAUGURACION DE LA XXVIII SEMANA**

Los actos de inauguración de la XXVIII Semana Española de

Misionología se celebrarán mañana lunes, 4, a las siete de la tarde en la capilla y aula magna de la Facultad de Teología del Norte de España.

Se iniciarán los actos de apertura con la celebración de la santa misa concelebrada por el Excmo. señor Nuncio apostólico monseñor Luigi Dadaglio acompañado de varios prelados y sacerdotes, pronunciando la homilía de circunstancias.

—Ocupará sitio de honor acompañado de varios prelados el Excmo. Señor Cardenal don Agnelo Rossi, presidiendo tan importante acto del sacrificio eucarístico.

**ACTO ACADEMICO DE LA INAUGURACION DE LA SEMANA MISIONAL**

Terminado el acto religioso, los prelados, autoridades y profesores con todos los semanistas se trasladarán al aula magna de la Facultad de Teología, verificándose en ella la solemne apertura conforme al siguiente programa:

—Lectura por el secretario de Semanas Misionales de la carta del secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Villot con la Bendición apostólica de Su Santidad Pablo VI.

—Informe de otras adhesiones recibidas de Cardenales de la Curia romana y de numerosas

## El viernes conmemoración en Caleruega de la fiesta de Santo Domingo de Guzmán

Se celebró ayer en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, la reunión de la Junta del Patronato Pro-Calderuega. Fue presidida por don José María Codón Fernández, don Julio Gonzalo Soto, don Ernesto Ruiz Santisteban, don F. Bañuelos y un representante del Colegio Angélico de Roma.

Comenzó con una salutación por parte del presidente, don José María Codón, en la cual resaltó los esfuerzos llevados a cabo por el Padre Carro, para lograr la difusión en toda la provincia de la figura de Santo Domingo de Guzmán.

Fue propuesta, entre otras, la idea de organizar unas excursiones a Caleruega (cuna del Santo), el día 8 de este mes, para que así todos los amantes del Santo Patrono tengan la oportunidad de asistir a la misa que tendrá lugar en Caleruega, para conmemorar la festividad de Santo Domingo de Guzmán.

## La Gran Cruz de San Hermenegildo al general García de la Grana

El «Boletín Oficial del Estado» publicó en su número del viernes último un decreto del Ministerio del Ejército por el que se concede la Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo al general sub-inspector médico don Manuel García de la Grana. Reciba nuestra más cordial enhorabuena:

Curias generalicias de Ordenes y Congregaciones Religiosas.

—Saludo por el Excmo. Sr. Arzobispo de Burgos, monseñor Segundo García de Sierra, copresidente de Semanas Misionales.

—Breves palabras del señor Nuncio.

Lección primera: «Las Iglesias locales en el «hoy» misionero». (El por qué del tema). Dr. Don Juan Esquerda Bifet, director del Centro Internacional de Animación Misionera, Roma. Rogamos a todos los participantes acudir con puntualidad a los actos inaugurales, ya que han de iniciarse con puntualidad a la hora anunciada.

Va a ser estrenada por primera vez en España, durante las jornadas de la XXVIII Semana Misional en Burgos la gran película en colores titulada «La Iglesia en marcha». Dura su proyección 25 minutos y se proyectará en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros al final de los Encuentros Misioneros en los días 5 martes, 6 miércoles y 7 jueves.

**ENCUENTRO MISIONAL DE JOVENES EN SILOS**

Mañana lunes, por la tarde, se realizará también la inauguración del encuentro misional juvenil en Silos. Grupos de jóvenes venidos de diversas provincias españolas acamparán en sus típicas tiendas en Santo Domingo de Silos dispuestos a reflexionar estos días sobre el apasionante tema de la reconciliación que nos pide el Papa. ¡Todo para la mayor gloria de Dios e incremento de la Iglesia Misionera!

## LA ACADEMIA DE INGENIEROS EN VISPERAS DE SU ULTIMO CURSO EN NUESTRA CIUDAD

*El actual Centro castrense parece ser quedará convertido en Escuela de Transformación de Suboficiales*

Tal como ya fue anunciado oportunamente, el próximo será el último curso durante el que la Academia de Ingenieros funcionará en nuestra ciudad.

Desde que esta noticia fue divulgada, se ha venido especulando en torno a cuál podría ser el futuro destino que el Ejército daría a este Centro, una vez llevado a efecto el traslado previsto a Madrid.

Según nuestras noticias, las dependencias de la Academia de Ingenieros, tras de realizarse las modificaciones y ampliaciones que precisen, serán destinadas a futura Escuela de Transformación de Suboficiales, con capacidad para 300 o 400 alumnos, sobre los sesenta que, como máximo, venían acogiendo en los últimos años.

Celebramos muy sinceramente —y con ello interpretamos el sentir de la ciudad— que el Ministerio del Ejército haya resuelto seguir manteniendo este Centro adscrito a funciones castrenses de enseñanza y formación, así como vinculado a Burgos, aunque, por motivos de una amplia reorganización en curso, se haya hecho necesario llevar a efecto —al final del próximo curso— el traslado de la Academia de Ingenieros a la capital de España.

## HOY, EMISION DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA SOBRE «EL TURISMO EN BURGOS»

A primeras horas de la tarde de hoy, entre 2 y 2,30, en el espacio «Hora Punta», Radio Nacional de España emitirá un programa monográfico, dedicado al turismo en Burgos.

Intervendrán en dicho programa, entre otras personas, el delegado de Información y Turismo en Burgos; don Jo-

sé María Codón, cronista de la ciudad; don J. del Río y don Javier Gómez Oña, párroco de Comarubias.

El programa ha sido redactado por Ignacio Calleja, responsable en Burgos de Radio Nacional, con los equipos de Radio Popular.

## BURGALESES EN ALICANTE



La fotografía nos muestra algunos de los burgaleses que han disfrutado sus vacaciones en Alicante, gracias a la suerte que les proporcionó el primer sorteo de VACACIONES '75 organizado para sus clientes por la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL.

El próximo día 5 se celebrará el SEGUNDO SORTEO y otras familias burgalesas pasarán quince días felices en los magníficos apartamentos situados en la playa de San Juan, en Alicante.

**VACACIONES '75 - CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**

El novenario de misas que dará comienzo el martes, día 5, a las nueve de la tarde, en la iglesia de San Nicolás, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

**DOÑA AURELIA CARAZO CASTRILLO**

Que falleció el día 15 de Julio.

(Q. E. P. D.)

La Cofradía de la Virgen de la Alegría y de la Caridad agradecerá la asistencia a dichos actos piadosos.

Burgos, 3 de Agosto de 1975.

El novenario de misas que dará comienzo mañana lunes, día 4, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

**Doña María Eustaquia Santiuste Pampliega**

Que falleció el día 26 de Julio de 1975.

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 3 de Agosto de 1975.

La misa que se celebrará el martes, día 5, de los corrientes, a las nueve y media de la mañana en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal, será aplicada por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**DON EDUARDO BLANCO MUÑOZ**

Que falleció el día 30 de Julio de 1975.

D. E. P.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos.

Burgos, 3 de Agosto de 1975.

El novenario de misas que dará comienzo mañana LUNES, a las DOCE de la mañana, en la parroquia de San Lesmes, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**DON JULIO SANTOS SANTOS**

Que falleció el pasado día 25 de Julio.

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA ruega una oración por su alma y la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 3 de Agosto de 1975.

# EJECUTIVOS

Y

# DINAMICOS

Empresa Nacional emplea una forma de trabajo UNICA Y EXCLUSIVA (no se trata de venta de libros, Seguros o inversiones) necesita para su Departamento Comercial, jóvenes con entusiasmo y agradable presencia para trabajar en grupo, plena dedicación. No necesitamos ofrecerle remuneración posible como reclamo, ya que al comprobar nuestro sistema de trabajo, descubrirá las grandes posibilidades que le ofrecemos. Estamos en funcionamiento y obteniendo resultados. Interesados, presentarse mañana, lunes, día 4, en Hotel Fernán González, calle Calera, de 12 a 1.30 y de 5 a 8. Preguntar: Sr. de los Bueis.

(R. O. C. 14.503)

## Compañía de ámbito nacional

PRECISA CUBRIR DOS PUESTOS PARA SU DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS. (AMBOS SEXOS)

### EXIGIMOS:

- Edad mínima 18 años. Buena presencia.
- Facilidad de palabra. Cultura media.
- Dedicación absoluta.

Mínimo garantizado más incentivos. Preparación a cargo de la entidad.

INTERESADOS, presentarse en Plaza Primo de Rivera número 6, los días 4 y 5 de 5 a 8 de la tarde.

(R. O. C. 14.493)

## Se necesitan ALBAÑILES

### OFICIALES 1.ª

INTERESADOS, LLAMAR 228587

(R. O. C. 14.445)

A PARTIR

del

# LUNES

sensacionales

REBAJAS en

# GILSEN

## LISTA OFICIAL DEL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL CELEBRADO AYER

- 1 Premio de 15.000.000 de pesetas para el billete número . . . . . **76639**  
Vendido en Vigo, Barcelona, Granada, Madrid, Estepona, La Roda de Andalucía y Reserva.
- 2 Aproximaciones de 450.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . 76638 y 76640
- 99 Centenas de 20.000 pesetas cada una, para los billetes números 76601 al 76700, ambos inclusive (excepto el 76639).
- 799 Premios de 20.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en. . . . . 39
- 7.999 Reintegros de 2.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en. . . . . 9
- 1 Premio de 5.000.000 de pesetas para el billete número. . . . . **09342**  
Vendido en Granada, Dalias, Hospitalet de Llobregat, Irún, Madrid, Las Palmas, Valencia, Alsásua y Reserva.
- 2 Aproximaciones de 250.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . 09341 y 09343
- 99 Centenas de 20.000 pesetas cada una, para los billetes números 09301 al 09400, ambos inclusive (excepto el 09342).
- 1 Premio de 2.000.000 de pesetas para el billete número. . . . . **53867**  
Vendido en La Coruña y Reserva.
- 2 Aproximaciones de 141.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . 53866 y 53868
- 99 Centenas de 20.000 pesetas cada una, para los billetes números 53801 al 53900, ambos inclusive (excepto el 53867).

- 16 Premios de 150.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:
- |      |      |
|------|------|
| 0586 | 2228 |
|------|------|
- 1.600 Premios de 20.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:
- |     |     |
|-----|-----|
| 137 | 482 |
| 138 | 584 |
| 189 | 587 |
| 207 | 588 |
| 209 | 622 |
| 271 | 674 |
| 310 | 711 |
| 356 | 788 |
| 390 | 802 |
| 435 | 868 |
- 8.000 Reintegros de 2.000 pesetas cada uno, para los billetes cuya última cifra obtenida en una extracción especial sea. . . . . 2

Esta lista comprende 18.720 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. En el conjunto de las diez series, 187.200 premios, por un importe de 1.120.000.000 de pesetas.

| 1               | 2                        | 3               | 4              | 5              | 6               | 7                        | 8               | 9                         | 0               |
|-----------------|--------------------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|--------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|
| Números         | Números                  | Números         | Números        | Números        | Números         | Números                  | Números         | Números                   | Números         |
| 09301...20.000  | 09302...22.000           | 09303...20.000  | 09304...20.000 | 09305...20.000 | 09306...20.000  | 09307...20.000           | 09308...20.000  | 09309...22.000            | 09310...40.000  |
| 09311...20.000  | 09312...22.000           | 09313...20.000  | 09314...20.000 | 09315...20.000 | 09316...20.000  | 09317...20.000           | 09318...20.000  | 09319...22.000            | 09320...20.000  |
| 09321...20.000  | 09322...22.000           | 09323...20.000  | 09324...20.000 | 09325...20.000 | 09326...20.000  | 09327...20.000           | 09328...20.000  | 09329...22.000            | 09330...20.000  |
| 09331...20.000  | 09332...22.000           | 09333...20.000  | 09334...20.000 | 09335...20.000 | 09336...20.000  | 09337...20.000           | 09338...20.000  | 09339...42.000            | 09340...20.000  |
| 09341...270.000 | <b>09342...5.000.000</b> | 09343...270.000 | 09344...20.000 | 09345...20.000 | 09346...20.000  | 09347...20.000           | 09348...20.000  | 09349...22.000            | 09350...20.000  |
| 09351...20.000  | 09352...22.000           | 09353...20.000  | 09354...20.000 | 09355...20.000 | 09356...40.000  | 09357...20.000           | 09358...20.000  | 09359...22.000            | 09360...20.000  |
| 09361...20.000  | 09362...22.000           | 09363...20.000  | 09364...20.000 | 09365...20.000 | 09366...20.000  | 09367...20.000           | 09368...20.000  | 09369...22.000            | 09370...20.000  |
| 09371...20.000  | 09372...22.000           | 09373...20.000  | 09374...20.000 | 09375...20.000 | 09376...20.000  | 09377...20.000           | 09378...20.000  | 09379...22.000            | 09380...20.000  |
| 09381...20.000  | 09382...22.000           | 09383...20.000  | 09384...20.000 | 09385...20.000 | 09386...20.000  | 09387...20.000           | 09388...20.000  | 09389...22.000            | 09390...40.000  |
| 09391...20.000  | 09392...22.000           | 09393...20.000  | 09394...20.000 | 09395...20.000 | 09396...20.000  | 09397...20.000           | 09398...20.000  | 09399...22.000            | 09400...20.000  |
| 53801...20.000  | 53802...42.000           | 53803...20.000  | 53804...20.000 | 53805...20.000 | 53806...20.000  | 53807...20.000           | 53808...20.000  | 53809...22.000            | 53810...20.000  |
| 53811...20.000  | 53812...22.000           | 53813...20.000  | 53814...20.000 | 53815...20.000 | 53816...20.000  | 53817...20.000           | 53818...20.000  | 53819...22.000            | 53820...20.000  |
| 53821...20.000  | 53822...22.000           | 53823...20.000  | 53824...20.000 | 53825...20.000 | 53826...20.000  | 53827...20.000           | 53828...20.000  | 53829...22.000            | 53830...20.000  |
| 53831...20.000  | 53832...22.000           | 53833...20.000  | 53834...20.000 | 53835...20.000 | 53836...20.000  | 53837...20.000           | 53838...20.000  | 53839...42.000            | 53840...20.000  |
| 53841...20.000  | 53842...22.000           | 53843...20.000  | 53844...20.000 | 53845...20.000 | 53846...20.000  | 53847...20.000           | 53848...20.000  | 53849...22.000            | 53850...20.000  |
| 53851...20.000  | 53852...22.000           | 53853...20.000  | 53854...20.000 | 53855...20.000 | 53856...20.000  | 53857...20.000           | 53858...20.000  | 53859...22.000            | 53860...20.000  |
| 53861...20.000  | 53862...22.000           | 53863...20.000  | 53864...20.000 | 53865...20.000 | 53866...161.000 | <b>53867...2.000.000</b> | 53868...181.000 | 53869...22.000            | 53870...20.000  |
| 53871...20.000  | 53872...22.000           | 53873...20.000  | 53874...20.000 | 53875...20.000 | 53876...20.000  | 53877...20.000           | 53878...20.000  | 53879...22.000            | 53880...20.000  |
| 53881...20.000  | 53882...22.000           | 53883...20.000  | 53884...20.000 | 53885...20.000 | 53886...20.000  | 53887...20.000           | 53888...20.000  | 53889...22.000            | 53890...20.000  |
| 53891...20.000  | 53892...22.000           | 53893...20.000  | 53894...20.000 | 53895...20.000 | 53896...20.000  | 53897...20.000           | 53898...20.000  | 53899...22.000            | 53900...20.000  |
| 76601...20.000  | 76602...22.000           | 76603...20.000  | 76604...20.000 | 76605...20.000 | 76606...20.000  | 76607...20.000           | 76608...20.000  | 76609...22.000            | 76610...20.000  |
| 76611...20.000  | 76612...22.000           | 76613...20.000  | 76614...20.000 | 76615...20.000 | 76616...20.000  | 76617...20.000           | 76618...20.000  | 76619...22.000            | 76620...20.000  |
| 76621...20.000  | 76622...42.000           | 76623...20.000  | 76624...20.000 | 76625...20.000 | 76626...20.000  | 76627...20.000           | 76628...20.000  | 76629...22.000            | 76630...20.000  |
| 76631...20.000  | 76632...22.000           | 76633...20.000  | 76634...20.000 | 76635...20.000 | 76636...20.000  | 76637...20.000           | 76638...470.000 | <b>76639...15.000.000</b> | 76640...470.000 |
| 76641...20.000  | 76642...22.000           | 76643...20.000  | 76644...20.000 | 76645...20.000 | 76646...20.000  | 76647...20.000           | 76648...20.000  | 76649...22.000            | 76650...20.000  |
| 76651...20.000  | 76652...22.000           | 76653...20.000  | 76654...20.000 | 76655...20.000 | 76656...20.000  | 76657...20.000           | 76658...20.000  | 76659...22.000            | 76660...20.000  |
| 76661...20.000  | 76662...22.000           | 76663...20.000  | 76664...20.000 | 76665...20.000 | 76666...20.000  | 76667...20.000           | 76668...20.000  | 76669...22.000            | 76670...20.000  |
| 76671...20.000  | 76672...22.000           | 76673...20.000  | 76674...40.000 | 76675...20.000 | 76676...20.000  | 76677...20.000           | 76678...20.000  | 76679...22.000            | 76680...20.000  |
| 76681...20.000  | 76682...22.000           | 76683...20.000  | 76684...20.000 | 76685...20.000 | 76686...20.000  | 76687...20.000           | 76688...20.000  | 76689...22.000            | 76690...20.000  |
| 76691...20.000  | 76692...22.000           | 76693...20.000  | 76694...20.000 | 76695...20.000 | 76696...20.000  | 76697...20.000           | 76698...20.000  | 76699...22.000            | 76700...20.000  |
| Terminaciones   | Terminaciones            | Terminaciones   | Terminaciones  | Terminaciones  | Terminaciones   | Terminaciones            | Terminaciones   | Terminaciones             | Terminaciones   |
| 271...20.000    | 482...22.000             |                 | 584...20.000   | 435...20.000   | 0586...150.000  | 137...20.000             | 2228...150.000  | 189...22.000              | 310...20.000    |
| 711...20.000    | 622...22.000             |                 | 674...20.000   |                | 356...20.000    | 207...20.000             | 138...20.000    | 209...22.000              | 390...20.000    |
|                 | 802...22.000             |                 |                |                |                 | 587...20.000             | 588...20.000    | 39...22.000               |                 |
|                 | 2...2.000                |                 |                |                |                 |                          | 788...20.000    | 9...2.000                 |                 |
|                 |                          |                 |                |                |                 |                          | 868...20.000    |                           |                 |

# LOS DIAS 12, 13 Y 14 DE SEPTIEMBRE SERAN LOS FESTIVALES DE ESPAÑA

Se confirma la actuación del conjunto «Steel Band», de Trinidad, y la puesta en escena de «Godspell»

El Ayuntamiento de la capital a través de la Comisión de Festejos y Cultura Popular y la Delegación provincial de In-

formación y Turismo, han llegado definitivamente a un satisfactorio acuerdo con la Comisaría nacional de Festivales de España para la actuación en nuestra ciudad los próximos días 12, 13 y 14 de Septiembre del extraordinario conjunto folklórico de las islas del Caribe «Steel Band» de Trinidad, y del sensacional espectáculo de la compañía del Teatro nacional que presenta Manuel Collado que dará a conocer al público burgalés «Godspell» la obra de John Michael Tebelak.

Ambas actuaciones se darán en local cerrado y los demás detalles se anunciarán próximamente.

La versión española de «Godspell» es de don José Luis Martín Descalzo y la adaptación de José María Pemán.

## CHOFER REPARTIDOR

NECESITAMOS

Para distribución de Gas Butano en Medina de Pomar, durante temporada de verano a fijo.

Interesados llamar al teléfono 201849. (R. O. C. 14.500)

# Inminente comienzo de las obras de la autopista del Norte

Se encuentra ya aprobado el proyecto técnico del tramo Burgos-Monasterio de Rodilla

Se considera inminente el comienzo de las obras correspondientes a la autopista del Norte (Burgos-Málzaga).

Estos trabajos se iniciarán, en principio, en el sector comprendido entre Burgos y Monasterio de Rodilla, ya que éste es el primer tramo que ha recibido la pertinente aprobación técnica del Ministerio de Obras Públicas, por lo que todo se encuentra a punto.

Según nuestras noticias, se está ya procediendo a la concentración de maquinaria para acometer esta importante obra. Asimismo, para

su ejecución se procederá en fecha próxima a la cumplimentación de los trámites previos para la ocupación de los terrenos correspondientes. Se estima que los primeros trabajos quizá puedan dar comienzo en el próximo mes de Septiembre.

Como es sabido, la ejecución de la autopista llevará consigo la realización de la Autovía de Ronda II, que es la que completará la circunvalación del tráfico rodado que discurre por nuestra ciudad, tanto en dirección Norte como hacia Madrid.

# Anoche, espectacular tormenta y fuerte aguacero, en la ciudad

Se registraron ligeros cortes de luz

Poco antes de las diez de la noche de ayer descargó sobre la ciudad una fuerte tormenta acompañada de aparato eléctrico e intenso aguacero, si bien el temporal no llegó a prolongarse durante mucho tiempo.

Ya a media tarde y como consecuencia de las elevadas temperaturas que, hasta el momento, han hecho del presente verano uno de los más calurosos que se recuerdan en Burgos, el cielo se cubrió de amenazadoras nubes, generalizándose hasta ensombrecer todo el término municipal y registrarse ligeras precipitaciones de agua.

Fue a las diez menos cuarto cuando sobrevino la tormenta con relámpagos y algunos truenos. El primer apagón general en el servicio de alumbrado eléctrico hizo que se cortasen momentáneamente las proyecciones cinematográficas en diversas salas y también las emisiones de televisión.

Afortunadamente y tras otros dos ligerísimos cortes en las líneas de suministro eléctrico, en distintas zonas de la ciudad, producidos, como el primero,

a causa de la tormenta, se restableció inmediatamente el servicio.

A la hora del temporal las calles céntricas presentaban una gran animación por el paso de transeúntes que hubieron de buscar refugio para ponerse a cubierto de la lluvia, aunque no faltaron muchos que recibieron el agua como una confortadora ducha aliviadora de este caluroso estío.

No se tienen noticias de daños ni desgracias personales en el curso de la tormenta.

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

SE NECESITA

## PALISTA

Para Retroexcavadora I.C.B.

Interesados, llamar al teléfono 224050 (R. O. C. 14.499)

# Guía médica

## José Luis Rica Rica

TOCGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfono 201865

## S. IÑIGO OCULISTA

Lain Calvo, 17, 1.º. Tlf. 209923

## Alonso Bañuelos OFTALMOLOGO

Espolón, 2. — Teléf. 209349

## MIGUEL CAMPO TOCGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 12 a 2  
Tardes, horas concertadas  
Avenida del Cid, 3, 2.º D  
Teléfono 205207

## JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, 12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º. Tel. 201912

## M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 10 a 1, excepto sábados  
Vitoria, 21, Pral. Dcha.  
Teléfono 208279

## JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Del Igualatorio M. Colegial  
Juan XXIII, 16, 1.º. Consultas, de 6 a 7. Horas convenidas, al teléfono 220611.  
Avenida Reyes Católicos Edificio Moysa, Escalera primera, 5.º, A.

## A. RUIZ GARCIA

ENFERMEDADES REUMATICAS  
APARATO LOCOMOTOR  
(Huesos, músculos y articulaciones)  
Onda corta — Radar  
Ultrasonidos  
Del Igualatorio Médico Colegial

Calle Calera, 10, 6.º, A.  
Consulta, de 4 a 7 y horas concertadas. Teléf. 223459

## J. L. VIEJO BAÑUELOS

Enfermedades del Aparato Respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º, D.  
Tels. 202032 - 202297

## JAIME ESPARZA R. DE TRUJILLO

PSIQUIATRA  
Director médico de los Servicios Psiquiátricos de la Excm. Diputación Provincial  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 16  
escalera III, 1.º C.  
Teléfono 229852

## José M.ª Martín Iglesias Pedro Martín Iglesias

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Edificio Estudio, 2.º, B  
Horas de consulta, de 10 a 2  
Sábados, de 10 a 1  
Teléfono 221100

## JERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º. Juan XXIII

## A. Vallejo Villacampa

MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º. Tel. 204187

## José M.ª Francés Gil

MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y 5 a 6,30  
Plaza de la Cruzada, 2, 3.º  
Teléfono 225446

## AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º A  
Teléfono 203832

## V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y Ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

## DOCTOR MIGUEZ Aparato digestivo

Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono 227522

## OPTICA IZAMIL

Graduación gafas Técnicas modernas  
LAIN CALVO, 28

## L. RODRIGUEZ PASCUAL

Enfermedades de la piel  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 11 a 1 y de 6 a 7  
San Pablo, 6, 4.º  
Teléfono 202946

## Optica Científica Burgalesa

GRADUACION CIENTIFICA DE GAFAS Y LENTILLAS  
OPTICO DIPLOMADO COLEGIADO  
Avenida del Cid, 14. — Teléfono. 22 26 08

## MIGUEL PINTO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 5 a 7 tardes y horas concertadas.  
I Sáez de la Hoya, 2, 7.º F  
Teléfono 225593

## EDUARDO CARDERO RADIOLOGO

San Pablo, 22  
Teléfonos 206027 y 222137

## Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, F (Edificio Para), 1.º C  
Teléfono 224922

## Rodrigo de Sebastián José M.ª de Sebastián

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º, D. (Edificio Gasset). Teléfono 203789

## Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 202254

## F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha  
Teléfono 228617

## Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 3, 2.º, E.  
Teléfono 225148

## JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31, Teléf. 203591

## DR. G.ª - FARIA

PEDIATRIA  
PUERICULTURA  
Consulta, de 4 a 6 y horas convenidas  
Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 5.º F. - Tel. 228471

## M. A. RIVAS LOPEZ

REUMATOLOGO  
Consulta, de 10 a 1 y de 5 a 7  
Calle Santander, núm. 6  
Teléfono 209116

## Dr. VARA DEL CAMPO GARGANTA NARIZ Y OIDOS

Tratamiento de la sordera.  
Consulta de 5 a 6  
Vitoria, 27, 5.º Izqda.  
Teléfono 208736

## J. L. SANTAMARIA

CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA APARATO DIGESTIVO  
Horas concertadas  
Vitoria, 28, 6.º I. Tl. 205796

## D. ELADIO LLORENTE

CIRUGIA DE LA MANO  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA  
Reyes Católicos, 10, 1.º, G  
Teléfono 223960  
Consulta de 12 a 2 y horas concertadas

## Sebastián García Ortiz

Del Igualatorio Médico Colegial  
GINECOLOGO Y PARTOS  
Del Hospital Militar  
Conde Jordana, 3, 2.º, Dcha.  
Consulta de 4 a 7 y horas concertadas  
Teléfono 208529

## Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. - Teléfono 203591

## Doctor TORRES

ESPECIALISTA NIÑOS  
Avenida del Cid, 6, 5.º, B  
Teléfono 205015

## DR. BAÑUELOS OCULISTA

Plaza Mayor, 2. — Tl. 201068

## Benigno Andrade Loma

MEDICO  
ESPECIALISTA EN ANALISIS CLINICOS  
Consulta, de 10 a 2  
Avenida del Cid, 14, 4.º A  
Teléfono 225645

## J. FRANCO MUÑOZ

NEURO PSIQUIATRIA  
Horas concertadas  
Carmen, 5, 5.º  
Teléfono 209327

# crónica política semanal

Reflexiones sobre la prórroga legislativa.- ¿Qué hay detrás de ésta?.- El reto de Solís a las Asociaciones.- Valcárcel y Solís han consolidado sus posiciones.-

## Aspectos positivos de la prórroga

Madrid (Crónica política de la Agencia Logos, por F.L. de Pablo). — Como ya se preveía, la publicación del decreto de prórroga aporta muy pocas clarificaciones a la justificación legal de la misma; si acaso, lo más revelador es que, en su exposición de motivos, se pone el acento en que las Asociaciones no habrían podido tomar parte en los procesos electorales.

Esta es la única justificación legal que encaja en lo dispuesto por el apartado b) del artículo 7.º de la Ley Orgánica del Estado. Con la precaria organización de la mayoría de las Asociaciones de haberse celebrado las legislativas en Octubre, más que renovación de Legislatura habría habido una «repetición».

### FALTA DE CRITERIO

El tema que ahora preocupa a la clase política es qué hay detrás de la prórroga. Así lo pusieron de relieve los procuradores familiares que intervinieron en la habitual reunión que celebran en las vísperas de los plenos de Cortes. Lo más significativo es lo que dijo el Sr. De la Mata, que representa a los familiares en el Consejo del Reino, del que es secretario aunque el Sr. De la Mata advirtió que hablaba a título privado, y no por haber asistido esa misma mañana del lunes a la sesión del Consejo del Reino que recomendó la prórroga. Sus palabras fueron bien claras: «la prórroga es una manifestación más de algo que no marcha con absoluta normalidad en el contexto de la gobernación del país. Denota un cierto sentido de vacilación y de falta de criterio...»

pero hay algo más subyacente que es lo que quisiera saber... hay algo más discutiéndose en estos momentos, en el juego de la política nacional».

### EMPLAZAMIENTO A LA UDE

En la prórroga hay perdedores y ganadores: es inevitable. En primer lugar han perdido los que querían ir a la reelección, pues sus posibles contrincantes tendrán más tiempo para organizarse. En segundo lugar, y sobre todo, los cuatro meses, son una resuesta del Sr. Solís a los que veladamente habían jugado con dejar sola a la Unión del Pueblo Español en las elecciones de Octubre. La única forma de evitar esa «mala imagen», era aplazar las elecciones. El ministro-secretario, en su discurso ante el Consejo Nacional, al aludir a la igualdad de oportunidades que prometió para todas las Asociaciones en el proceso electoral, habló con claridad: «aquel que no participe —dijo— es porque no quiera o tal vez porque tenga miedo al fracaso». Poco antes había aludido a la generosidad del Consejo Nacional en la interpretación amplia del Estatuto. «como hemos demostrado —dijo— con la aprobación de algunos proyectos de Asociación últimamente presentados». No creemos equivocarnos si pensamos que, sin citarla, aludía a la Unión Democrática Española, cuyo escrito de solicitud de la Comisión organizadora había originado una larga discusión, en la reunión de la Comisión Permanente del Consejo del pasado día 23.

El aplazamiento de las elecciones respondía al planteamiento de la UDE de no tomarse prisa en obtener la homologación definitiva del Consejo nacional, pese a contar con las firmas oportunas, por no advertir suficientes garantías de neutralidad. Si la UDE no había permitido, con su actitud, que el pleno del Consejo del pasado lunes votara al tiempo dos grandes barcos asociativos que se reconocen contrincantes, la propia UDE y la UDPE, Solís devolvía la pelota, emplazando a la UDE, mediante la prórroga, a que en estos próximos meses decida si quiere o no jugar en el marco del Consejo nacional.

### PERSONAL DECISION DE FRANCO

Puede que, tras la prórroga, existan esas otras razones, por ahora sólo especulativas, sobre un anticipo de la sucesión, o sobre pretendidas operaciones para un cambio de Gobierno. Porque por mucho que el suceso se quiera revestir de un normal funcionamiento de los mecanismos institucionales, la implantación de la prórroga contra la opinión del Gobierno ha supuesto —aunque constitucionalmente no exita la figura— una «moción de censura» al Sr. Arias. Se ha puesto de relieve que, por encima del mandato a plazo tanto del presidente del Gobierno, como del de las Cortes y del Consejo del Reino, es el Jefe del Estado el que arbitra y decide en último caso. Y ha sido así, una vez más, aunque la iniciativa formal se haya hecho surgir de la Cámara.

Además de estas razones, el Jefe del Estado habrá sido sensible al argumento de que podía resultar indigesto la acumulación de tan explosivos menús como los que tenía que apañarse este país en los próximos meses, si no hubiera habido prórroga: consolidación del proceso constituyente asociativo; elecciones; acuerdos con la CEE y con USA; recesión económica; descolonización del Sahara... Todos esos temas, con escasas perspectivas de resolverse muy poco favorablemente con las aspiraciones nacionales, podrían haber dado lugar, en las elecciones de Otoño, a una nueva manifestación de divorcio, mediante el abstencionismo o la indiferencia, entre la clase política y la ciudadanía que obedece.

### CONSOLIDACION DE POSICIONES

Sobre si la prórroga, como algunos especulan, dará origen a un cambio de Gobierno, no hay dato alguno que lo fundamente, aunque en la reunión de procuradores familiares antes referida, don Adolfo Sánchez García (familiar por Valladolid) se atreviera a vaticinarlo.

Cuando don José Solís aceptó volver al cargo que ya había ocupado fue, como él mismo ha dicho, porque se lo había pedido el Jefe del Estado. Entonces comentamos, y ahora se confirma, que se producía así una remodelación de las posiciones en la carrera por la Presidencia, en la que don José se colocaba como ventajoso aspirante al primer puesto, al tiempo que el Sr. Rodríguez de Valcarcel perdía un contrincante para la presidencia de las Cortes. Ahora, salvo imprevistos, y sin pretender prejuzgar la posición del Consejo del Reino y del Jefe del Estado, parece claro, como se comenta en medios parlamentarios, que tanto el Sr. Rodríguez de Valcárcel como el Sr. Solís han consolidado sus posiciones. En cualquier caso, la evolución en la continuidad queda asegurada, alargando el mandato del actual Consejo del Reino. Mientras que de haber hecho las elecciones en Octubre, nadie garantizaba que el nuevo Consejo no se hubiera inclinado más por el cambio que por la continuidad.

### ASPECTOS POSITIVOS DE LA PRORROGA

Pero aparte de posibles fricciones institucionales la operación prórroga también ofrece aspectos positivos, y a ellos debiera aplicarse la clase política. Así, por lo menos, parece haberlo entendido el Gobierno. Aunque sus palabras hayan disgustado a algunos procuradores, y acaso a algunos de sus colegas, el ministro de la Presidencia dejó claro el martes que «el ritmo de la andadura política lo seguirá marcando el presidente Arias». Por el momento, el Gobierno parece dispuesto a aceptar la reforma del reglamento de las Cortes que le propondrá la proia Cámara.

Mucho más apresurado sería someter ahora a las Cortes la tan necesaria reforma de la ley electoral de 1907. Pero habría que hacer un esfuerzo, porque si la reforma del reglamento de la Cámara ha de posibilitar de alguna manera la presencia de las Asociaciones políticas en los debates parlamentarios, vigorizando así el pleno y aligerando el debate en las Comisiones, quizá debiera pensarse que, en lugar de las normas parciales que sugiere el Consejo nacional para hacer posible la comparecencia electoral asociativa, pudiera institucionalizarse el pluralismo político a través de normas electorales más amplias. El peligro es que las actuales Cortes hicieran una ley electoral coyuntural. Quizá por eso, el Gobierno, contra la opinión de muchos procuradores, se reserve la vía del decreto para modificarla.

Pero los responsables del futuro de este país debieran aprovechar el tiempo de prórroga para obligar a los grupos políticos que mandan, no a aplastar a sus adversarios, sino a tratar de integrar a todos los que, de alguna manera, militan en la España que no se puede ignorar. Veremos si el presidente del Gobierno puede, de algún modo, cumplir sus sinceros deseos, expresados en Helsinki al canciller federal alemán, Schmidt, de hacer posible que, salvo el comunismo y el terrorismo, trabajen por el presente y el futuro político de este país, todos los grupos ideológicos que son comunes en los países europeos con los que nos sentimos identificados. Para ello, bueno sería que, en gesto de buena voluntad, tanto el sistema como esos grupos integrables, renunciarán a lo que no sea fundamental, para encontrar una base común de convivencia.

SEMAT ESPAÑOLA, S. A.

PARA LA CONTRATA DE LIMPIEZA  
Y RECOGIDA DE BASURA

NECESITA

CONDUCTOR

CON CARNET DE 1.ª

Presentarse: lunes de 11 a 1 en Avenida General  
Vigón, s/n. Edificio Otamendi, 7.º F.

SE VENDE

MAQUINA

PARA LAVAR CAMIONES  
DE AGUA CALIENTE

Marca "Maisbary". Modelo 250  
Seis meses de uso (como nueva)

Informes en RECAUCHUTADOS AMERICA

Avenida de Pérez Almeida, 39  
Teléfono 223762. SALAMANCA

SEGUIMOS CON  
LIQUIDACION

GISELA

BOUTIQUE INFANTIL

LIQUIDACION

TALLAS SUELTAS  
ULTIMOS MODELOS

VERDADEROS  
DESCUENTOS

HASTA EL 70 %

Plaza de la Cruzada, 22 y 23  
Telf. 202613 BURGOS

MAÑANA  
LUNES  
4

LIQUIDACION PARES SUELTOS  
CALZADOS BARRY  
RIGUROSOS MODELOS DE TEMPORADA

# la hora de la MUJER

## LAS CREMAS DE COLAGENO BENEFICIAN LA PIEL

- ★ Forman un verdadero colchón elástico de sostenimiento de la piel
- ★ Protegen de la calefacción, el Sol, el frío y la sequedad del aire

Por Guylaine GUIDEZ

Desde hace algunos meses, los grandes institutos de belleza presentan productos a base de colágeno, más o menos costosos. ¿Qué es este famoso colágeno? La información a este respecto nos la facilita actualmente el dermatofarmacéutico Pierre Alain-Nemet, quien reivindica el descubrimiento de las propiedades del colágeno declarando ser el primero en haberlo introducido en Francia.

### ¿QUE ES EL COLAGENO?

Es una proteína especial que constituye las fibras del tejido

profundo del tejido en su nivel ideal. En este colágeno secundario, en vez de ser paralelas y libres de desplazarse unas en relación con las otras, las fibras del tejido conjuntivo se entrecruzan, proliferan y se sueldan entre ellas. Incapaces de retener el agua, los tejidos pierden su elasticidad. Con la pérdida de elasticidad aparecen las primeras arrugas, la capa córnea de la epidermis se hace más espesa, se aja (esta deterioración es todavía mayor en las personas que se exponen al sol.

acción tan inédita.

Esta regeneración de las células va acompañada de una hidratación profunda de los tejidos, que retendrán mejor el agua intersticial y recobrarán su elasticidad.

### EL APORTE DE COLAGENO EXTERIOR

Por vía bucal, los ácidos aminados serían digeridos. Por el momento, la mejor vía de asimilación es la aplicación. Así y todo, es necesario aún aislar el colágeno y hacerlo utilizable.

El término viene del griego (kolla: cola de pegar) y aparece en ciertas obras de Investigación médica a finales del siglo XIX. Entre 1940 y 1955, algunos trabajos mundiales permitieron precisar la estructura del colágeno y presentar su acción posible sobre la piel. El primer colágeno nativo en solución diluida apareció en cosmética hacia 1970 fabricado a partir de tejidos conjuntivos de animales jóvenes. Actualmente, en el mundo, sólo algunos laboratorios especializados en la obtención de las materias biológicas y de las proteínas, lo producen y lo purifican. La etapa más evolucionada corresponde al colágeno liofilizado.

### SU ACCION AL NIVEL DE LA PIEL

La piel envejece natural y

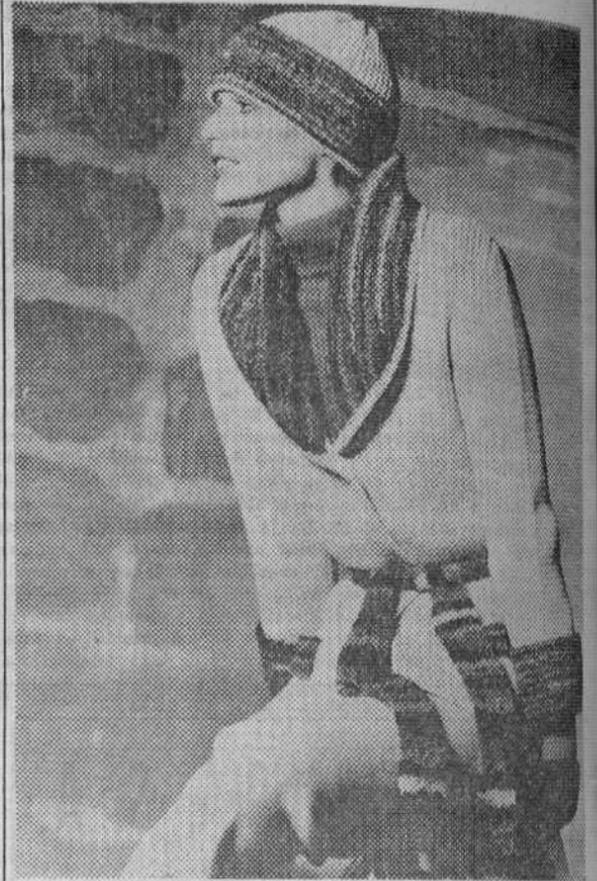
artificialmente. Ella es el testigo inmediato del sufrimiento orgánico, sobre todo a nivel del rostro, del cuello, de los senos, y de las manos. El colágeno le aporta un alimento suplementario, sin crear ningún fenómeno de costumbre. Se trata de un agente anti-agresión contra la calefacción, el sol, el frío, la sequedad del aire. La acción del colágeno se traduce, en el conjunto de la piel, por una mejora sensible de la textura, de la tensión y de su aspecto aterciopelado. Es una explotación máxima de las posibilidades de la piel y también un analérgico auténtico.

### MODO DE EMPLEO

Las cremas de colágeno son para todos los empleos, lo cual acaba con la noción de crema de día ligera y crema de noche grasa. Su empleo diario da a la piel un aspecto más fresco, más fino. El resplandor del cutis de sus utilizadoras se nota incontestablemente.

Estas cremas constituyen un tratamiento reparador que normaliza una piel martirizada y previene también el envejecimiento y el espesor. No se produce ninguna costumbre puesto que el colágeno corresponde a una alimentación preferencial de los tejidos. Antiinflamatoria, esta crema constituye también un tratamiento espectacular contra las insolaciones.

## COLECCION (OTOÑO 75) EN LA FERIA LONDINENSE DE LA MODA



La lana ocupa un lugar prominente, ya sea en forma pura o mezclada con otros materiales, en la moda inglesa para el otoño, tal y como se aprecia en los conjuntos diseñados, entre otros, por Bernard Nevill o la firma irlandesa Pallas. Aunque los modelos siguen mostrando una tendencia discretamente "retro", los precios se mantienen inflacionistas. (Foto FIEL)



Las cremas de colágeno pueden ayudar mucho a mantener el cutis fresco y lozano. (Foto EFE-FIEL)

conjuntivo de la mayoría de los organismos animales. Estas fibras, colocadas entre la epidermis y el músculo, forman un verdadero colchón elástico de sostenimiento de la piel.

A partir de 25-30 años, el colágeno nativo cambia de estructura química, se vuelve más denso e incapaz de mantener el grado de hidratación

El colágeno nativo no se re-nueva y se degrada con la edad, pero si se aplica del exterior, compensa estas pérdidas progresivas, da un impulso al organismo, que se pone a crear de nuevo unas finas fibras elásticas nuevas, según el modelo del colágeno primario. Ningún elemento conocido hasta ahora había ejercido jamás una

## LAS NUEVAS TENDENCIAS DE LA MODA FEMENINA

Por CHENTAL FUSTEC

Desde que asistimos a las colecciones de esta temporada, se planteó la duda de si la nueva «línea tubo», lanzada por algunos costureros de pos-tín, sería copiada por los confeccionistas, inundando el mercado de rectas fundas sin gracia ni «chic», pues es bien evidente que el Pret a Porter no podría dar la «sobria y poco favorecedora, silueta, los refinamientos rebuscados que la Alta Costura le confiere para hacer soportable y aceptable esta nueva tendencia un tanto ingrata.

Tranquilicémonos; ahora ya puede decirse que no se impone la línea tubular. Con buen sentido, los fabricantes se han abstenido de masificarla. Sea en buena hora. Porque la repetición sistemática acaba por imponerse, a fuerza de verlo la óptica se acostumbra y hubiéramos terminado por adoptar algo que, en interpretación barata, sería desastroso. Sin embargo, la evolución hacia una silueta nueva se insinúa que, poco a poco, va modificando la estética femenina de estos últimos años.

Hay que reconocer que la forma «tubo» sólo puede favorecer a las mujeres altas y delgadas, con empaque de maniquí, y presenta el inconveniente, además, de las incómodas estrecheces. Los grandes costureros compensan esto con pliegues y aberturas, plisados y efectos cruzados de kimono, etc.

El vestido-tubo se presenta como una verdadera funda, pero no el tipo de «robe-housse» holgada, susceptible de acinturarse, sino más bien como una vaina recta de arriba a abajo, enteramente abotonada o con cuello y tapeta tipo polo. Una larga abertura en medio o dos más discretas a los lados, facilitan el paso; Jean Patou usa y abusa de estas rajadas, que empiezan a una altura considerable para dejar ver las piernas sin el menor recato a cada movimiento, y en algunos modelos de vestido-abrigo llega a abrir totalmente la espalda

en dos mitades, fórmula más sensacionalista que lógica, a decir verdad. LA «LINEA BAMBU». La firma Jacques Esterel (que continúa después del fallecimiento de este costurero, con el joven diseñador Christian Leandre Ganga lanza la «línea bambú» para entretiempo y para pleno verano, con no pocas ideas originales: Vestidos-abrigo cruzados delante o detrás como fluidos asiáticos; pliegues huecos en la espalda que dan soltura; mangas-aleta prolongando el hombro que diversifican la silueta según la amplitud, etc. Philippe Venet, por su parte, propone modelos plisados en vaporoso crepé-muellina color marfil. Gerard Pignat, el modelista de Nina Ricci, cuya habilidad para trabajar el bias es bien conocida, ha logrado muy buenos modelos de trajecitos sencillos que,

siguiendo el principio de la línea recta, se amoldan más a las formas naturales gracias a las astucias del abiesado. En los conjuntos de lino bicolor veraniegos, combina el hilo y el bias; falda muy recta y bastante larga, chaqueta suelta y lisa de media manga y ligero cuerpo con tirantes bien adaptados al pecho.

Los dos-piezas de larga cascaca adoptan a veces esta nueva tendencia tubular, con resultados más o menos logrados. Saint Clair, Pret a Porter de vanguardia, ofrece conjuntos de seda estampada a base de falda a media pierna apenas pegada por varios pliegues poco profundos, y blusón-casaca cuya estrechez se compensa con unas mangas voleadas y un cuello fantasía.

Algunos otros diseñadores se han arriesgado a modelos sencillos de vestido ligero en popelín y, justo es decirlo, no han ido desacertados al tantear una interpretación más holgada y personal: el vestido-casaca de shantung, con mangas-teja y vistosa blusa debajo (Torrente) el vestido de popelín abayado con canesú-pechera abierta de la que parte el cuello vuelto y unos grupos de plizas que dan discreto vuelo (Otrich); y el vestido-tubiforme en percal kaki, que puede conquistar a las «junior» por su sencillez a ultranza, sin más que unos bolsillos de ojal oblicuos y una tapeta de botonadura hasta el talle, y... botas de tela, kaki rústica.

Lea Vd. siempre  
Diario de Burgos



Un bello ejemplo de la línea bambú flanqueada por cuatro modelos que representan a la «línea tubo». — (Foto EFE-FIEL).

**JUAN CORRAL CASTANEDO**

TRAUMATOLOGIA  
HUESOS Y  
ARTICULACIONES

Consultas y urgencias:  
Clínica de SAN JUAN  
DE DIOS  
Teléfs: 202655 y 207186

### Se cree que «Wilson» llegó semiinconsciente a las dependencias policiales

### El comando descubierto en Madrid pretendía la liberación de los presos políticos que se encuentran en Segovia

Madrid (De nuestra Redacción). — A última hora de la tarde de hoy, sábado, prosigue el hermetismo de las fuentes oficiales en relación con los sucesos de Barcelona ocurridos en Madrid, considerados por la información especializada como la más importante operación anti-ETA de los últimos años. Para este hermetismo de los investigadores y de la Dirección general de Seguridad no han impedido que algunos detalles nuevos hayan saltado a los periódicos durante las últimas 24 horas.

Y es que todos los diarios de las dos capitales indicadas están prestando gran atención a los recientes tiroteos y presuntamente a un gran realce a las informaciones con ellos relacionadas.

Así, el diario "Arriba" de Proceso del Movimiento, dedica toda su última página a una información firmada por José Vicente de Lucas, titulada "Golpe a la ETA", que concluye con el siguiente párrafo: "con relación a la actuación del comando etarra desmantelado en la capital de España, podemos decir que su intención estaba en la liberación de los presos políticos que se encuentran cumpliendo condena en la cárcel de Segovia". El diario del Movimiento indica que no han podido verificar esta información, por no poderse poner en contacto con el director de la prisión segoviana.

#### "WILSON" EN MADRID

Por su parte, el diario "Pueblo", de la Organización Sindical, que dedica igualmente toda una página al tema, en una crónica de su delegación en Barcelona afirma que "Wilson le cuenta todo", y que la detención de Pérez Beotegui y su compañero de comando se efectuó de forma casual, cuando el policía de servicio ante la sucursal del Banco de Bilbao de la plaza de Lluçmanya, Barcelona, detectó algunas presencias que le parecieron sospechosas, y se montó una estrecha vigilancia. No podía sospechar los agentes que interviniendo en el enfrentamiento con los terroristas que habían detenido a uno de los miembros de la ETA. Añade la crónica —que firma A. Figueiroa— que "parece que uno de los disparos efectuados en el momento rozó la sien de Pérez Beotegui, dejándole semiinconsciente". Conducido en tal estado a la Jefatura de Policía, quedó totalmente desarmado y ante la evidencia de los hechos, incluso reconoció haber estado en condiciones de actividad mental, se habría suicidado.

En relación al activista caído en Madrid, "Pueblo" en una nota de redacción, puntualiza un servicio de agencia que dio el nombre de Marcos Pérez González como el del activista, por ser con este nombre con el que figura en el Instituto Anatómico Forense, donde se lo practicó la autopsia. "Las fuentes bien informadas —acota "Pueblo"— la documentación hallada en los bolsillos del activista es falsa" y extiende luego sobre las acusaciones de documentación falsificada o imputadas a los miembros de ETA desde hace años.

#### BIENIDO UN INGENIERO

Este periódico de la tarde, "Informaciones", habla de la detención de un técnico de

fotografía que en los últimos años ha residido en Alemania, del que no facilita el nombre. Otros medios aclaran que se trataría de un ingeniero industrial que cursó estudios en Alemania, especializándose en fotografía y que por sus relaciones internacionales, habría sido contacto de ETA en cuanto a sus compras de armamento se refiere.

#### TRASLADO

Los periódicos barceloneses, en cambio, insisten más en recomponer lo sucedido en la plaza de Lluçmanya, el pasado miércoles, ya que en un principio no se prestó mucha atención al suceso, debido al despiste creado por la nota de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona, que hablaba de dos presuntos delincuentes habituales contra la propiedad que apodaba el Lele y el Pirómano", pero de quienes no facilitaba filiación alguna. Y también atienden a la operación de traslado de Pérez Beotegui y de su compañero a Madrid, dependencias de la Dirección general de Seguridad, efectuada, al parecer desde el aeropuerto del Prat, en el mayor de los sigilos.

Se habla también en la Prensa catalana de la sospecha de que son ya cuatro o seis los pisos francos descubiertos en los tres últimos días, y de la posible detención de un médico barcelonés.

Hay unanimidad entre los periódicos de una y otra ciudad en la creencia de que la organización terrorista ETA pasa por un mal momento económico, lo que le ha llevado a planear acciones que como la desbaratada en Barcelona, tenía como misión reponer fondos a costa de los Bancos españoles. En cambio, no hay la misma coincidencia de criterio en lo que se refiere a la aparición de la nota explicativa de la Policía, pues mientras algunas piensan que es inminente, se cree en otros medios informativos que puede aparecer el lunes. Todos los diarios alaban, eso sí, tanto el éxito de las fuerzas de orden público, como incluso su silencio, pese a que éste obligue a trabajar me-

Un poco de tu sangre puede salvar una vida. Acude a la Hermandad de Donantes de la Seguridad Social.

## Diario de Burgos

Se vende en:

- MADRID Kiosco Cibeles
- BILBAO Calle Elcano núm 35
- VALLADOLID Platerías 21
- LOGROÑO Kiosco La Rosaleda y B. Paracuellos Muro del Carmen 9

dio a ciegas a los informados.

Javier ACUADO

## En Damasco, cinco terroristas sirios llevados a la horca

### Explota una bomba en Belén y se lo atribuyen guerrilleros palestinos

### ¿Entrevista secreta de Rabín con egipcios?

Beirut (Efe-Upi). — Guerrilleros palestinos se han responsabilizado hoy de la explosión de una bomba, ocurrida ayer, en el edificio municipal de la ciudad de Belén al Oeste de Jordán.

Un portavoz de las guerrillas declaró que la explosión mató o hirió a varios israelíes. El portavoz no especificó qué grupo de guerrilleros llevó a cabo la operación.

Sin embargo un portavoz de la Policía israelí declaró que una carga explosiva, situada detrás del edificio municipal, estalló, sin que ocasionara ninguna víctima.

El portavoz palestino dijo que las autoridades israelíes detuvieron a diez ciudadanos árabes.

#### ¿ENTREVISTA SECRETA?

Washington (Efe). — El primer ministro de Israel Isaac Rabín se encuentra aparentemente en Suecia con el propósito de entrevistarse en su capital con funcionarios egipcios, reveló ayer la cadena de televisión norteamericana "NBC".

De confirmarse este extremo, la entrevista secreta entre altos funcionarios de los dos países formalmente en guerra, sería la primera que se celebra con propósitos de paz desde la creación del Estado de Israel.

#### AHORCAN A CINCO TERRORISTAS

Damasco (Efe). — Cinco hombres, convictos de haber cometido actos de terrorismo en Siria, han sido ahorcados a primera hora de hoy en una prisión de esta ciudad.

Los cinco ajusticiados, miembros de la organización comunista árabe, fueron condenados a muerte el martes por el Tribunal Supremo de Seguridad Estatal.

Una de las más rotundas transformaciones que la incipiente sociedad de consumo ofrecerá en los próximos años será la de la comercialización de productos y servicios. Si los dos primeros tercios del siglo XX han representado la etapa fulgurante de la revolución industrial, el último tercio nos ofrecerá seguramente la época crucial de la revolución comercial.

Si de la «tienda de la esqui-

na a los grandes almacenes», a los «shopins centers», a los supermercados y a las grandes galerías comerciales, han sido necesarias cien años para poner en práctica una experiencia concluyente, podemos razonablemente suponer, que en algunos pocos años más, nuevos y profundos cambios tendrán necesariamente que afectar la estructura de la empresa comercial. Estamos atravesando un período esencialmente caracterizado por la que don Harvey bautizó hace unos años como la «Aceleración de la Historia» y que más recientemente, Armand ha titulado «La era de los cambios de dimensión». Más contundente aún, Alvin Toffler habla ya del «shock» del futuro.

#### CAMBIO ACELERADO

Los acontecimientos económicos, irán de prisa, y cada vez lo irán más, orientándose de manera que provoquen, no ya una lenta evolución de las empresas, sino mutaciones rápidas y profundas. En el campo de la gestión, en particular, podemos ver ya la dirección que toda empresa debe necesariamente seguir para poder responder al reto que lanzará la competencia nacional y pronto la internacional.

No habrá lugar en el futuro para los negocios marginales, ni para los aficionados. El soporte de la eficacia será fundamentalmente la organización. Los métodos de organización científica deberán sufrir un amplio desarrollo, tanto en sus manifestaciones elementales (estudios de puestos de circuitos, de tareas como en las formas más evolucionadas y menos extendidas aún entre nosotros: estudios de motivación, de costes, de circuitos de distribución, etc., que exigen una amplia información estadística y un tratamiento matemático adecuado.

La empresa comercial de mañana practicará el control presupuestario y basará su gestión en un conjunto de previsiones que abarcan todos los aspectos de su actividad. Y, además, deberá ser inmediatamente informada de los hechos que se producen en la gestión. ¿Cómo será el comercio al finalizar el siglo, dentro de tan solo veinticinco años? ¿Dónde, y cómo compraremos? ¿Por correspondencia, en automóvil, por teléfono, por muestras, por circuito cerrado de televisión? ¿Cuáles habrán de ser las transformaciones que habrán de sufrir la distribución, la comercialización y la venta al público en el último cuarto de siglo XX?

#### GRANDES TRANSFORMACIONES

Difícil es el pronóstico pero inevitable una contestación en el sentido de afirmar la enorme probabilidad de que se producirán radicales transformaciones en la comercialización. Y desde el punto de vista de la planificación, y el de la política económica no sería inútil ir pensando ya en la necesidad de modificar estructuras y planteamientos en un sistema general de comercialización, donde existen estructuras monolíticas y monopolísticas, proliferación y atomización de establecimientos, competencia anómala de economatos, sistemas de descuentos y rappels anacrónicos, falta de transparencia, en los precios y los costes; desmesurados márgenes comerciales y otros notables defectos que caracterizan a nuestro sistema.

No basta ya con producir más, con adaptar la economía a las exigencias de una acelerada industrialización, sino que es inevitable adaptarla también a los imperativos de la revolución comercial. El tema tiene su gran interés como para dedicarle algunas reflexiones.



De un viaje de vacaciones suele regresarse siempre contento. Veán, sino, la felicidad y alegría que irradian los rostros de este grupo de personas, que con otras tres, han regresado recientemente de PARIS, después de haber pasado una semana inolvidable. Resultaron favorecidos en el primer sorteo realizado por la

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

como parte de la campaña

## VACACIONES '75

organizada por la Caja para los burgaleses.

El día 5 de Agosto tendrá lugar un nuevo sorteo, con viajes a CANARIAS, MALLORCA, ALICANTE y PARIS.

# Hace 25 años estalló la bomba atómica en Hiroshima

## ■ El Padre Arrupe estaba allí

## ■ «Al cabo de media hora de la explosión la ciudad comenzaba a arder»

## ■ «Lo más raro eran las quemaduras: la piel parecía morena, como si se hubiese tostado al sol, pero a los dos días producía una supuración de los tejidos»

## ■ «Sólo al día siguiente supimos que era la bomba atómica»

Madrid. (De nuestra Redacción). — El seis de Agosto de 1945, un jesuita bilbaíno, doctor en Medicina se encontraba en Hiroshima. Ese día estalló la bomba atómica sobre la ciudad japonesa.

Con motivo del XXX aniversario del lanzamiento en Hiroshima de la primera bomba atómica, el general de la Compañía de Jesús, Padre Arrupe, es entrevistado en la casa generalicia de Roma por un equipo de «Informe semanal».

—¿Cómo fue el momento anterior y el de la explosión de Hiroshima?

—Lo tengo bastante grabado en la memoria. Fue un momento trágico que no se olvida. Pero la explosión tuvo lugar a las 8,10 de la mañana, antes de eso todos los días venía un «bi twenty nine», un B-29 de los americanos que venían a inspeccionar probablemente Hiroshima, hasta entonces no había habido ninguna explosión, ningún bombardeo en Hiroshima a pesar de que en los pueblos de alrededor hubo bombardeos muy fuertes y por eso la gente estaba un poco dudosa de por que Hiroshima se reservaba sin bombardeos. Ese día apareció a las ocho otro avión B-29. Dieron la alarma pero ninguno se movió ni le dio importancia, porque estábamos constantemente con esa clase de ánimos, porque Hiroshima era una ciudad tránsito para los aviones americanos. Pero de repente a las ocho y diez en punto tuvo lugar esa explosión a unos 500 metros de altura y la impresión mía (yo estaba en casa con otro Padre en mi cuarto, en mi habitación) fue una luz muy fuerte y a los 30 segundos más o menos vino una contusión en toda la casa, como una explosión. Fue tanto el ruido que todo lo que se caía y se rompía produjo más ruido que la misma bomba, todos los cristales saltaron, las puertas también y naturalmente no sabíamos lo que era porque inmediatamente después de la explosión considerando que había sido una bomba en nuestro jardín, en nuestra misma casa, estuvimos buscando la bomba pero no sabíamos que estaba a tres kilómetros de distancia y a 500 metros de altura. Por eso al principio se produjo un gran desconcierto. Esta casa estaba a las afueras de la ciudad y éramos uno 35 ó 40 jesuitas jóvenes. Yo estaba entonces de rector y maestro de novicios. No tuvimos ninguna pérdida, ni ningún herido, solamente algún rasguño con los cristales pero poca cosa.

—Padre, ¿era una explosión como las que había oído antes o era otra cosa?

—No, no es lo mismo. Es una cosa mucho más fuerte y no es un sonido —al menos la impresión que nosotros tuvimos entonces— tan seco como puede ser la explosión de una bomba normal. Era una cosa mucho más fuerte y digamos no tan aguda. Realmente no sabíamos lo que era.

—¿Cuál fue su primera impresión al ver Hiroshima, porque tengo entendido, que trataron ustedes de entrar en la ciudad?

—Es decir nosotros, como nuestra casa estaba en una colina, se divisaba la ciudad. Vimos como al cabo de media o una hora de la explosión la ciudad comenzaba a arder y esto hasta las 4 de la tarde. Toda era un continuo fuego porque Hiroshima era una ciudad completa: japonesa, antigua, calles pequeñas y tortuosas y luego el material de construcción era de madera, paja y papel, (la paja para el suelo), de modo que cuando la bomba explotó a 500 metros de altura y en el centro de la ciudad, fue una destrucción total, con el colapso total de las casas porque solo había dos o tres edificios pequeños relativamente (3 ó 4 pisos) que eran de cemento. Todo se cayó y al caer, siendo las calles sumamente estrechas, se produjo un fuego continuo que ardía como yesca hasta las cuatro de la tarde, hora en la que nosotros ya pudimos entrar.

—¿Cuál fue su experiencia como médico en aquel momento, cómo eran los heridos, que reacción tenían?

—Los heridos fueron de diversas clases. Los primeros que aparecieron, esto es obvio, son los heridos de contusión o de traumatismo de las casas que se caen luego el efecto propiamente dicho porque al caer las casas estaban debajo miles de personas. Hiroshima tenía 400.000 habitantes y calculan que en ese momento murieron, bien sea por la bomba, o sea por las casas, alrededor de 50 a 80.000, por consiguiente esto era obvio. Lo más raro eran las quemaduras que al principio no sabíamos que eran quemaduras, sino que parecía que la piel se había tostado por el sol, tenía un color bronceado, en fin moreno... pero ya, al cabo de unas horas, dos o tres días se producía una degeneración de los tejidos, unas supuras que llegaban hasta el hueso y esta supuración no sabíamos lo que era. Después vimos que era un producto de quemadura sin fuego, porque cuando preguntábamos a las personas ¿cuando se ha quemado usted ha tenido contacto con llama? decían, «no ha tenido contacto con ninguna llama y sin embargo estaban quemados; por esto, poco a poco, dedujimos que era una quemadura por radiaciones infrarrojas y esto exigía un tratamiento especial que procuramos hacer y con eso salvamos centenares de vidas; los procedimientos de curas no eran los clásicos de quemaduras y concretamente en estos casos no se podía aplicar ya que ocupaban las quemaduras gran parte del cuerpo, había quien tenía las dos terceras partes del cuerpo supurando. En Japón la gente anda bastante ligera de ropa y a las ocho de la mañana estaban muchos en la calle y por ejemplo los estudiantes estaban haciendo ejercicios gimnásticos y les atacó la bomba directamente: unos quedaron carbonizados, pero los que estaban más lejos se veía por ejemplo en los trajes, la raya del traje les protegía y el resto del cuerpo aparecía quemado. Un Padre nuestro se estaba poniendo los zapatos (en Japón hay que quitarse los zapatos al entrar en casa) con la mano fuera de casa, la mano se le quemó y lo demás no.

—¿Qué alcance tenía la onda de expansión, la técnica y la radioactiva?

—La onda radiactiva parece que fue de un kilómetro más o menos. La onda térmica sería de dos kilómetros y medio y la explosión que fue la única que nosotros recibimos, estábamos a esa distancia, digamos que fue tres kilómetros y medio. Nuestra casa fue una de las últimas que recibió el impacto de la onda explosiva, entre otras cosas porque estaba en un montecito pequeño.

—¿Cuándo supo usted que se trataba de una bomba atómica?

—Al día siguiente. Porque como hubo una destrucción total y entonces no había transistor ya que estábamos sin electricidad, por consiguiente nos quedamos completamente incomunicados. Al día siguiente, cuando ya vino la gente de socorro, nos dijeron que era la bomba atómica, pero el saberlo nos ayudó muy poco porque no conocíamos que era, ni que efectos tenía. No lo sabía nadie, ni los que la echaron, que efectos tenía.

—¿Pensó que podía morir en aquel momento?

—Pues sí, porque nos dijeron que en cincuenta años no se podía vivir en Hiroshima, que estaba todo contaminado de radiación y claro nosotros sacerdotes y con 80.000 cadáveres y 20.000 heridos, pues naturalmente hay momentos en que uno no se puede reservar y entramos en la ciudad y gracias a Dios todavía estoy aquí hablando. No sentimos ningún efecto. O sea que no se puede demostrar de nadie que no habiendo estado en la zona radioactiva en el momento de la explosión después haya sido contaminado. Eso no se puede demostrar, nosotros seguimos trabajando en la zona radioactiva meses.

—Y, ¿qué hay de verdad en las consecuencias de la radioactividad. Usted pudo ver años más tarde casos de consecuencias?

—Sí, cómo no. Uno de nuestros Padres que estaba en ciudad en ese momento todavía está en tratamiento. Todavía tiene una anemia muy fuerte. Ha tenido constantes transfusiones de sangre y luego yo he asistido mucho a los estudios que la Comisión de la B.A. los americanos vinieron después a Hiroshima y trabajé bastante con ellos. Ahora que es un poco confuso en algunos casos porque los que estaban en la zona radioactiva estaban simultáneamente en la zona térmica y en la explosiva y murieron el noventa por ciento. De manera que el material de estudio es relativamente pequeño.

—¿Qué cree que puede obligar a un país a lanzar una bomba atómica sobre otro?

—Nada, no hay razón ninguna.

—Piensa que se puede volver a repetir en cualquier momento?

—Puede ser mientras haya bomba atómica en el Mundo porque en realidad la garantía de que no se usarán no lo sabemos. Mientras exista siempre existe la posibilidad. Una guerra, un modo de perder la cabeza por una nación, política o bélica, ¿quién garantiza que no se utilizará? Todos los tratados de paz de limitación de armas atómicas son pocos paños calientes. En realidad nadie puede garantizar mientras haya bombas atómicas que no se usarán.

—¿Cómo es hoy la ciudad?

—Hoy es una ciudad magnífica. Es la tercera ciudad. Después de la bomba se destruyó completamente la ciudad, se reconstruyó provisional, sencilla con madera y hoja de lata, habitaciones de primera ayuda y después se ha construido una ciudad que es moderna con calles inmensas por ejemplo, dentro de las principales calles hay 100 metros de anchura para evitar otros incendios espero que no sea previniendo una segunda bomba atómica. Ya son más de 400.000 habitantes.

—¿Tiene alguna referencia de Nagasaki?

—Sí, fue distinto. Porque allí no explotó de un modo tan perfecto como en Hiroshima. En Nagasaki explotó en un extremo de la ciudad y casi al ras del suelo. El efecto fue terrible pero se extendió mucho menos que en Hiroshima. Pero es difícil de explicar: explotó en el único centro católico que había en Japón ciertamente no hubo intención la Provisión de Dios hizo aquello en un centro de 12.000 cristianos obreros de los cuales murieron 6 ó 7.000, una verdadera tragedia. Pero el efecto fue mucho más reducido, porque explotó en el suelo y los muertos fueron menores.

# Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Juan Antonio López REDONDO

A LAS 9,45 DE LA NOCHE, FUTBOL

Primera retransmisión de fútbol desde hace un mes, más o menos. Desde el estadio «Juan Antonio», de la Liga de la Concepción, RTVE, nos ofrecerá en directo, a las 9,45 de la noche, la final del primer trofeo veraniego de los muchos que se celebran en España a lo largo de los meses de Agosto, de los que serán emitidos por la pequeña pantalla.

En el trofeo de La Línea, al que ahora nos referiremos, han intervenido los equipos españoles Real Club Deportivo Español, con la alineación de sus nuevos fichajes —Casal, J. Remías, Verdugo y el vigués, Fernández Amado—, el Sevilla F.C., recientemente ascendido a Primera División; y los extranjeros, Estrella Roja, de Budapest y Emm Hadjuk, de Zagreb, ganador de la Liga yugoslava.

NATACION Y ATLETISMO

Desde el viernes, RTVE, nos está ofreciendo, en retransmisiones en directo, las principales incidencias de los campeonatos de España de natación y atletismo. Durante el lunes y el martes próximos, seguiremos viendo natación, mientras que hoy, tendremos la última sesión de atletismo desde el estadio Anoeta, de San Sebastián. Según el programa oficial confeccionado por los organizadores de este campeonato, esta tarde se celebrarán las siguientes pruebas: semifinales de 100 metros vallas y finales de altura, jabalina, triple salto y 400 metros lisos, 200 metros lisos, 110 metros vallas y 5.000 y 10.000 metros, en categoría masculina.

De natación, tendremos dos conexiones, desde el Club Natación de Reus: una a las siete de la tarde y otra a las ocho.

PROXIMOS PARTIDOS DE FUTBOL POR RTVE

Según ha comunicado RTVE, después de haber llegado a un acuerdo con los clubs y entidades organizadoras, retransmitirá durante el mes de Agosto, los siguientes encuentros:

—Día 13, a las 10 de la noche, final del torneo Ciudad de Barcelona.

—Día 16, a las 10,30 de la noche, final del torneo «Príncipe de España».

—Día 24, a las 10 de la noche, final del trofeo Colomina. (En este torneo veraniego intervendrá el Athletic de Bilbao).

—Día 25, a las 10 de la noche, por la segunda categoría uno de los encuentros del «Trofeo Carranza».

—Día 31, a las 10 de la noche, final del «Trofeo Carranza».

EN «LA LEY DEL REVOLVER», PRIMER CAPITULO DE «LA BALA»

El clásico westerns, programado a primera hora de la tarde de los domingos con destino especial a los pequeños espectadores, presentará hoy el primero de los dos capítulos que componen el episodio «La bala», en el que durante un tiroteo resulta herido en la columna vertebral, el marshall Dyer. El doctor no se atreve a intervenir por la gravedad de la lesión y decide trasladar al herido, en tren, hasta Denver para que pueda ser operado por un famoso cirujano, pero durante el viaje unos bandidos intentan apoderarse del coche que transporta el convoy.

Al hilo de lo programado para los niños, diremos que además podrán ver, el cuento de «Primera hora», recitado por Roberto Lamas y después un episodio de «Los robinsones suizos».

A continuación ese excelente programa de «La magia de los prestidigitadores Julio Carabias y Juan Tumor Tumario» éste último está previsto a las cinco de la tarde.

EL TEATRO DEL LUNES

De nuevo una comedia de Víctor Ruiz Iriarte, para llenar el espacio dramático de los lunes. Sinceramente confieso que no recuerdo la fecha de su presentación en la pequeña pantalla, pero sí puedo decir que es la segunda vez que veremos la misma versión de «El aprendiz de amante», en una realización de Víctor Ruiz Iriarte. Interpretan esta historia de la escuela Catalina que se entera la noche de bodas que su marido es muy diferente a como ella se lo había figurado, Elisa de mírez, Agustín González, Iran Eory, Fiorella Faltoyano, Juan Sacristán, Valentín Tornos.

Y como final de nuestra «actuación», un saludo muy cordial a todos.

## CURSOS NATACION

### Colegio Madres Reparadoras

— PISCINA CLIMATIZADA.

— PROFESORADO ESPECIALIZADO.

— GRUPOS REDUCIDOS.

Comienzo: 11 AGOSTO.

Informes e inscripciones: PORTERIA.

Lea Vd. siempre

Diario de Burgos

# SUCESOS

Madrid (Cifra). — A 443 ascendió el número de personas fallecidas a consecuencia de los accidentes de tráfico ocurridos en España durante el mes de Julio, según datos provisionales recogidos en la Dirección General de Tráfico. Durante el mismo período del año pasado, las víctimas fueron 403.

Los días de mayor mortandad fueron el 1, con 27 y el día 27, con 26 muertos. El índice más bajo se registró los días 3 y 20, con seis personas muertas en cada uno de ellos.

En cuanto a los ocurridos en la última vuelta y salida de vacaciones (tres últimos días de Julio y el primero de Agosto), las cifras provisionales arrojan un balance de 63 personas muertas y 32 heridas de gravedad, en 50 accidentes; de éstos, el día más trágico fue ayer día 1.º, con 22. Durante el mismo período de cuatro días del año anterior, los muertos fueron 57. El día de mayor mortandad fue el 31, con 19.

**UN MUERTO EN COLISION DE VEHICULOS**

Vitoria (Cifra). — Una persona muerta y cinco heridas, es el balance del accidente de circulación ocurrido al producirse una triple colisión en uno de los cruces más peligrosos de la ciudad, en la carretera de circunvalación. Las víctimas eran portugueses residentes en Francia.

A consecuencia de la colisión, resultó muerta María Milagros Ferreras Martí, de 31 años, y con heridas calificadas de graves, Juan Baltasar Ramos, de 28 años, Andrés Gonçalves Clemente, de 17 años, y Luis Jiménez Carballo, de 32 años. Con lesiones menos graves resultaron María José Gonçalves Martí, de 9 años y su hermano Víctor, de 6 años.

Según se cree, el accidente se produjo debido a que uno de los turismos, que viajaba hacia Irún, invadió la calzada opuesta por la que viajaban dos automóviles con los ocupantes citados y que se dirigían hacia Burgos, camino de Portugal.

**CLIENTES Y EMPLEADOS IMPIDEN EL ATRACO A UN BANCO**

La Coruña (Cifra). — Un atraco a mano armada fue perpetrado alrededor de las once de esta mañana, en la sucursal del Banco Español de Crédito, en Cambre.

Un individuo, que portaba un revólver, penetró en la oficina bancaria y amenazó a los dos empleados y a dos clientes que en la misma se hallaban. Portaba también una bolsa en la que ordenó se le introdujera todo el dinero que había en caja, en total 390.000 pesetas.

Realizada la operación, el individuo salió corriendo en dirección a un turismo que tenía estacionado en las inmediaciones. Pero, inmediatamente, salieron tras él los dos clientes y los empleados que lograron reducir al ladrón cuando éste se introducía en el vehículo.

El atracador está domiciliado en La Coruña.

**CHOQUE DE UN AUTOMOVIL CONTRA UN CAMION. UN MUERTO**

Tortosa, Tarragona (Cifra). — El conductor de un camión cargado con 16 toneladas de algodón, Jaime Muria Bort, de 28 años, ha resultado muerto al chocar su vehículo contra un camión cisterna que llevaba propano industrial, en el kilómetro 4 de la nueva variante de Perello, en la nacional 340. Pese a que el accidente ha costado la vida a una persona, la pericia y sangre fría del conductor del camión cisterna, Francisco Rodríguez de Guzmán, de 32 años —que resultó ileso— evitó una catástrofe al impedir que su camión se incendiara e hiciera explosión.

**MUJER AHOGADA**

Foz (Lugo). — Dolores Castro Balín, de 54 años, casada, vecina de Lugo y residente en Madrid, pereció ahogada cuando se bañaba en la playa de La Rapadoira de Foz.

El cadáver fue rescatado poco después por unos bañistas.

**19 PERSONAS MUERTAS EN QUITO, A CAUSA DE UNOS DESLIZAMIENTOS DE TIERRAS**

Quito (Efe). — Diecinueve personas resultaron muertas a causa de unos deslizamientos de tierras ocurridos durante la madrugada.

El corrimiento sepultó dos casas, con las familias que en ellas habitaban.

Estos deslizamientos, que ya comenzaron el lunes último y han continuado ayer, han afectado a unas 300 hectáreas de tierras y han ocasionado daños en carreteras y varios caseríos.

**EN UN INCENDIO, MURIERON LA MADRE Y SUS CINCO HIJOS**

Highland Falls (Nueva York) (Efe). — Una madre y sus cinco hijos, así como otro pequeño, han muerto en el incendio de un edificio de apartamentos.

También resultó herida de gravedad una niñera.

No se conocen las causas del incendio, en el que pereció Shirley Nero, de 24 años, y sus hijos Christophe, Debora, Tony, Dara y Willie, de edades comprendidas entre los 2 y los 7 años. El otro niño fue identificado como Eric Perdue, de 19 meses.

**QUINCE MUERTOS. AL VOLCAR UN «FERRY»**

Varsovia (Efe). — A quince, al parecer, se eleva el número de personas muertas hoy, al volcar un «Ferry» en el puerto polaco de Gdansk (Danzig), informa la agencia de noticias «Pal».

El accidente ocurrió cuando la embarcación atravesaba el río Moltava y el cable que la remolcaba fue cortado por un buque de pasajeros, según se cree.

La mayor parte de las víctimas eran trabajadoras de una fábrica cercana.

**PERECEN AHOGADAS 34 PERSONAS**

Rawalpindi (Efe-UPI). — Al hundirse la embarcación en que navegaban por el lago de Mangal, se han ahogado 34 personas que asistían a la celebración de una boda.

Se ha comunicado que ascendía a 105 el número de personas que se encontraban a bordo de la embarcación hundida, la cual navegaba sobrecargada.

# TOROS

**ARRENDAMIENTO DE LA PLAZA DE TOROS DE BILBAO**

Bilbao (Cifra). — La plaza de toros de Bilbao seguirá otros cinco años en manos de la empresa Jesús y Manuel Martínez Flamarique «Chopera», según acuerdo tomado hace unos días por la Junta administrativa de la plaza, debidamente autorizada por los Asilos propietarios.

Las condiciones de arriendo, son las siguientes:

Renta fija anual en 1976, trece millones de pesetas, en 1977, trece millones doscientas cincuenta mil, en 1978, trece millones y medio, en 1979, trece millones setecientas cincuenta mil y en 1980, catorce millones de pesetas.

Además continuará subsistente la participación del treinta y tres por ciento en relación con la recaudación bruta de treinta millones, que se es-

pecificaba en el contrato anterior.

**LOS FESTEJOS DE AYER**

La Roda (Albacete). Primera corrida de feria. Algo más de media entrada. Toros de Antonio de la Cova Benumea, que dieron desigual juego. El sexto fue muy bravo. Pedro Moya «Niño de la Capea», ovación, dos orejas y vuelta en el que abrió plaza. En el cuarto escuchó palmas. Paco Alcalde fue aplaudido al banderillar a su primer enemigo, al que hizo una faena voluntariosa, escuchando palmas. En el quinto toreó bajo la lluvia, con los tendidos semivacios. Hizo faena de alifio y su labor fue silenciada. Juan Martínez, ovación, dos orejas y vuelta en el tercero. En el último, al que lidió bajo un intenso aguacero, realizó una faena completa, aprovechando la bravura del toro. Fue premiado con una oreja y al final fue sacado a hombros.

—Azpeitia (Guipúzcoa). —

Tercera corrida de la feria de San Ignacio. Cuatro toros de los herederos de Flores Albarrán y dos de Cunhal Patricio, que resultaron buenos. Paco Camino realizó dos extraordinarias faenas. Mató a sus dos toros de sendas estocadas y le fueron otorgadas dos orejas en cada enemigo, con vueltas al ruedo y salida a los medios. El mejicano Eloy Cavazos, ovación y vuelta en el segundo y dos orejas y vuelta en el quinto. Sebastián Cortés, una oreja y vuelta en su primero y ovación y salida a los medios en el último.

—Huelva. — Segunda corrida de la feria colombina. Seis toros de Manuel González Cabello, que cumplieron en bravura. «Curro» Romero escuchó fuertes broncas en sus dos enemigos. Palomo Linares triunfó en los dos y le fueron otorgadas tres orejas. «Paquirri» también obtuvo un triunfo completo en ambos enemigos y fue premia-

do con cuatro orejas y un rabo, siendo sacado a hombros.

—Valdepeñas. — Primera de feria. Corrida de rejoneo. Tres cuartos de entrada. Reses de Antonio Doblas Alcalá Hermanos, bien presentadas. Angel Peralta, dos orejas en el primero; Rafael Peralta, dos orejas y rabo en el segundo; José Manuel Lupi, silencio en el tercero; Gregorio Moreno Pidal, dos orejas y rabo en el cuarto; el quinto fue rejoneado en colera por los hermanos Peralta, a los que se concedió las dos orejas y el rabo del astado, en premio a su actuación. En el que cerró plaza, actuaron conjuntamente Lupi y Moreno Pidal, quienes también obtuvieron como premio las dos orejas y el rabo de su oponente. — (Resumen de «Cifra» y «Logos»).

—Castellón de la Plana. — Corrida de Beneficencia. Media entrada. Toros de Diego Puerta, buenos. «Utrera», vuelta al ruedo en su primero y una oreja en el cuarto. Raúl Aranda, dos orejas en el segundo y ovación y saludos en el quinto, Manolo Rubio, aplausos en uno y silencio en el último.

—Estella (Navarra). — Primera de feria. Casi lleno. Toros del Conde de Ruiseñada, que dieron buen juego. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo. Manolo Cortés escuchó pitos en el que abrió plaza. En el otro hizo una faena completa y torera, premiada con las dos orejas y el rabo del astado. Antonio José Galán, ovación y una oreja en su primero. Dos orejas y rabo en el quinto. Rafael Ponzo, una oreja en el tercero y palmas en el último.

Hoy día se alzan muchas voces de protesta, pero la protesta sin la acción es otra forma de ineficacia. Lucha contra el Hambre.

## AUDAZ ATRACO A UN BANCO LONDINENSE

Botín: 126 millones en joyas y valores

Londres (Efe). — En un audaz atraco, un grupo armado se llevó esta mañana un millón de libras esterlinas (unos 126 millones de pesetas) en joyas y valores depositados en un departamento de cajas fuertes.

El atraco se produjo en el establecimiento «Hatton Gardens Safe Deposits», donde cinco individuos armados y con los rostros cubiertos con máscaras irrumpieron hoy y maniataron a las siete personas que allí se encontraban. Seguidamente, obligaron al agente a abrir las cajas fuertes.

El «golpe» duró escasamente un cuarto de hora. Los atracadores huyeron en un coche que les esperaba a la puerta.

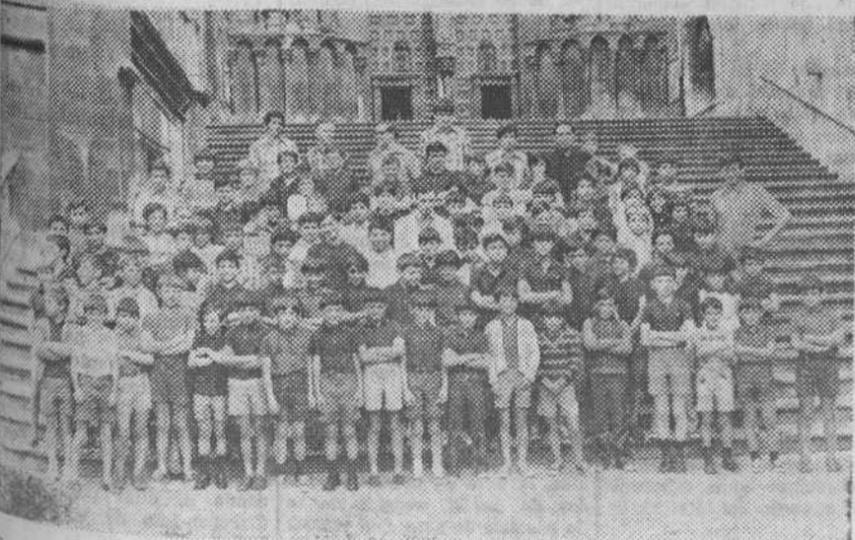
## COLONIAS INFANTILES MARITIMAS

OBRA SOCIAL DE LA

# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

COLONIA DE COMILLAS

COLONIA DE FUENTERRABIA



Grupo de niños de la capital y provincia que el pasado día 1.º de Agosto salieron para asistir al 2.º Turno de la Colonia Infantil marítima de Comillas (Santander) de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, donde pasarán quince días disfrutando del magnífico clima del litoral cantábrico de Comillas



Grupo de niñas de la capital y provincia que el pasado día 1.º de Agosto salieron para asistir al 3.º Turno de la Colonia Infantil marítima de Fuenterrabia (Guipúzcoa), de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, donde pasarán quince días disfrutando del magnífico clima del litoral cantábrico de Fuenterrabia.

# SE ACENTUAN LAS DIFICULTADES PARA EL TRIUNVIRATO PORTUGUES

## En Azores proclaman un Gobierno clandestino

### Grave incidente en una localidad norteña de Portugal

(Viene de primera página)

Según informaciones no confirmadas la postura del general Carvalho es apoyada por varias unidades operacionales del C.O.P.C.O.N., del que el general es comandante en jefe. Según algunos observadores esta postura podría deberse al deseo de los oficiales del C.O.P.C.O.N. de salvaguardar la autonomía de esta fuerza, que ha sido calificada de "brazo armado del M. F. A."

#### CONTRAGOLPE FRUSTRADO

Londres (Efe). — Un contragolpe a cargo de elementos del Ejército portugués, descontentos con la actuación del triunvirato militar fue abortado el pasado miércoles al rehusar participar en el mismo paracaidistas, mecánicos de las fuerzas aéreas, informa hoy en su primera página el diario liberal londinense "The Guardian" en crónica de Martín Walter, fechada en Lisboa.

Martín Walter afirma que, en conversaciones sostenidas por él con elementos militares, adquirió la seguridad de que un nuevo golpe puede producirse más adelante, cuando los trabajadores de las bases se encuentran de vacaciones. Califica la situación de "muy equilibrada entre los elementos extremistas y moderados, por lo que no pueden esperarse espectaculares purgas después del fracasado golpe". Finalmente, afirma que el retraso del presidente Costa Gomes en acudir a Helsinki se debió más a este intento que a la explicación oficial de la formación de nuevo Gobierno.

#### LUCHA POR EL PODER MILITAR

Lisboa (Efe). — La amenaza de una intensa lucha por el poder militar en Portugal parece arrastrar al país al caos político y a impedir la formación de un nuevo Gobierno bajo la jefatura del primer ministro izquierdista Vasco Gonçalves, según informa la agencia norteamericana Associated Press.

Confirmando aparentemente la existencia del desacuerdo existente en las filas de las altas jerarquías, la recién creada Junta militar tripartita del país ha celebrado una larga sesión de urgencia de la que no han emitido ninguna declaración oficial ni han ofrecido ningún anuncio de acuerdo.

#### AYUDA AL PARTIDO SOCIALISTA PORTUGUES

Estocolmo (Efe). — La Conferencia de dirigentes y jefes de Estado socialistas reunidos en Estocolmo, ha acordado hoy la creación de un comité "de ayuda y apoyo al partido socialista portugués".

En un comunicado, Olof Palme, primer ministro sueco, ha declarado que el comité se impondrá la tarea de sensibilizar a la opinión pública de los países participantes a favor de la democracia en Portugal y de mantener contactos con este país.

La ayuda económica a Portugal suscitó distintas opiniones como la de Harold Wilson, que supedita esta ayuda a las condiciones políticas y otros, como Mitlerand, opinan que no debe existir condición previa.

#### DECLARACIONES DE SOARES

Estocolmo (Efe). — El dirigente del partido socialista portugués, Mario Soares, comentando el acuerdo adoptado hoy por la Conferencia de dirigentes jefes de partidos socialistas de crear un comité "de ayuda y apoyo al partido socialista portugués" ha declarado que «los socialistas portugueses están preparados para luchar por la democracia y la libertad, aun cuando se dice que contemplamos la situación con demasiado optimismo».

Soares, que hablaba en una conferencia de Prensa, contestó a la pregunta que le fue formulada acerca de si creía que el Ejército portugués apoyó el socialismo: «El Ejército portugués es un espejo de la nación portuguesa y por consiguiente podemos estar seguros también del apoyo de sectores del Ejército».

#### CRECIENTE OPOSICION EN LOS CUARTELES Y EN LAS CALLES

Lisboa (Efe). — Un importante semanario lisboeta ha apuntado hoy la posibilidad de una guerra civil, ya que la crisis civil y militar amenaza el futuro de la recién creada Junta, según informa Nat Gibson, corresponsal de la agencia «United Press International».

Parece ser que esta Junta no se muestra unida a la hora de decidir la composición del nuevo Gabinete, ni cómo hacer frente a la creciente oposición, manifestada en los cuarteles y en las calles.

Al tiempo que estas especulaciones, surgen divisiones en el Ejército sobre la decisión de la jerarquía militar de convertir a Portugal en una «democracia del pueblo», al estilo soviético. Según algunos políticos esta decisión está fomentando una creciente oposición en las tropas del Norte de Lisboa.

Anoche, manifestantes, saquearon las sedes comunistas en dos ciudades. En uno de estos incidentes los comunistas dispararon a la muchedumbre, hiriendo a dos hombres. Durante la actual crisis han sido atacadas las sedes del partido comunista en 35 ciudades.

El semanario «Expresso» informa que la situación sigue empeorando, resaltando con cierta alarma la agitación en el campesinado. «Muchas personas de buena voluntad creen que la única solución está en una confrontación armada entre los portugueses, en un futuro más o menos inmediato».

#### ENTREVISTA CON EL CORONEL JAIME NEVES

Lisboa (Efe). — El coronel Jaime Neves, que ha sido destituido del mando del Regimiento de Amadora, una de las unidades más importantes del COPCON, ha manifestado en una entrevista publicada hoy en el semanario «Expresso» que se trata de una «maquinación de un determinado partido». Informa la agencia «AFP».

El coronel, puesto a disposición del Estado Mayor por el comandante del COPCON, general Otelo Saraiva de Carvalho, precisa que una asamblea plenaria de toda la unidad se celebrará el próximo lunes, a la que asistirá tanto el general Carvalho como él. Afirma que tres oficiales, «simpatizantes de un partido», al que no nombra, hicieron correr la voz de que él «había

«un golpe reaccionario y había mantenido contactos con un oficial norteamericano de la CIA».

Estos tres oficiales comenzaron a movilizar a los obreros de la empresa metalúrgica «Sorefame», «creando así un clima de inseguridad y de tensión en el cuartel» que trajo como consecuencia en la noche del miércoles al jueves la detención del comandante Lobato Faria por sus propios compañeros de armas. Preciso el coronel que, a su llegada al cuartel, no se le permitió entrar.

El ex-comandante de los «Comandos de Amadora» reafirma que aprueba el proyecto de alianza «Pueblo-MFA» y agrega: «Sería fácil tanto para mí como para los demás oficiales y sargentos, realizar un golpe de Estado del que saldríamos victoriosos. Pero esto nos obligaría a recurrir a medios violentos, lo que, en estos momentos, tendría consecuencias desastrosas para el país y traería como consecuencia el abandono inmediato de Angola por parte de nuestras Fuerzas Armadas».

#### GOBIERNO CLANDESTINO EN AZORES

Angra de Heroísmo (Azores) (Efe-Reuter). — El ilegal Frente para la Liberación de Azores (FLA) ha anunciado hoy la formación de un Gobierno clandestino para estas islas portuguesas del Atlántico.

Los panfletos repartidos por la calle dicen que éste es el primer paso para el establecimiento de una República independiente en las Azores.

El F. L. A., formado hace cuatro meses está compuesto por unos cientos de granjeros, terratenientes y comerciantes.

#### LA SITUACION EN FAMILICAO

Lisboa (Efe). — La situación en Famalicão al final de la tarde de hoy estaba ya casi completamente normalizada, después de que los treinta militantes del partido comunista portugués que se encontraban cercados por la población, salieron del Centro de trabajo custodiados por fuerzas militares allí destinadas, informa la agencia «Ani».

Según informaciones recibidas por teléfono de fuentes próximas al comandante de las Fuerzas encargadas de la protección, la situación venía haciéndose cada vez más tensa, y el número de personas que cercaban la sede del partido comunista portugués iba aumentando, lo que se hacía peligroso. En un momento en que varias personas comenzaron a apedrear a los militantes que defendían el local, llegando incluso a quemar una bandera del movimiento de las Fuerzas Armadas, los militares se vieron obligados a hacer varios disparos al aire, y entonces los militantes del partido comunista abandonaron el Centro de trabajo, dirigiéndose a Oporto escoltados por los militares.

#### SIN NOVEDAD EN ANGOLA

Luanda (Efe). — Durante las últimas 24 horas la situación en el país no ha evolucionado. La ciudad de Malanje, a 400 kilómetros al Este de Luanda, sigue siendo escenario de violentos enfrentamientos entre el M. P. L. A. y el F. N. L. A., según informa la agencia «France Press».

La asistencia médica de la ciudad es cada día más deficiente. La población no tiene agua y las calles están cubiertas de cadáveres, con el consiguiente riesgo de epidemias. Aumenta el número de personas que abandonan la región.

Al Sur de Luanda, en Lobito, Novo Redondo y Porto Anboim, la población se ha concentrado en las playas, esperando barcos en los que poder huir hacia el Norte.

Portugal proyecta evacuar trescientos mil colonos blancos de Angola antes de que el territorio africano sea declarado independiente en el próximo mes de Noviembre —ha informado hoy un portavoz militar.

El teniente coronel Antonio Rubeiro, secretario del alto comisario de Portugal, dijo en una conferencia de Prensa, que, hasta unos noventa mil mensuales, o sea tres mil diarios, irán saliendo de la colonia, donde continúan las luchas entre grupos de liberación africanos rivales.

Aproximadamente unos cien mil, del millón de colonos portugueses residentes en la colonia, salieron ya de ella desde que en el 25 de Abril del año pasado fue derrocado el Régimen anterior de Portugal. Unos treinta y cinco mil salieron en el mes de Julio, cuando la última serie de luchas comenzó a hacerse encarnizada.

## MUNDO LABORAL

Barcelona (Logos). — Una situación anormal se ha producido estos días en bebidas americanas, S. A. fabricantes de «Pepsi-Cola» y otras bebidas refrescantes. Como consecuencia de ello, la empresa ha reartido un total de 50 cartas de suspensión de empleo y sueldo, ha despedido a sus trabajadores y ha abierto expedientes a tres jurados de empresa y a un cargo sindical.

Según fuentes laborales, las sanciones no son más que la consecuencia de una situación que hace tiempo se produce en una sección de la empresa: la de ventas, donde los allí empleados necesitan realizar jornadas superiores a las 12 horas diarias para poder terminar con el reparto que se les asigna.

Al constituirse el nuevo jurado de empresa, se planteó la necesidad de reducir la jornada de trabajo, a lo que la parte económica contestó con la posibilidad de absorber los pluses y demás cantidades que concede con carácter «voluntario» (así opinan los trabajadores).

El pasado, 24 de Julio, el jurado se presentó en la Delegación de Trabajo para entrevistarse con un inspector, quien optó por avisar a la empresa para intentar conseguir una negociación.

Cuatro días más tarde, el jurado tuvo una reunión con el director comercial, quien —en opinión de fuentes laborales—, se negó rotundamente a considerar, siquiera las pretensiones de los trabajadores de no hacer horas extras. Una reunión del personal de venta y otra del de fabricación fueron autorizadas, decidiendo los trabajadores no realizar horas extraordinarias a partir del día 30 de Julio.

Al cumplirse dicho acuerdo, informan los trabajadores que han comenzado a recibir las mencionadas sanciones, habiendo cobrado ayer, en vez de hacerlo el último día del mes

## Ayer no se vendió pescado en Palma de Mallorca por un mal entendido

### El juez suspende al Consejo de Administración de «Sofico»

Palma de Mallorca (Logos). — Palma de Mallorca ha estado hoy desabastecida de pescado fresco. La mayoría de puestos de venta de pescado en el mercado, lo mismo que las pescaderías han permanecido cerradas, en señal de disconformidad con unas manifestaciones atribuidas al secretario de Compañías de Baleares, don Monserrate Vich, aparecidas en el «Diario Balear», en las que decía «que el que más gana es el intermediario que casi siempre aumenta un cien por cien los precios del pescado».

El periodista Mateo Claverá, autor de la entrevista acudió a la lonja para después de entrevistarse con el señor Monserrate Vich, dirigirse a los mayoristas y asegurarles que todo había sido un error suyo que rectificaría, que se había equivocado y que el señor Vich no había dicho lo que él le atribuye.

Se estima que este paro en la venta de pescado ha costado ya en una sola jornada, más de un millón de pesetas.

El vicepresidente del Sindicato de la Pesca ha manifestado por la Unión de Empresarios que considera las declaraciones del señor Vich difamatorias y que los vendedores de pescado solicitan su destitución y pide disculpas al público por los perjuicios que ha sufrido.

El juez especial del «caso SOFICO» ha peccado del «caso Sofico» ha designado administrador judicial de «Sofico Inversiones, S.A.», a don Luis Manrique Juega Candela y suspende en sus funciones administrativas y decisorias al Consejo de Administración de la Sociedad, presidente y director general y consejero delegado, don Eugenio Peydro Salmerón y don Eugenio Peydro Brillas, respectivamente.

Los directivos suspendidos seguirán actuando, no obstante, en todo lo que se refiere al proceso judicial en marcha, así como a la formulación, notificación y conclusión del convenio que en su caso pueda poner fin al mismo. También continúan siendo representantes de la compañía en la suspensión de pagos.

El juez suspende al Consejo de Administración de «Sofico».

Madrid (Logos). — El juez especial del «caso SOFICO» ha peccado del «caso Sofico» ha designado administrador judicial de «Sofico Inversiones, S.A.», a don Luis Manrique Juega Candela y suspende en sus funciones administrativas y decisorias al Consejo de Administración de la Sociedad, presidente y director general y consejero delegado, don Eugenio Peydro Salmerón y don Eugenio Peydro Brillas, respectivamente.

Los directivos suspendidos seguirán actuando, no obstante, en todo lo que se refiere al proceso judicial en marcha, así como a la formulación, notificación y conclusión del convenio que en su caso pueda poner fin al mismo. También continúan siendo representantes de la compañía en la suspensión de pagos.

El juez suspende al Consejo de Administración de «Sofico».

Madrid (Logos). — El juez especial del «caso SOFICO» ha peccado del «caso Sofico» ha designado administrador judicial de «Sofico Inversiones, S.A.», a don Luis Manrique Juega Candela y suspende en sus funciones administrativas y decisorias al Consejo de Administración de la Sociedad, presidente y director general y consejero delegado, don Eugenio Peydro Salmerón y don Eugenio Peydro Brillas, respectivamente.

Los directivos suspendidos seguirán actuando, no obstante, en todo lo que se refiere al proceso judicial en marcha, así como a la formulación, notificación y conclusión del convenio que en su caso pueda poner fin al mismo. También continúan siendo representantes de la compañía en la suspensión de pagos.

El juez suspende al Consejo de Administración de «Sofico».

Madrid (Cifra). — Un total de 1.717.677.000 litros de gasolina de auto se consumieron en España, en la zona del Monopolio, durante el primer cuatrimestre del presente año, según datos difundidos por el Sindicato Nacional del Combustible.

En el mismo período, el consumo de gasolina de aviación fue de 6.849.000 litros, gas-oil, 2.309.812 toneladas métricas fuel-oil, 6.852.195 toneladas métricas, petróleo agrícola, 1.605.000 litros, petróleo corriente, 92.374.000 litros, gases licuados 758.132 toneladas métricas, petróleo de aviación 287.003.000 litros y lubricantes, 96.265 toneladas métricas.

En el primer cuatrimestre del año, el total de combustibles sólidos consumidos ascendió a 6.327.871 toneladas.

De esta cantidad 3.954.600 toneladas correspondieron a la hulla 1.215.204 toneladas a antracita, y 1.158.067 toneladas a lignito.

En los cuatro primeros meses del año destacó en lo relativo a la exportación de combustibles, la cifra de 431.654 toneladas de gas-oil, seguida de la de gasolina de auto, con 198.992 toneladas, y de la de fuel-oil con 129.265 toneladas. A continuación, con cifras muy inferiores, se encuentra el carbón que totalizó 8.089 toneladas. De estas, la mayor parte, 8.087 co-

respondieron a la antracita y una tonelada respectivamente a hulla y lignito.

#### ENTRADA DE VEHICULOS POR IRUN

Irún (Guipúzcoa) (Cifra). — Alrededor de los 820.000 vehículos han cruzado la frontera de Irún, en ambas direcciones, durante el mes de Julio.

Dicha cifra representa un aumento de casi el 20 por ciento respecto al mismo período de 1974, en el que cruzaron la frontera unos 695.000 vehículos.

#### NOTA DE LA CAPITANIA GENERAL DE LA I REGION

Madrid (Cifra). — Como continuación a la nota sobre detención de un comandante y seis capitanes, remitida por la Oficina de Prensa de la Capitanía General de la Primera Región Militar y aparecida en la Prensa el día 30 de Julio de 1975, la misma Oficina ha facilitado esta noche el siguiente comunicado:

«Después de las primeras detenciones se han llevado a cabo dos más, con lo que el número de las mismas se eleva a nueve, que corresponden a un comandante y siete capitanes del Ejército de Tierra y un capitán del Ejército del Aire. No se facilitan nombres de dichos jefes y oficiales por razones obvias de delicadeza, ya que tratándose de ver las responsabilidades en que pueden haber incurrido, no parece oportuno hacerlo hasta tener terminada la investigación pertinente.

Al no ser adecuado, en estos momentos, especificar el carácter de la citada investigación, se hace constar que la misma está dirigida a determinar las posibles responsabilidades de cada uno en los hechos a que se contrae el sumario y que afectan a los deberes que, a todo militar, impone la pertenencia a los Ejércitos».

## Fallecimiento del periodista D. Luis Pérez Cutoli

Madrid (Cifra). — El ilustre periodista Luis Pérez Cutoli, ha fallecido hoy en el Hospital Clínico de Madrid tras una rápida enfermedad.

El señor Pérez-Cutoli, nacido hace 68 años en la isla de Isabel II (Chafarinas) desarrolló su actividad periodística entre Alicante y Madrid, con un breve período en Castellón de la Plana.

En el diario «Información» de Alicante, fue secretario de Redacción, editorialista crítico de teatro, comentarista de política internacional y, por último, director, cargo que desempeñó hasta su traslado a Madrid.

Asimismo, en la capital levantina desempeñó durante algunos años, el cargo de redactor-jefe de «Radio Falange», así como desempeñó las funciones de secretario, bibliotecario y presidente de la Asociación de la Prensa. En el año 1950 obtuvo el premio «Luz de Tena» otorgado por el diario «ABC» por su artículo «Un soldado sin cabeza», publicado en el periódico alcañtino.

Trasladado a Madrid, desempeñó, durante once años, la subdirección de «Pueblo» la cual pasó a ser desde el cual pasó a ser director-jefe de la Agencia «Efe» cargo en el que se jubiló el pasado año.

El señor Pérez Cutoli estaba en posesión de la Orden de Caballero de la Orden de Cisneros.

# LA NUEVA GENERACION DE PLANCHAS

◆ Gracias a un pequeño depósito de agua, cada una puede convertirse en plancha de vapor

Por Charlotte RIX

Las antiguas planchas de hierro que había que llenar de brasas, o las que se calentaban encima de la placa de la cocina, son ya piezas de museo.

Comparadas con las modernas planchas, parece imposible que durante tan largo tiempo las amas de casa hayan podido utilizar unos instrumentos tan difíciles de manejar.

### UNA TECNICA EN MOVIMIENTO

Gracias a la aparición de la electricidad en cada hogar, la plancha, como varios otros utensilios, cambió totalmente de forma y de concepción. La corriente eléctrica, pasando a través de una resistencia situada en la placa metálica o «suela» de la plancha aseguró la elevación de la temperatura. Como pudo suprimirse el espacio en el que se metían las brasas, la plancha disminuyó de volumen.

El progreso no paró ahí, sino que, poco a poco, nuevos perfeccionamientos permitieron disminuir el peso al máximo, convirtiendo la plancha en un instrumento fácilmente manejable.

### FIBRAS CLASICAS Y MODERNAS

A partir de la segunda guerra mundial, las fibras sintéticas evolucionaron, se perfeccionaron, cambiaron profundamente la industria textil y... requirieron de las amas de casa un cuidado totalmente diferente al utilizado para las fibras clásicas naturales.

La ropa de casa o la ropa personal, fabricada con fibras sintéticas, no puede plancharse como se planchaba la ropa de algodón, seda o de hilo. Sensibles a la temperatura, estas fibras requieren planchas poco calientes y, sobre todo, regulables.

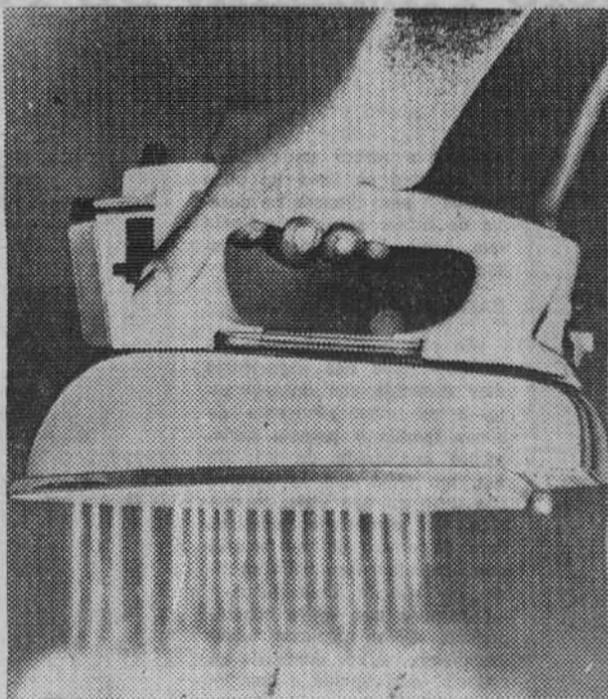
Para obtener con la misma plancha diferentes temperaturas, hubo que fabricar un termostato muy sensible. Todas las planchas modernas están provistas de uno de ellos. Por otra parte, para que el ama de casa no tenga que hacer cálculos complicados, los fabricantes han determinado la temperatura ideal para cada clase de tejido, ya sea natural, ya sea artificial.

Las cosas se complican cuando se trata de tejidos en los que las fibras naturales y artificiales coexisten. Como resulta imposible adaptar un termostato a tan variados usos y temperaturas, se encontró la solución gracias a los símbolos que figuran en las ropas mismas o en las etiquetas que las acompañan. Estas etiquetas son conformes a un código internacional. Para el planchado, el símbolo es un triángulo que representa la temperatura que ese tejido puede soportar. Si el triángulo está rayado con una cruz, significa que no puede plancharse.

### LA SEGUNDA GENERACION DE PLANCHAS

Si bien el termostato regulable en función de los diversos tejidos constituyó un gran progreso, la introducción de un pequeño depósito de agua presenta el último perfeccionamiento. Así, cada plancha puede convertirse en plancha a vapor. La suela perforada deja pasar la humedad suficiente y necesaria para que la ropa quede perfectamente planchada, sin por ello permanecer demasiado mojada.

El trabajo del ama de casa está muy simplificado ahora. Pero no hay que creer por ello que es inútil tomar precaucio-



La plancha eléctrica de la segunda generación. (Foto EFE-FIEL)

nes con la plancha moderna. Por ejemplo, no puede ponerse en su depósito agua del grifo, sino que hay que emplear agua destilada para evitar la rápida formación de depósitos calcáreos que cerrarían el vapor.

Si esta última eventualidad llegase a ocurrir, hay que desmontar la suela de la plancha y desatascar los minúsculos agujeritos con la punta de un alfiler, o de una aguja. Cabe también la posibilidad de limpiar regularmente el depósito con un producto especial. Mas, como se ve, lo más fácil es tomar desde el principio precauciones para no estropear el útil de trabajo.

Por último, digamos que hay que secar bien la plancha des-

pués de cada utilización, para hacer desaparecer todo rastro de agua.

### NO DEJAR CAER LA PLANCHA

Parece superfluo hablar de esto. Sin embargo, las planchas provistas de los adelantos citados, se estropean si sufren un choque violento, lo cual no ocurría con las primeras planchas eléctricas, formadas por la suela recorrida por un termostato simple.

Ni siquiera la plancha más perfeccionada puede utilizarse cuando se trata de una fibra que no soporta el calor. Los tejidos que contienen clorofibras son absolutamente refractarios a la plancha. Otros tejidos, pueden ser sencillamente «aliados» con una plancha tibia. Pero, el consejo válido en todo caso consiste en la atenta lectura de la etiqueta que acompaña al artículo. Así el ama de casa estará segura de no equivocarse.

(FIEL SERVICIOS ESPECIALES DE EFE-AFP)

**La Campaña contra el hambre en el Mundo, sigue recibiendo donativos. Aún estás a tiempo de colaborar puede haber neutrales.**

# GRACIAS A LA FLOTA PESQUERA MAS MODERNA DEL MUNDO

La industria conservera cubana se lanza a la conquista de los mercados exteriores

La Habana (Crónica FIEL Servicios Especiales EFE, por Francisco Rubiales en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). Si le dijéramos a un viejo cubano que su país se dispone a exportar conservas vegetales en los próximos años, no podría evitar un recuerdo hacia aquellos tiempos, no muy lejanos en los que conseguir una compota de frutas para niños era, prácticamente, imposible. Fueron aquellos los tiempos difíciles de los años sesenta en los que el cubano tuvo que desterrar de su mente los nombres familiares libb «libby's», «herber», «hechs» y otros, todos de procedencia norteamericana.

El bloque decretado contra la isla derrumbó la producción de conservas vegetales, única industria conservera existente en la isla. La falta de piezas de recambio y la huida de centenares de ingenieros obligó a una readaptación casi milagrosa de las instalaciones, siempre realizadas a base de ingenio. DOS PILARES

Hoy las circunstancias son muy distintas. En 1974, Cuba produjo conservas vegetales por valor de 85 millones de dólares, la mayor parte de las cuales pueden exhibir la etiqueta de «calidad exportación».

Cuba, para su lanzamiento Internacional como net exportador de alimentos en conserva, cuenta con dos pilares fundamentales: por una parte con una de las cinco flotas pesqueras más poderosas del Mundo y la más moderna de todos; y por otra con un suelo donde se dan generosamente frutas tan codiciadas como el mango, la piña, la guayaba, la papaya, el mamey, y otras.

En las conversaciones sobre intercambio comercial con los países desarrollados de Europa y con los del bloque socialista, los negociadores cubanos ofrecen ya «productos» en conserva de calidad.

Durante 1974, Cuba produjo 18.791 toneladas métricas de compotas de frutas, 25.307 toneladas de conservas de tomate, 5.059 toneladas de jugos de fruta, y 1.357 de mayonesa envasada.

Los trabajadores cubanos empleados en la industria conservera vegetal son actualmente 7.143, el 35 por ciento de los cuales son mujeres. FLOTA PESQUERA

Pero es en el capítulo de las más codiciadas conservas de pescado, donde Cuba puede obtener todas las ganancias que

busca con sus actuales inversiones.

Cuando los 26 superarrastros que se construyen en los astilleros españoles de Vigo para la flota pesquera cubana se incorporen a sus tareas de captura, se podrá pensar ya en una industria conservera de pescados netamente orientada hacia los mercados exteriores. Cuba cuenta con modernos pesqueros y buques factorías, casi todos de fabricación española, que le permiten transportar el pescado en perfecta conservación por frío artificial hasta los puertos donde se en-

cuentran las conserveras.

El camarón, el atún y la sardina representan la base de la industria conservera cubana de pescados.

A finales del primer plan quinquenal cubano (1976-80) se proyecta capturar medio millón de toneladas de pescados, cantidad muy superior a las necesidades de la población cubana para esa época.

### VINCULOS COMERCIALES

En las actuales conversaciones tentativas con la República Federal Alemana, país con el que Cuba se dispone a establecer amplios vínculos comerciales, a cambio de maquinaria y equipo industrial avanzado, los cubanos ofrecieron «productos marinos de calidad congelados y enlatados», de los que el país contará con excedentes importantes a partir de 1976.

Si el cubano medio conociera los vastos planes exportadores de su país en materia de pescados, no podría evitar tampoco un grato recuerdo hacia España, país donde se fabricó casi totalmente la flamante flota pesquera cubana.

4.º ENCUESTO con el Cine recomendado por

**OLIVER**

**Cine GOYA**

HOY, 11 NOCHE

“LA VIDA PRIVADA DE SHERLOCK HOLMES”

Patrocina:

**SCHWEPPS**

TONICA — NARANJA LIMON — COLA

TRABAJOS DE CALIDAD

**TALLERES GRAFICOS**

DIARIO DE BURGOS San Pedro de Cardena 54

Teléfono 20 73 58

## SE CREA EN BURGOS UN INSTITUTO POLITECNICO

Constituye el eje de las instituciones de Formación Profesional

El ministro de la Gobernación ha comunicado al gobernador civil de la provincia que en el último Consejo de ministros se acordó la creación, en Burgos, de un Instituto Politécnico Nacional.

Dichos Centros constituyen el eje de instituciones de Formación Profesional y tienen, entre sus competencias, además de impartir la docencia correspondiente, la de coordinar y orientar a todos los Centros comprendidos dentro de su área y fomentar la incorporación de estudiantes hacia esa rama de actividades educativas.

**LANCASTER**

La línea más especializada de tratamiento corporal

La señorita Maite Mariñas, esteticienne consejera, diplomada en el Instituto LANCASTER, le atenderá personalmente durante los días

4 al 9 de Agosto, ambos inclusive, en

**PERFUMERIA**

**ridruejo**

CALLE MONEDA, 15

TELEFONO 20 89 13

◆ Agradeciendo la gentileza de su compra, se ha reservado un obsequio para Vd.

UNA ATRACTIVA JOVEN VIVE EN CONTACTO DIARIO CON LA MUERTE

ANTIGUA RECEPCIONISTA DE UN AEROPUERTO LONDINENSE HA HEREDADO EL NEGOCIO FAMILIAR DE POMPAS FUNEBRES

La bella de la hermosa y abundante cabellera rubia y el traje sinuosamente ajustado, dejó de bailar para contestar una llamada telefónica. A pesar del ruido producido por los restantes invitados a la fiesta, escuchó claramente la otra voz que llegaba por el auricular: "Tiene que venir inmediatamente, Gill, hay un muerto". Es la llamada típica que Gillian Watton espera recibir en cualquier momento del día o de la noche. Porque su negocio se basa precisamente en la muerte de sus semejantes. Cuando está fuera de servicio, la atractiva y despreocupada Gillian, de 28 años, va de una fiesta a otra a bordo de su veloz coche deportivo y es la principal animadora de un bien número de gentes empujadas en pasarlo bien. Cuando está de servicio, Gillian es la empresaria de pompas fúnebres de la localidad inglesa en que vive.



Cuando los amigos hacen una broma a costa del trabajo de Gillian, la joven ríe de buena gana. (Foto EFE-FIEL)

UNICA PROPIETARIA

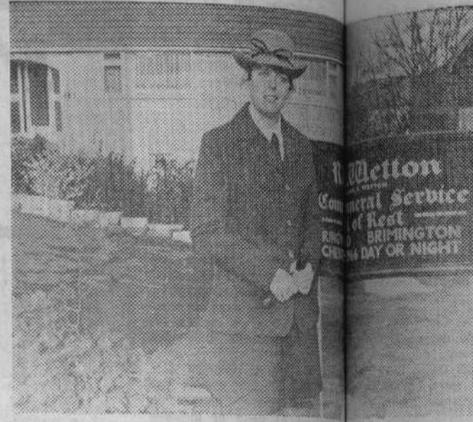
Cuando los clientes llaman a la puerta de su oficina y hogar en Erimington, en el condado de Derbyshire, suelen preguntarle si «podrían ver al encargado del negocio de pompas fúnebras, por favor». Gillian se divierte al ver la cara de sorpresa que ponen esos clientes cuando les anuncia que ella es la única propietaria del negocio de la funeraria local. No obstante, se trata de una profesión que puede resultar muy exigente. Gillian nunca puede abandonar su casa sin dejar un número de teléfono en el que podrán localizarla.

Cuando alguien muere —explicó la joven—, sus familiares, por lo general, desean que el cadáver sea retirado de la casa inmediatamente. Además, su negocio tiene otras influencias sobre su vida en sociedad. Y al respecto, dijo: «Todo el mundo hace chistes sobre mi profesión. Hay un amigo que siempre me llama Funeraria. Cuando mis amigos se toman mi trabajo a risa, yo me río con ellos. Creo que la risa ha llegado a ser una especie de mecanismo de defensa en mi caso... lo mismo que les sucede a los médicos y les enfermeras. En cierta ocasión no tuvo más remedio que echarme a reír cuando me llamaron para un servicio. Tuve un amigo que siempre me llama me estaba cortejando que me

ayudara a retirar un cadáver. Al principio se llevó un buen trauma... pero después no cesaba de hablar sobre lo valiente que había sido acompañándome». **CAZADORES DE FORTUNAS** «En otra ocasión —sigue diciendo— tuve una experiencia muy divertida con un aspirante a mi mano. Procedía de buena familia y parecía seriamente enamorado de mí. Un día, me pidió que le buscara una casa en que vivir, lo que hice sin demasiado esfuerzo. Pero de pronto se me ocurrió que aquel joven pensaba en vivir en aquella casa junto a mí después que yo le hubiera pagado. Sólo entonces comprendí que, al ser dueña de un negocio, me exponía a convertirme en objetivo de los cazadores de fortunas profesionales».

Gill aprecia debidamente la independencia que su trabajo como empresaria de pompas fúnebras le proporciona. Afirma que recibe unos ingresos «equivalentes a los que obtendrán un ejecutivo bien situado en la industria». Gill se gasta sus ingresos en vestidos, en el mantenimiento de su MGB deportivo y en las vacaciones que pasa al sol del Mediterráneo. En cualquier caso, gana mucho más que con su antiguo trabajo de recepcionista en el aeropuerto londinense de Heathrow.

No obstante, sigue demostrando sus antiguos gustos de azafata. Y así, el uniforme que ella misma diseñara para sus servicios como empleada de pompas fúnebras, es muy similar al de una azafata de vuelo. Ella misma explica: «A los clientes les gusta ver que el servicio se realiza de forma seria: con aspecto formal, y yo respeto ese deseo. Pero cuando me llaman y no estoy en casa, suelo presentarme con la s



Gillian con las prendas de servicio frente a una tienda comercial cerca de Chesterfield, en el condado inglés de Derbyshire. (Foto EFE-FIEL)

prendas que llevo puestas en ese momento».

NO UNA ACTRIZ

«El otro día no tuve más remedio que reirme, cuando llegué a casa de unos clientes. Me había teñido el pelo de un rubio llamativo, y llevaba un traje blanco modelo safari y zuecos. El hombre que me abrió la puerta dijo que había esperado la visita de un empleado de pompas fúnebras, y no la de una actriz desamparante. Pero mi aspecto no pareció desagradarle en absoluto».

Gillian cree que, en su calidad de mujer, puede prestar más ayuda y apoyo a los familiares desconsolados del difunto. Y en especial a otras mujeres. Y dijo: «El otro día tuve ocasión de prestar ayuda a una joven madre que acababa de ver morir a su hija de tres meses. La convencí de que debía ver a la criaturita antes de enterrarla, y eso la hizo sentirse mucho mejor. Aunque me muestro comprensiva con los familiares y trato de consolarlos lo mejor que puedo, me encuentro en una posición muy parecida a la de un médico. No puedo permitir que los problemas de los clientes se conviertan en propios. Una vez que el funeral ha concluido, el drama familiar también ha concluido, en lo que a mí respecta».

Gillian se hizo cargo del negocio hace año y medio. Hasta entonces, había sido dirigido por su bisabuelo, su abuelo y su padre, antes que ella. Pero en los 109 años de funcionamiento ininterrumpido, el negocio de pompas fúnebras jamás había sido dirigido y atendido por una mujer. La joven explicó: «Durante el primer año, traté de no tener que vérmelas con los cadáveres y encargaba de eso a otros. Pero en Junio de 1974, me dije que era tonta por tener tales prejuicios y me hice cargo de esa parte del negocio. Ahora puedo atenderlo en todos sus aspectos». «Los muertos no me preocupan —prosigue—. A veces mis padres se van y me dejan sola en casa. Y ésta está situada en una casa de nuestra capilla ardiente. Los amigos me preguntan: ¿no tienes miedo? Y les respondo la verdad:



Esta es la Gillian que está fuera de servicio, con su "MGS" deportivo. — (Foto EFE-FIEL).

JAPON: "ROMANTICOS" CONTRA "REALISTAS"

¿Los buques escuela deben ser de vela o a motor?

☆☆ Por Victorio M. COPA

¿Vela o motor? Una encendida polémica se desarrolla actualmente entre «lobos de mar», en Japón, en relación con el proyecto de construcción de dos navíos de instrucción para el Instituto de Enseñanza Náutica del Ministerio de Transportes.

Un reciente anuncio del Ministerio, sobre un plan para la construcción de dos nuevos buques a vapor de seis mil toneladas para reemplazar a los veleros «Nippon Maru» y «Kaio Maru», que deben ser retirados después de sus últimos viajes en 1976, es el punto de polémica.

MEJOR ADIESTRAMIENTO

La disputa en torno a la decisión ministerial tiene su centro entre los graduados y las partes interesadas de las Universidades de la Marina Mercante de Tokio y Kobe.

Los que se oponen al proyecto —que son calificados de «románticos»— citan sus experiencias y dicen que la navegación a vela representa un mejor entrenamiento básico para los futuros «lobos de mar».

Sus opositores, por su parte, insisten en que el buque a motor es más útil para los estudios mecánicos, sobre todo en esta época de la navegación espacial, en la llamada «era de la velocidad».

En el «Kaio Maru», fueron terminados en 1930 por el Ministerio de Educación como navíos de instrucción para estudiantes de las escuelas estatales de la Marina Mercante.

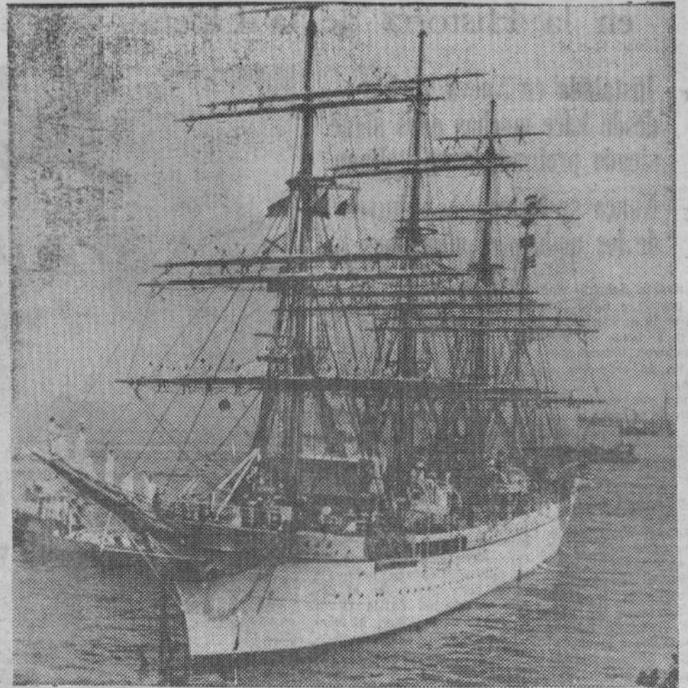
Ambos buques —actualmente en crucero por el Pacífico— tienen capacidad para acomodar a una tripulación de 120 hombres y están equipados con motores de 800 caballos de fuerza.

CRUCEROS DE GRADUACION

Son utilizados en cruceros de graduación en rutas a Hawái y América Latina —o cuando puertos norteamericanos—, por las dos Universidades y cinco escuelas de enseñanza superior de la Marina Mercante. Permanecieron sin realizar estos viajes sólo durante la segunda guerra mundial.

Según estadísticas más de 30.000 marineros han realizado su entrenamiento en ambas naves.

Aunque a medida que pasan los días, los «románticos» y sus opositores toman partido en favor de sus causas utilizando toda la vehemencia posible, el Ministerio de Transportes reveló que un buque a vela de 3.500 toneladas tiene un coste aproximado de seis billones de yen (un dólar=300 yen), mientras que una motonave de 6.000 toneladas tienen un precio de prácticamente la mitad.



El «Kaio Maru», de 97 metros de eslora y 13 de manga, en el puerto de Kobe. (Foto EFE-FIEL)

LOS DESEOS COSMICOS DEL HOMBRE

◇ Por Federico MAIRENA

Entre los deseos más vehementes del hombre moderno se cuenta el de viajar al remoto espacio y perderse en un planeta situado en las antípodas de su habitual hábitculo en la carismática tierra.

Sus sueños cósmicos —no cómicos— nacieron al convencimiento de que la vida ya era una historia antigua desprovista de atractivos por obra y gracia de sus propias inquietudes, cuando fue vencido por la monotonía y se negó rotundamente a permanecer quieto en su cuarto de estudio, de estar o no dormido.

Pero esta filosofía rudimentaria carecería de interés y sería estéril si no fuera avalada por el acontecimiento espacial que tres astronautas norteamericanos y dos rusos encontraron a doscientos kilómetros de la corteza terrestre estruendos.

ESCENARIO SIDERAL

Los escépticos anotaron entonces en su libreta de «fundamentos» la extrañeza que les produjo ese afán de alejarse de la Tierra para dar fe de que se iban a estrechar los vínculos de hermandad entre los pueblos, eligiendo el vasto escenario sideral para ello.

Estos y otros comentarios en torno del sensacional suceso suscitaron en una rueda de aficionados a la astronomía que se abrió en la Babei porteña donde la diferencia de opiniones y el entusiasmo por lo que ocurrían cosas alocucionadas y el desencanto de la vida terrena se mezclaban en un torbellino.

Se habló de la ciencia-ficción como válvula de escape para el mundanal ruido machacón y entró en Liza el tema de la vida extraterrestre y socorrido de la astronomía. Unos afirmaban que la vida estaba ya dejando de serlo para convertirse en palpable realidad y otros sonreían irónicos, asegurando que el mundo permanece todavía en pañales con respecto al insonante misterio del cosmos.

NEVA GALAXIA

Se habló de la ciencia-ficción como válvula de escape para el mundanal ruido machacón y entró en Liza el tema de la vida extraterrestre y socorrido de la astronomía. Unos afirmaban que la vida estaba ya dejando de serlo para convertirse en palpable realidad y otros sonreían irónicos, asegurando que el mundo permanece todavía en pañales con respecto al insonante misterio del cosmos.

Carlos Gondell, presidente de la Asociación argentina de Astronomía, explicó que esta nueva galaxia descubierta como 30-23, un número que corresponde a una galaxia que se encuentra a ocho mil millones de años luz... junto al bar de la esquina, como si dijéramos. La galaxia observada por el astrónomo Hyron Spinrad,

del observatorio Lick, de la Universidad de California, fue fotografiada por primera vez el año pasado recorriendo un telescopio de 300 cm.

Las distancias que separan las galaxias de nuestra Vía Láctea se miden con una unidad denominada «parsec», que equivale a 3,083 por 10, elevado a la trigésima potencia de kilómetro los números, como el tiempo, no cuentan en el espacio, los inventaron los hombres como un elemento más de automatismo.

Para darnos una idea de esa separación «infinita», el experto dijo que la galaxia descubierta por Spinrad estaría situada a 75.700 millones de millones de millones de kilómetros. (Algunos oyentes no captaron esa idea porque «son cifras que están fuera de uno, incluso para los Onassis que quedan»).

Las preguntas illovieron sobre la paciencia y bondadosa per-

sonalidad del señor Godel: ¿Cuál es la dimensión del cosmos? ¿Tiene fin o no se acaba nunca? ¿Cuántos sistemas lo componen? ¿Cuántas civilizaciones similares, inferiores o superiores a la nuestra existen?

PEQUEÑEZ INFINITESIMAL

La pequeñez infinitesimal del hombre no alcanza —ni alcanzará jamás— a desentrañar ese misterio. Su limitación en este aspecto es obvia. Todo lo creado evoluciona de acuerdo con ciertos ciclos. Y cuando esa inteligencia humana logre el tope previsto, el Mundo habrá vuelto a quedar deshabitado para volver otra vez al principio.

Estas teorías fueron intercambiadas en la ocasión, sin que nadie pretendiera sentir cátedra de «magister» irrefutable. Gondell dijo que por las variaciones deducidas de los distintos estudios se ha llegado a la conclusión de que las galaxias en movimiento aumentan su velocidad a medida que se alejan del campo de observación terrestre. Esto puede permitir aclarar muchos interrogantes sobre el origen del universo.

De todas maneras, debemos aguardar la llegada de las comunicaciones científicas, para confirmar este hallazgo trascendental. En este sentido, se viene avanzando bastante, pero si ha de contarse con la teoría devastadora de los ciclos, expuesta en aquella reunión, desvelar totalmente el misterio no será posible con «nuestra forma de vida».

Sobre la conquista del espacio se ha dicho que el Mundo no presta excesivo interés a los ensayos que vienen realizándose. Se recuerda cuando en 1969 el hombre pisó por primera vez la luna (¿Quién puede afirmar que nadie la pisó antes?) y la gente miraba al televisor como si viera una novela de ciencia-ficción.

CLIMA HOSTIL

A los pocos días de aquella hazaña verdaderamente universal, el hecho perdió interés y la gente se preguntaba qué íbamos a hacer en un planeta muerto y que no nos favorecía gastar tanto dinero en esas aventuras mientras había todavía mucho que hacer en la Tierra.

Decían que los astronautas lunáticos habían aseado un golpe mortal a los poetas, materializando a Selene, tan idealizada por los noctívagos y soñadores en el transcurso de los siglos. Se lamentaban de que el progreso científico se hubiera alejado hasta llegar a la luna, como si aquí abajo ya estuviera todo hecho.

Y, actualmente, ante la prosecución de tales investigaciones, el clima hostil es el mismo. Los reacios a admitir ese avance notabilísimo de las posibilidades humanas aceptarían esas conquistas si les sirviera para mudarse de planeta de la noche a la mañana: «El Mundo quedaría deshabitado y donde el hombre ponga su planta subsistirán los problemas», comentó un asistente a la reunión de marra.

# LA TEBALDI: UNA DE LAS VOCES MAS BELLAS DEL MUNDO

Su rivalidad con María Callas hizo época en la Historia de la Opera

- ★ Instalada en Nueva York desde hace muchos años sigue siendo profundamente italiana
- ★ Nunca se ha casado y huye de los ambientes mundanos...

Cuando Renata Tebaldi vino el verano pasado a Italia para dar una serie de conciertos, los espectadores al borde del delirio, la aclamaron interminablemente al fin de cada uno de sus recitales.

Por primera vez, desde 1960, la diva ofrecía a sus compatriotas la posibilidad de verla y oírla, pues la gran cantante prefiere vivir en los Estados Unidos.

## CONCIERTOS EN FAMILIA

Renata Tebaldi nació en Pasaro, en las costas del Adriático, el 1º de Febrero de 1922, pero su familia se estableció enseguida cerca de Parma, en Leghirano. Gracias a su padre, profesor de violoncelo que tocaba bien el piano, Renata vivió toda su infancia en un universo consagrado a la música. Hija única, muy mimada, adoraba disfrazarse con las ropas y las joyas de su madre.

Durante sus estudios, Renata estuvo durante bastante tiempo acomplejada por su alta estatura que la atraía las burlas de sus compañeros. Pero en su familia olvidaba rápidamente sus penas cuando, para su mayor alegría, su padre organizaba conciertos.

Renata aprendió enseguida a tocar el piano. Posee ya una muy bonita voz y canta en la escuela y en el coro de la iglesia. Le basta con escuchar una sola vez un disco para retener una melodía de Puccini o de Verdi. Su madre, por otra parte, no toma apenas en serio sus dones para el canto y la obliga a estudiar piano.

## «LA TRAVIATA»

Tiene Renata quince años cuando su madre la lleva al Teatro Reggido de Parsa a ver «La Traviata» de Verdi: su impresión es tan fuerte que, esa misma noche, se promete a sí misma llegar a ser cantante.

Una prima de su madre la ayudará a realizar su sueño haciéndole pasar una audición ante el maestro Bracucci. Renata canta «el revidremo» de «Mme Butterfly». «Elegí inconscientemente un fragmento tan difícil», cuenta la diva. De cualquier forma, Bracucci resulta tan impresionado que quiere hacer entrar inmediatamente a Renata en el Conservatorio. Y comienza entonces una dura batalla para convencer a su madre.

Los cinco años siguientes serán difíciles y exigirán de la futura cantante una gran energía. Renata vivía entonces en los barrios extremos de Parma y los medios de locomoción eran escasos en una Italia en guerra, por lo que tenía que dar largas caminatas, a veces con nieve hasta las rodillas, para ir al Conservatorio. Sus padres se habían separado y ella no podía contar ya con un medio familiar unido para sostenerla.

A fuerza de valor termina por recoger el fruto de sus esfuerzos: tenía 18 años cuando la cantante Melis y el maestro Zandonia, tras haber escuchado una audición, deciden tomar en sus manos su carrera. «Una voz como la de su hija se desliza cada cincuenta años», le dice Zandonia a la madre de Renata.

Recientemente, Renata aprende a controlar todos los matices de su registro vocal, y a perder también su acento de Parma que le hace pronunciar la A con demasiada abertura.

## EL NACIMIENTO DE UNA DIVA

Renata obtiene al fin su primer papel: el de «Elena» en «Fausto», de Gounod, presentado en la Opera de Rovigo en 1944. Pese a su terrible miedo, obtiene un buen éxito personal entre un público perturbado por la guerra. Después interpreta varias obras líricas en el Reggido de Parma, en la Opera de Trieste y en Roma. La Scala de Milán ha sido bombardeada. Una vez reconstruida, y para su reapertura en Mayo de 1946, Renata es invitada a participar en un concierto dirigido por Arturo Toscanini, venido expresamente de América para esta ocasión.

Renata, que ya es «la Tebaldi», se impone a lo largo de seis temporadas consecutivas en Scala de Milán, sobre todo con «Aida» y «Fausto». Se convierte en la rival de María Callas, que pretendía reinar exclusivamente en la Scala.

Renata admira a la Callas: «María ha asombrado al Mundo entero, con su personalidad y su voz única —declara—, tenía la suficiente valentía para imponer al público un estilo que había sido olvidado desde hacía treinta años. No tuvo ningún miedo de estropear su voz mientras que yo siempre he cuidado la mía».

Entre tanto se entabla una gran batalla publicitaria entre los representantes de los dos «vedettes» de la Scala de Milán. La Tebaldi prefiere irse a trabajar a los Estados Unidos antes de perder el tiempo en vanas querrelas. Canta «Aida» y «Othello» en San Francisco. El Metropolitan de Nueva York la invita en 1955: su interpretación de Desdémona en el «Othello» de Verdi ha quedado en la memoria de muchos melómanos de esta ciudad.

## SENTIDO DE LA JUSTICIA

A la Tebaldi le gusta Nueva York. «En los Estados Unidos —dice— se trabaja con una seriedad que me gusta, una disciplina libremente consentida y un profundo sentido de la justicia».

Renata Tebaldi se ha instalado en Nueva York en un elegante apartamento situado cerca de la calle 57. Profundamente italiana, se ocupa ella misma en detalle de la decoración de su interior. Soltera, huye de los ambientes mundanos y prefiere quedarse en casa a trabajar, a perfeccionarse todavía, o a descubrir nuevas partituras pues en esta excepcional cantante, el amor a la vida pasa por el amor a la música.

## POR IVONE DEFENTE DIONISIO

(Copyright Fiel - Servicios Especiales de EFE - Franco Presse).



Renata Tebaldi: una voz como la suya sólo surge una vez cada cincuenta años. — (Foto EFE-FIEL)

# Calma en el Sahara

(Viene de primera página)

Ezequiel Puig y Maestro-Amado, Luis Ibarra Landete y Eugenio Mazón Verdejo, para comprobar "in situ" la problemática del territorio. Esta mañana viajaron a la localidad de Smara para asistir a la celebración del tradicional sábado legionario y visitar la famosa alcazaba del Sultán azul; desde allí se trasladaron al centro minero de Fos Bu Craa y a última hora de esta tarde regresaron a la Península.

También hoy la unidad de helicópteros establecida en El Aaiun celebró el IV aniversario de su primer vuelo en el Sahara con una fiesta extraordinaria animada, a la que concurrió toda la familia militar.

## EMISARIOS DE MARRUECOS Y MAURITANIA, EN LIBIA

Trípoli (Libia) (Efe-Reuter). — Los representantes del presidente mauritano, Motkar Ould Daddah, y del Rey de Marruecos, Hassan II, llegaron a Trípoli para exponer al Gobierno libio los puntos de vista de sus respectivos jefes de Estado sobre el Sahara español, informa hoy la agencia libia Arna.

El enviado mauritano y el emisario marroquí se encuentran haciendo una gira por los países árabes.

## Lea Vd. siempre

## DIARIO DE BURGOS

# LOS MIR REANUDAN EL TRABAJO EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián (Logos). — Los 25 médicos internos y residentes del Hospital provincial que ayer decidieron no realizar su trabajo habitual, al no haber obtenido contestación por parte de la Diputación provincial a una serie de reivindicaciones a contrato laboral, han decidido en la mañana de hoy reincorporarse al trabajo, habida cuenta que en los contactos mantenidos con la Diputación, se les ha prometido la firma de contrato de trabajo para el próximo lunes.

Por otro lado, un portavoz de los médicos internos y residentes nos comunican que no ha habido ningún despido de los anunciados en su día en la carta que la Diputación provincial les envió a cada uno de ellos.

En la Residencia sanitaria, los 46 médicos internos también trabajan con normalidad y tampoco se ha producido ningún despido en los integrantes del grupo.

# De Sevilla a Barcelona a caballo

Sevilla (Cifra). — Cinco jinetes han emprendido, después de una misa de romeros oficiada en la parroquia del Divino Salvador, el camino entre Sevilla y Barcelona, que piensan cubrir a caballo en sucesivas etapas, para llegar a la Ciudad Condal a finales de este mismo mes.

Se trata de don Román Vidufresne, don Oscar Alonso, don Jorge Esteve, don Juan Fernández y don Juan Torra, catalanes, que fueron acompañados hasta las afueras de Sevilla por los miembros de la Hermandad del Rocío de Sevilla.

## LA BUENA MESA

# TIEMPO DE HELADOS

Por TARTARIN

**E**s tiempo de helados. Hablemos, pues, de ellos. Hay quien afirma que vinieron de China, cosa que parece corroborar el mismo Marco Polo cuando dice que se elaboran allí desde antes de Jesucristo. Pero, también antes de Jesucristo, en Grecia, en Roma, sobre todo en Persia y en Egipto, se ingerían si no helados, por lo menos sorbetes. Hay que tener en cuenta que hacer helados no es, precisamente, descubrir la cuadratura del círculo...

Pero el helado desaparece durante la alta Edad Media y no reaparece hasta ya casi entrado el Renacimiento. Así, Catalina de Médicis, esposa del rey Enrique, introduce el helado en Francia como tantas y tantas otras cosas. En España, sobre todo en la corte, empieza el furor hacia toda bebida refrescante. Fue el catalán Pedro Xarqués quien introdujo la nieve en Madrid por primera vez. Quevedo lo cita:

A la rubia de aventuras  
La que se peña bochornos  
De cuyas manos Xarqués,  
Llena de nieve sus pozos.  
La nieve, claro está servía para hacer helados, mezclada con sal. Moreto, en «Yo por vos y vos por otro» escribe lo siguiente:  
Yo vengo a tizar la rifa;  
Y pues tan frío se bebe,  
A echarles sal en la nieve,  
Porque se haga garrapiña.

Y la garrapiña era, en aquel tiempo, el helado. Ni más ni menos. El sorbete era otra cosa, más parecida al granizado o a la horchata, tal vez una mezcla de ambas. El sorbete era el helado todavía sin haber cuajado, mientras que la llamada garrapiña, era ya el helado tan y como ahora es. Miguel Herrero-García, máxima autoridad en las bebidas españolas de los siglos XVI-XVIII, dice que el helado pronto se convirtió en «chuchería de las que sirven para captar la benevolencia de las busconas». Vamos, algo así como el cocktail, el whisky y el champaña en la actualidad.

—Dame un whisky, rico, que estoy seca como un desierto.

Italia tuvo la palma en la fabricación de helados, superando, con gran diferencia, en este sentido, al resto de los países europeos. Esta supremacía sigue vigente

hoy en día, hasta el punto de que los italianos siguen vendiendo helados en casi todo el continente. Los españoles, en cuanto a la fabricación de helados, hemos ocupado un plano más discreto. Por ejemplo, Ricard Ford dice: «Los helados españoles son, por lo común, demasiado dulces y están hechos con azúcar poco refinado; cuando se les deja en el hielo mucho tiempo para que se endurezcan, metiéndolos en moldes de la forma de una concha o de algunas frutas, se llaman «quesitos». Y de esos quesitos habla también Teófilo Gautier: «Los quesitos son helados pequeños, duros, en forma de queso; los hay de toda suerte: de albaricoque, de plátano, de naranja, como en París; pero también los hacen con manteca y con huevo sin acabar, que se sacan del cuerpo de las gallinas despanzuradas, cosa que es exclusiva de España, pues yo sólo he oído hablar en Madrid de este singular refinamiento».

Queda todavía en nuestra retina el recuerdo de la entrañable máquina de hacer helados. Era un cubo grande de madera dentro del cual iba otro más pequeño de hierro. Y, entre uno y otro, se colocaba el hielo picado con grandes cantidades de sal. Al girar el cubo de metal, que era el que contenía la crema de helado, se producía una temperatura muy baja, solidificando lentamente dicha crema.

—Niño, da vueltas a la heladera.  
Y el niño que era yo, que pasaba un rato, que a mí me parecía larguísimo, dando vueltas a la manivela, hasta que venía a sustituirme la cocinera o la camarera. Recuerdo helados de vainilla, de chocolate, de fresa, de albaricoque, de sandía —¡oh el querido, raro, exquisito helado de sandía!—, de melón, etc. Recuerdo también con entrañable cariño lo que entonces se llamaba «el carrito de los helados», que transportaba dos enormes heladeras en las que había tres clases de helados: mantecado, fresa y chocolate. Hoy, en cambio, casi nadie hace los helados en su casa, ni existe ya el citado carrito. Ahora se pueden comprar helados en mil sitios, de diferentes marcas. Justo es decir que algunas de ellas han conseguido hacerlos sanos y sabrosos. Pero uno no puede olvidar aquellos helados de antaño, hechos en casa «como mandan los cánones», posiblemente porque el hombre tiene una clara tendencia a idealizar todo lo de su primera juventud.

# EL DOCUMENTO FIRMADO EN HELSINKI (UN COMPROMISO QUE HAY QUE CUMPLIR)

## Ford y Breznev hablan de progresos para una mayor limitación de armas nucleares

### El presidente de EE. UU., en Bucarest

Helsinki (Efe). — El documento final de la Conferencia sobre seguridad y cooperación europea firmado ayer por los representantes de 35 países se guarda en un local especial de los archivos nacionales, a 18 metros de profundidad respecto del suelo.

El original del documento, que está encuadrado en piel, sólo se podrá consultar en circunstancias excepcionales. Normalmente las consultas deben hacerse en facsimiles del mismo.

#### ENTREVISTA FORD-BREZNEF

Helsinki (Efe). — El presidente Ford manifestó hoy que el documento firmado en la Conferencia de seguridad y cooperación europea constituye un compromiso que hay que cumplir.

Después se reunió durante dos horas con el secretario general del partido comunista soviético Breznev y luego ambos estadistas anunciaron que se han realizado progresos en la consecución de un tratado para una limitación más amplia de los arsenales nucleares de Estados Unidos y de la URSS.

Este anuncio fue hecho a los periodistas al término de una conferencia que duró tres horas y 20 minutos y se celebró en la Embajada soviética de Helsinki.

El presidente Ford fue preguntado si se han conseguido progresos en las negociaciones «Salt».

«Sí, hemos conseguido algunos progresos», respondió el presidente.

«¿Qué, ha dicho, qué ha dicho?», preguntó rápidamente Breznev a su intérprete.

«Da, Da, así es en efecto», gritó Breznev a los periodistas cuando el intérprete le indicó lo que había dicho Ford.

«El único problema es que nosotros no disponemos del tiempo suficiente para establecer todo», agregó Breznev.

El presidente Ford, por su parte, calificó la reunión de «amigable y constructiva».

Ford apareció serio al salir de la Embajada, mientras que Breznev mostraba un aspecto alegre.

«Le deseo un feliz viaje», dijo Breznev a Ford al despedirse y darle un apretón de manos.

Seguidamente los dos dirigentes intercambiaron una serie de frases que no pudieron ser entendidas por los informadores, mientras se golpeaban suavemente en la espalda.

A continuación, el presidente Ford entró en su automóvil y se dirigió a la Embajada de Estados Unidos para recoger a su esposa Betty antes de emprender viaje al aeropuerto de Helsinki para tomar el avión que los conduciría a Rumanía.

Por su parte Breznev también salió poco después por vía aérea con rumbo a Moscú.

#### FORD LLEGA A BUCAREST

Viena (Efe). — El presidente de Estados Unidos Ford acompañado de su esposa llegó hoy a Bucarest, en visita oficial a Rumanía.

El presidente Ceausescu recibió a Ford en el aeropuerto de Otopeni.

#### SIGNIFICADO DE LA CONFERENCIA

Madrid (Por la Redacción Central de «Efe»). — A las cinco y media (hora local), el presidente de la República de Finlandia, Urho Kekkonen, clausuró ayer con tres golpes de mazo la Conferencia, que ha reunido en Helsinki a 35 jefes de Estado o de Gobierno durante tres días. Algo que ha constituido, sin du-

da alguna, una de las más importantes realizaciones en favor de la paz llevadas a cabo en todos los tiempos.

El camino para culminar esta reunión ha sido largo. Se inició el 3 de Julio de 1973, en Helsinki y prosiguió en Ginebra el 18 de Septiembre del mismo año y luego el 21 de Julio de 1975, para culminar de nuevo en Helsinki en estos días.

Como se sabe, han concurrido los altos representantes de todos los países de Europa, —con excepción de Albania—, de Estados Unidos y de Canadá.

Uno de los invitados fue el secretario general de las Naciones Unidas Waldheim, que habló en la sesión inaugural. También Waldheim prestó su cooperación a la Conferencia, en la segunda fase de reuniones preparatorias, celebradas en Ginebra.

Los trabajos previos se dedicaron a buscar fórmulas de cooperación entre todos los países principalmente entre aquellos que tienen sistemas políticos, económicos, sociales y militares distintos y a veces opuestos. Era preciso encontrar fórmulas de paz y métodos para unas relaciones más efectivas a nivel internacional. El término de coexistencia pacífica parecía demasiado formulario y sin un contenido real, a juicio de la mayoría de los comentaristas políticos. Las frases diplomáticas deberían dejar paso a figuras más realistas.

El riesgo de un conflicto armado, cada vez más lejos, debido al poder coercitivo de las armas atómicas, está siendo superado en estos últimos tiempos. ¿Por qué, pues, mantener tensiones que no podían conducir a desenlaces bélicos, afortunadamente,

Los acuerdos alcanzados en Helsinki, no son ciertamente los del triunfo de una fórmula para la paz perpetua, que ya aventuraba Kant sin resultado. Pero sí puede preverse que se abran los cauces para una real limitación de fuerzas y un relajamiento en la carrera de las armas. Y sobre todo, parece que será tomado en serio lo de la no injerencia en los asuntos de otros países, algo que se estaba vulnerando con demasiada frecuencia últimamente, por medio de manifestaciones y ataques a Embajadas de países, cuyos sistemas no eran del agrado de determinados partidos. La terminación de la era de las «guerras frías» como ha pronosticado Breznev, es también la consecución de un cauce para la mejor convivencia entre los pueblos.

El acta final, impreso en seis idiomas y los documentos anejos, forman un volumen de 200 páginas. Comprenden declaraciones acerca de los principios que deben regir las relaciones entre los Estados participantes, con subdivisiones referentes a la «igualdad soberana, el respeto a los derechos inherentes a esa soberanía», «la abstención del recurso a la amenaza y a la fuerza», la «inviolabilidad de las fronteras», «la integridad territorial de los Estados», «el arreglo de todas las controversias por medios pacíficos», «la no intervención en los asuntos internos de otros», «el respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales», «la libertad para la libre determinación de los pueblos», «la cooperación entre los Estados».

Siguiendo la línea de buenos propósitos establecida en Helsinki, habrá que esperar la creación de las mejores condi-

ciones para un desarrollo político, económico y social en cada país. Si las ovaciones reiteradas tras las intervenciones de cada orador han sido sinceras, puede aventurarse que la paz durará esta vez más que en los tiempos pasados.

Lo único triste es que haya

sido necesario el paso de tantos siglos para aceptar esa 200 páginas de buenos propósitos, cuando nuestra Era se inició con una Ley de sólo diez mandamientos, que de ser seguidos no hubieran sido necesarias tantas conferencias inútil-

mente pacificadoras.

### NUEVOS TIPOS DE CUOTA SINDICAL

Madrid (Logos). — Se fijan nuevos tipos de cuota sindical, a partir de la liquidación correspondiente al mes de Julio, según una resolución de la Secretaría de la Organización sindical que hoy publica el «BOE».

El tipo a aplicar sobre la base tarifada se reducirá al 1,78 por ciento, cuyas fracciones, a cargo de la empresa y del trabajador, serán, respectivamente, del 1,49 por ciento y del 0,29 por ciento.

El porcentaje a aplicar sobre la base complementaria individual, se fija en el 0,65 por ciento, del que el 0,55 por ciento será sufragado por la empresa y el 0,10 por ciento, correrá a cargo del trabajador.

### Diez años estuvieron preparando el golpe de Estado los coroneles griegos

Atenas (Efe) — Los coroneles griegos que se adueñaron del poder en 1967 estuvieron preparando el golpe de Estado a lo largo de unos diez años, según declaró hoy ante el Tribunal que los juzga el general de brigada en la reserva Panourgias Panourgias, ex-director de los servicios secretos del alto Estado Mayor.

Panourgias, actualmente subsecretario de Estado para transportes y comunicaciones, añadió que en el golpe tomaron parte unos 10 oficiales, a pesar de que fueron varios más los que se retiraron.



NUEVAS remesas de artículos calidad y... PLENA MODA

¡COMPRE Y AHORRE!

|  |          |
|--|----------|
| Blusas en Poliéster estampadas ... ..            | 98 Ptas. |
| Casaca en Crep poliéster estampada ... ..        | 190 »    |
| Vestidos gran fantasía muy actuales ... ..       | 190 »    |
| Bikini señora estampado ... ..                   | 98 »     |
| Cardigan señora en Orlón ... ..                  | 290 »    |
| Faldas modelos lo más nuevo ... ..               | 290 »    |
| Camisas Vaqueras, lo mejor ... ..                | 350 »    |
| Pantalón Vaquero ... ..                          | 190 »    |
| Camisón señora en Trusso estampado ... ..        | 260 »    |
| Interior señora Helanca ... ..                   | 10 »     |
| Interior niña algodón ... ..                     | 8 »      |
| Slip niño gran calidad ... ..                    | 19 »     |
| Pantalón caballero Tergal lana ... ..            | 290 »    |
| Camisas Fantasía y vestir ... ..                 | 190 »    |
| Calcetines Helanca ... ..                        | 19 »     |
| Slip caballero gran calidad ... ..               | 29 »     |
| Sábanas confeccionadas cámaras gran clase ... .. | 198 »    |
| Mantelerías acrylica 6 cubiertos ... ..          | 260 »    |
| Cortinones Crylenka estampado, ancho 280 ... ..  | 190 »    |

Y... cantidad de MANTAS, COLCHAS, CORTINAS, ALFOMBRAS, JUEGOS SABANA, TOALLAS... GRANDEMENTE REBAJADO.

(VENGA A PRIMERAS HORAS)

GRAN CENTRO COMERCIAL  
TEXTILES **MARIN**

★ BURGOS ★ VALLADOLID ★ SALAMANCA ★ MADRID ★ TUDELA ★

# HA SIDO CREADO EL CUERPO FARMACEUTICO DE SANIDAD NACIONAL

## Los ministros de la Vivienda y Relaciones Sindicales visitaron Melilla

Gijón (Cifra). — En estos momentos el retraimiento deliberado de quien pudiendo hacer una inversión no la hace, la cobardía inversora, o la actitud expectante por una consideración de futuro político incierto, es una de las peores formas de hacer futuro y de hacer Patria» ha manifestado el ministro de Industria, Alfonso Álvarez Miranda, en el discurso pronunciado con motivo del acto inaugural de la XIX Feria Nacional de Muestras de la ciudad asturiana de Gijón.

El ministro comenzó su discurso elogiando la importancia de la Feria de Muestras de Gijón, y señaló que la política industrial de un país se define esencialmente por su objetivo, que de un modo general deben ser encuadrados en dos grandes marcos, el regional y el sectorial.

«Se ha dicho —afirmó más adelante el señor Álvarez Miranda— y con razón que el actual reparto geográfico de la industria española y en consecuencia de la generación nacional de la riqueza, no es satisfactorio porque ha creado una evidente desigualdad entre las distintas regiones de la Patria. Pero se está olvidando, al decir, esto, que es la lógica consecuencia de una forzosa elección que, en su momento, hubo de hacerse entre la eficacia y la equidad. El proceso de industrialización de España, se comenzó en circunstancias muy difíciles, sin ayudas exteriores y contando sólo con recursos muy limitados».

«Es perfectamente explicable —continuó— que en tales circunstancias aquellos recursos se aplicasen precisamente en las zonas donde su multiplicación era más segura, más rápida y con mayor poder de amplificación. Se optó por la eficacia y se sacrificó la equidad».

Posteriormente, el señor Álvarez Miranda dijo: «Deseo también aludir, aunque sea brevemente, a un tema que interesa de manera creciente a todos los españoles. Me refiero —concretó— al problema de la contaminación del aire y del agua como consecuencia de las actividades de la industria».

«Pero al mismo tiempo —prosiguió— que hemos de aceptar el hecho de que esto es una secuela del desarrollo, hay que conseguir ese estado posible de equilibrio entre la industria y la ecología».

«A ello —explicó— van encaminados los esfuerzos de la Administración al promulgar la ley de protección del ambiente atmosférico como texto básico para acomodar las instalaciones ya existentes e introducir en las de nueva planta una serie de condiciones que permitan reducir a límites admisibles la emisión de contaminantes teniendo en cuenta las exigencias prioritarias de la salud y las conveniencias razonables de la comodidad del Cuerpo Social».

El ministro analizó detalladamente la coyuntura sectorial y concluyó sus palabras con unas consideraciones de orden político. «En estos momentos —dijo— el retraimiento deliberado de quien pudiendo hacer una inversión industrial no la hace, la cobardía inversora, o la actitud expectante por una consideración de futuro político incierto, es una de las peores formas de hacer futuro y de hacer Patria».

«Por eso —añadió— me creo obligado en conciencia a decir que el desarrollo español, entendido en toda la amplitud de la palabra, no es tarea exclusiva de una generación determinada, ni de un sólo estamento social alto o bajo, ni tan siquiera de una clase política, que alguien supone cerrada a toda corriente innovadora».

«Es —subrayó— ha de ser, fruto del esfuerzo común. Quien no quiere entender la amplitud de una tal convocatoria que no puede ser ni será una patente de corso, sino una llamada a la convivencia nacional. Quien no acierte a comprender la honestidad de esta llamada como punto de arranque hacia ese futuro de una Monarquía social, representativa y democrática encauzada en el Príncipe de España. Quien no sienta dentro de sí la obligación de corresponder con una actitud no sumisa sino combativa pero lealmente cooperadora, estará desperdiciando una de las mejores oportunidades históricas, de contribuir a la construcción en paz y armonía, de esa España cada día mejor, más justa y más libre que todos queremos legar a nuestros hijos y que nuestros hijos tienen derecho a exigirnos».

Pronunciadas estas palabras, el ministro de Industria declaró inaugurada la 19ª Feria Nacional de Muestras en Gijón.

### CREACION DEL CUERPO FARMACEUTICO DE SANIDAD NACIONAL

Madrid (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una ley sobre la creación del Cuerpo Farmacéutico de Sanidad Nacional.

La plantilla se fija en 62 plazas que dependerán del Ministerio de la Gobernación. Corresponderá a los funcionarios del Cuerpo Farmacéutico de Sanidad Nacional la dirección técnica de las actividades sanitarias propias de su especialidad, así como el desarrollo de aquellas funciones farmacéuticas de mayor responsabilidad.

El ingreso en este Cuerpo se realizará mediante oposición libre entre licenciados en Farmacia no obstante quedará un 25 por 100 de las plazas para concurso a oposición restringida entre funcionarios del Cuerpo de Farmacéuticos militares.

### LOS MINISTROS DE LA VIVIENDA Y DE RELACIONES SINDICALES EN MELILLA

Melilla (Cifra). — Los ministros de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo, y de la Vivienda don Luis Rodríguez de Miguel, han llegado esta mañana a Melilla a bordo de un avión «Caribú» del Ejército del Aire.

Al pie del avión fueron cumplimentados por el comandante general de Melilla, don Tomás de Liniers, el alcalde accidental don Roberto Moreno Valdés y los delegados provinciales de la Vivienda y de Relaciones Sindicales don Francisco Pérez Lorente y don Avelino García Pardo.

Inmediatamente después, los ministros saludaron asimismo a los presidentes de los Consejos de Empresarios y Trabajadores y a los miembros del Comité Ejecutivo Sindical.

A continuación los señores Fernández Sordo y Rodríguez de Miguel, junto con las demás autoridades, se trasladaron al campo de instrucción militar

de «Rostor Gordo», donde presenciaron un desfile de las fuerzas que integran la Comandancia general de Melilla, pasando seguidamente a un pinar de las proximidades del campamento militar, donde fueron obsequiados con un refrigerio que ofreció, en breves palabras, el comandante general, agradeciendo la presencia de los ministros en Melilla.

Le respondió el señor Fernández Sordo para agradecer este acto y poner de relieve la grata impresión que les había causado el elevado grado de instrucción y moral de las tropas de guarnición en la española Melilla.

Desde allí, los ministros, séquito y autoridades se dirigieron al palacio municipal, en cuyo «Salón Dorado» presidió el ministro de Relaciones Sindicales, acompañado del de la Vivienda, el acto de clausura del primer Consejo Económico Sindical de Melilla, en el que se pusieron de manifiesto los anhelos del mundo del trabajo melillense, dándose lectura a las conclusiones de este Consejo, que abarcan medidas coyunturales y estructurales en torno a los más urgentes problemas que tiene planteados la ciudad.

Entre estos problemas destacan los referidos al puerto franco, inversiones, enseñanza, viviendas y turismo.

En primer lugar hizo uso de la palabra el delegado de la Organización Sindical, don Avelino García Pardo, quien dio la bienvenida a los ministros añadiendo que «en línea de emoción, de unidad y de amor sin límite a la Patria, esperamos y confiamos plenamente que seáis valedores ante el Gobierno y ante la Administración para que, como fruto de esta visita, y del Consejo que se ha clausurado, sea emprendida una acción inmediata, diligente y generosa y sobre todo, sin demora, para revitalizar Melilla a todos los niveles».

Intervino a continuación el comandante general y delegado del Gobierno en Melilla, don Tomás de Liniers, pronunciando a continuación un discurso el ministro de Relaciones Sindicales.

Finalizado este acto de clausura del I Consejo Económico Social Sindical de Melilla, los ministros se trasladaron al parador de turismo «Pedro de Estopiñán» donde el Ayuntamiento les ofreció un almuerzo.

Por la tarde, el ministro de Relaciones Sindicales celebró en la Casa Sindical una reunión con los Consejos provinciales de Empresarios y Trabajadores y el Comité ejecutivo sindical, mientras el ministro de la Vivienda presidió en el salón de actos del Ayuntamiento un pleno extraordinario de la Junta coordinadora de Melilla en el curso del cual le fueron expuestas las aspiraciones de la ciudad en cuanto a suelo, urbanismo y vivienda se refiere, destacando la programación de 1.000 viviendas de carácter social que unidas a las 200 cuyos trabajos de construcción empezarán en breve, y otras 700 que fueron concedidas con anterioridad, contrarrestarán el chabolismo y viviendas ruinosas, absorbiendo casi totalmente las necesidades de la población.

También se solicitará al ministro la constitución de las Comisiones provinciales de Vivienda y Urbanismo, que habrán de ocuparse de los asuntos de sus específicas competencias.

Tras la apretada jornada de trabajo, ambos ministros salieron de Melilla por vía aérea.

### CONSTITUIDA LA COMISION DELIBERANTE DEL CONVENIO DE ENSEÑANZA NO ESTATAL

Madrid (Logos). — Ha quedado constituida la Comisión deliberante del convenio colectivo de enseñanza no estatal de Madrid y provincia y que afecta a cuatro mil empresas y a más de cincuenta mil trabajadores.

En el mismo acto que se celebró en la Delegación provincial de Sindicatos se hizo entrega por parte de los representantes de la Unión de Trabajadores y Técnicos, del proyecto de convenio colectivo a los representantes de la Unión de Empresarios quienes solicitaron la máxima diligencia para iniciar de manera inmediata las correspondientes deliberaciones.

### CREDITO A RENFE

Madrid (Cifra). — La RENFE recibirá el próximo día 6, 60 millones de dólares, primera entrega de un total de 100 millones en concepto de créditos, concedidos por un consorcio bancario internacional que preside el Banco de Vizcaya y que estará destinados a la financiación de los planes de modernización y ampliación de sus instalaciones, según un portavoz de la entidad ferroviaria.

Los créditos estarán destinados especialmente a la financiación del plan de infraestructura ferroviaria de Asturias, mejora de cercanías de Barcelona y construcción del ramal ferroviario de la Universidad de El Goloso de Madrid.

### EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO EN MALAGA

Málaga (Cifra). — El ministro de Información y Turismo, don León Herrera Esteban, llegó a Málaga por vía aérea sobre las siete y cuarto de la tarde de hoy procedente de Madrid.

En el aeropuerto recibieron al ministro las primeras autoridades encabezadas por el gobernador civil, don José González de la Puerta.

Tras departir unos momentos con dichas autoridades el señor Herrera Esteban se dirigió a su residencia de Torremolinos, donde pasará unos días de descanso.

### EL SUCESO DEL DIA

## Parece que hay un detenido en relación con el quintuple crimen del pueblo de Paradas

### La investigación presenta un carácter optimista y nos aseguran que el quintuple homicidio no quedará impune

Madrid (De nuestra Redacción). — A pesar de los once días transcurridos el crimen de Paradas, en la provincia de Sevilla continúa gozando del interés público y los investigadores persisten en la acción como si el quintuple homicidio se hubiese producido media hora antes. El ingente esfuerzo de la Guardia Civil y de la Policía merece el premio del descubrimiento del autor o autores y no cabe duda de que lo obtendrá.

Precisamente, hoy, sábado circulan por la región rumores de que una persona está detenida. No hemos podido comprobarlos del todo, de modo que lo indicamos como lo que es: un rumor. Nos dicen que tal persona no es vecino de Paradas ni de Marchena, sino de la propia Sevilla. Se trata de un hombre alto, vestido con traje azul oscuro y que en estos momentos está siendo interrogado, pero no con carácter de persona investigada sino con el de detenido formalmente. Sea o no sea un rumor, la cosa está ahí.

La Policía continúa hallando objetos propiedad de las víctimas que pueden ser de utilidad. Ha sido encontrado un llavero propiedad de Manuel Zapata que comprende tres llaves y una cadena al final de la cual pende un escudo de un club de fútbol, posiblemente, el Sevilla, pero que está totalmente deformado por el fuego. En una habitación de la casa se ha encontrado también, como si estuviera escondido un paquete entero de cigarrillos americanos. Este es un hecho extraño porque en aquella casa, las personas que fumaban eran impenitentes clientes del tabaco negro, del más fuerte. Parece como si el paquete estuviese guardado para ofrecerle cigarrillos a otra persona amiga a quien se espera y de quien se sabe que solamente fuma cigarrillos rubios americanos, porque se ha podido comprobar que dicho paquete fue adquirido de víspera por la mujer del tractorista en un estanco de la localidad, hecho que no dejó de extrañar al estancero conociendo la calidad del negro que fumaba el marido. Claro está que este descubrimiento del paquete de tabaco puede carecer de importancia, pero también puede estar cargado de sugerencias, y en estos casos el menor detalle, el indicio más pequeño puede tener un valor extraordinario.

La Policía está haciendo un estudio del empleo del tiempo por las cinco víctimas la semana anterior a su muerte. Hay un viaje relámpago de Zapata a Sevilla, cosa normal, en otra época del año; ahora, en plenas faenas agrícolas de recolección, este viaje sí es anormal, pero también pudo haber ido a consultar a un médico, ya que Zapata, al parecer sufría una pequeña enfermedad, la hipertensión, que se vigilaba, pudo haber ido a medirse la misma tras cita previa con el médico.

Mientras, los vecinos de Paradas parecen haber perdido el miedo. En primer lugar, se han agrupado alrededor de su alcalde, don José Gómez Salvador, un abogado de 35 años, de trato exquisito. «Yo no sospecho de nadie, ni tengo la menor idea de nada. Estaba veraneando en Beziere (Francia) y he tenido que regresar a una de caballo, porque no puedo abandonar a mis vecinos ni debo hurtar el hombro. Ayudó a los investigadores como puedo y he hecho una descripción exacta de sus caracteres respectivos y manera de ser, que no sé si será de utilidad», nos ha dicho. Y los vecinos siguen hablando, como es humanamente natural, ya que ninguno pensó que algún día iba a ser testigo de tan descomunal tragedia. Ellos tejen y destejen teorías y hasta insinúan datos que pueden ser benéficos a los investigadores. Nosotros creemos que en la jornada del sábado, estos últimos presentaban un carácter más optimista y se movían con más decisión. Es posible que quizás al comienzo de la semana se comience a ver la luz, lo que sí podemos asegurar, porque así nos lo han dicho, es que este crimen no quedará impune. Todo es cuestión de tiempo.

# MONTERO REBAJAS

CERVEZAS EL AGUILA, S. A.  
PRECISA

## CONDUCTOR - REPARTIDOR

CARNET DE L.  
SUELDO Y COMISION  
ALFAREROS, 43  
(R. O. C. 14.506)

- Propuesta de aumento de tarifas del servicio de aguas
- Contratación con carácter interino de don Dionisio Sáez, para director de la Banda de Música

El pasado jueves, tuvo lugar a las ocho y media de la tarde, el Pleno municipal correspondiente al mes de Julio. A pesar de ser seis los asuntos insertos, lo más importante se trató fuera del orden del día. No fueron muchos los miembros de la Corporación que estuvieron presentes, solamente nueve, atribuyendo las causas a las vacaciones veraniegas.

don Dionisio Sáez, que dirigió la banda de Echarrri-Aranaz, y la segunda de Don Antonio Delgado García, residente en Burgos. Se planteó el problema dada su importancia de cara a nuestras próximas fiestas patronales, acordándose momentáneamente contratar con carácter interino al primero de los señores mencionados, resultando posible su inmediata incorporación.

#### SERVICIO MUNICIPALIZADO DE AGUAS

Cabe destacar una propuesta referente al aumento de las tarifas vigentes del servicio de abastecimiento de agua potable a los usuarios de la ciudad que, será primeramente sometida a la consideración de la Comisión de Hacienda. Del mismo modo fue aprobado el reglamento de este servicio, tanto lo concerniente al mismo como lo que incumbe a los usuarios.

#### SUBVENCION DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

El citado Ministerio ha concedido dos subvenciones: la primera de 40.000 pesetas, para la Cofradía de San Juan del Monte, y la segunda de 100.000 pesetas, como ayuda para un folleto turístico con los detalles más sobresalientes de nuestra ciudad. Tras dejar aclarados estos asuntos expuestos arriba, se dio por finalizada la sesión del Pleno, breve ya que no duró más de una hora.

#### APROBACION DE PROYECTOS DE ARREGLOS DE CALLES

De momento se procedió a la aprobación provisional de los citados proyectos, que afectan a los tramos de las calles Río Ebro y Reyes Católicos. Posteriormente serán expuestos al público el pliego de condiciones.

#### DON JOSE VIRUMBRALES, NUEVO PRESIDENTE DE LA COMISION DE DEPORTES

Este asunto lo confirmamos de manera oficial, puesto que anteriormente lo dimos a conocer a nuestros lectores con carácter de primicia.

#### FUERA DEL ORDEN DEL DIA: DIRECTOR DE LA BANDA DE MUSICA

A raíz de la multitud de problemas de toda índole e inconvenientes que supuso la marcha de don Manuel Celdrán, se comentó que habían llegado hasta el Ayuntamiento de nuestra ciudad dos propuestas, para ocupar la plaza, la primera de

La señorita María Jesús Acevedo Marassa, de 18 años de edad, ha sido elegida "Reina 1975" de la Sociedad Recreativa y Cultural Deóbriga. Nuestra más grata enhorabuena.

#### TAMBIEN LA SALA DE FIESTAS GLASTER TIENE SU "REINA"

El día 14, a las doce de la noche, la sala de fiestas "Glaster", presentará a sus clientes y amigos su "Reina 1975", señorita María Fombella Cilla, de 20 años de edad, que cuenta en su corte de honor con las no menos guapas mirandesas Marina Sánchez, Lamy Santaolalla, María Luisa Ruiz y María Jesús Olalla. Nuestra enhorabuena a todas.

#### AYER SABADO, REUNION GENERAL EN EL CASINO, DE LOS QUINTOS DE 1936

El pasado sábado, a las ocho de la tarde en los salones del Casino, hubo una reunión de los "quintos" de 1936, siendo uno de los organizadores el señor Bermejo, quien declaró que ya estaba todo a punto. La finalidad de esta fiesta, es conmemorar su sesenta aniversario, es decir los nacidos en 1915.

La animación fue enorme debido a la gran asistencia

de los mismos, pues los participantes eran algunos de ellos de pueblos cercanos a nuestra ciudad y la comarca en general. Los organizadores e invitados quedaron muy satisfechos del resultado de la velada, que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

#### HACIA LA SUPRESION DEL PASO A NIVEL DE RIOJA

En la reciente visita hecha por el ministro de Obras Públicas, señor Valdés González a Burgos, para inaugurar la autovía de Ronda I, en una rueda de Prensa, se le preguntó sobre el paso a nivel que parte a Miranda de Ebro en dos mitades y que tantas perturbaciones causa al encontrarse radicado en el mismo centro de la población.

El ministro contestó: "Es algo que nos preocupa. RENFE considera que es preciso anularlo y hará una aportación para la obra. Ya veremos hasta dónde puede llegar y si de esta forma podemos acometer esta resolución."

#### CONCURSO DE CARTELES PARA EL PROGRAMA SEPTIEMBRE

Nuestro paisano, Raúl Gómez, ha gustado de nuevo las mieles del triunfo, en

lo que se refiere al resultado vencedor en el Concurso Nacional de Carteles para la portada del programa de nuestras próximas fiestas patronales. El segundo premio se adjudicó al segoviense don Luis Rivera, que

presentó un bello trabajo bajo el lema "Trébol" y que servirá para la portada del año 1976. El tercero, para un mirandés, Jaime Pascual Pérez, trabajo que figurará en la portada del año 1977

## MISCELANEA DEPORTIVA

#### YA HAY FORMACION INICIAL CONTRA EL VALLADOLID

Mientras en el estadio de Anduva se vienen realizando obras de reforma y reparación, tanto en el recinto de vestuarios como en la "general", el técnico mirandesista, Pedro M. Beascochea sigue entrenando intensamente a sus muchachos con vistas al inicio de la temporada futbolística, lo que tiene lugar a las seis y media de la tarde del domingo, en Anduva, contra el Real Valladolid. Primer encuentro amistoso de la actual campaña, comprometido desde el fichaje de Iru por el club del Pisuerga.

Ya ha decidido el mánager mirandés la alineación inicial: jugarán: Muñoz I; Bracerías, Lecumberri, Urdaci; Uslé, Ciáurriz; Azcona, Andueza, Blibao, Rodolfo y Solanas. Después de los citados tendrán su oportunidad Zuzumegui, Blanco, los hermanos mellizos Salazar y las tres cesiones del Burgos, Del Moral, López y Renuncio. No jugarán ni Pichi ni Haro, algo tocados, ni los Ansótegui, Jiménez, Emiliano, Torre, Pancorbo, Zoco, Aurelio, Paco, Páramo, Tobar... a los que el "mánager" considera juveniles y prematuro sacarlos por ahora.

A la vista del equipo que jugará inicialmente, nos preguntamos si no estamos ya ante la alineación ideal.

Desde la "Hoja del Lunes" de Valladolid, donde se le da mucha importancia a este compromiso, nos han pedido una crónica especial. Ellos viven ahora horas altas, de euforia, y quieren saber si realmente el equipo que los albivioletas pueden presentar hoy tiene "hechuras" para alcanzar el ascenso a la División de Honor. Ya se sabe que han fichado a los valencianos Antón y Anibal, entre otros, y a bastantes otros valiosos elementos. Aquí los veremos.

#### PARTIDOS DE PELOTA EN EL POLIDEPORTIVO

Se celebrarán diversos partidos de pelota en el recientemente inaugurado Polideportivo Municipal. En los mismos intervendrán pelotaris profesionales y tendrán lugar los días 13 y 14 de Septiembre. Desconocemos la identidad de los pelotaris y la hora de los partidos, pues no están todavía definidos.

#### PIRAGUISMO

Existe un antecedente, puesto que en el año 1973 con ocasión de la celebración del "Día del Ebro", tuvo lugar en nuestro río una prueba de gran relieve, y así lo han considerado los miembros de la Comisión de Festejos. No obstante, existen algunas dudas por el momento de esta modalidad deportiva.

Agradecemos a don Agustín Ortiz, presidente de la Comisión de Festejos su colaboración al facilitarnos los datos de lo que será en su día el contenido del programa de las fiestas patronales.

Por supuesto, como en años anteriores, contaremos con marionetas y demás festejos po-

pulares, dándose ya por definitiva la participación de las Majorettes de Mont de Marsan, y de la Compañía Lírica madrileña de la conocida Zarzuela "Doña Francisquita".

#### CAMPEONATO DE FUTBOL INFANTIL

Dio comienzo la segunda vuelta del torneo local de fútbol infantil que, por cierto, deparó la sorpresa del empate del Ence con el favorito, Sporting A, en su propio campo de los SS. CC. Pero vayamos con los resultados: en el campo de Ence, Buen Humor, 0; Radio Juventud, 2 y en el campo de los Sagrados Corazones, Sporting A, 1; Ence, 1. Descansó el Sporting B.

El primer clasificado y futuro campeón Sporting A no pudo con los jugadores del Ence, que en un gran partido y corriendo más que sus adversarios, consiguieron sacar un punto, que tiene mucho mérito teniendo en cuenta la diferencia de edad y altura de unos a otros. De todas maneras, no cabe duda de que el Sporting será el campeón de este torneo por la fuerza y altura de los jugadores. El equipo Ence jugó verdaderamente bien, destacando el portero García y Ezequiel. En el partido jugado en el campo de Ence, el equipo de la emisora se impuso notablemente al Buen Humor, que son chicos más jóvenes y, por lo tanto los más pequeños, junto con los del Ence de este torneo; por consiguiente no es de extrañar su derrota que, por cierto la vendieron cara, ya que hasta muy avanzado el segundo tiempo no lograron los del Radio Juventud marcar sus goles, claro que en el primer tiempo los de la emisora perdieron claras ocasiones de marcar. Con todo y con ello el resultado nos parece justo y quizás un poco corto, pero tenemos que aplaudir a los chicos de Mardones, que lucharon como leones para no salir muy goleados.

#### PARTIDOS PARA HOY

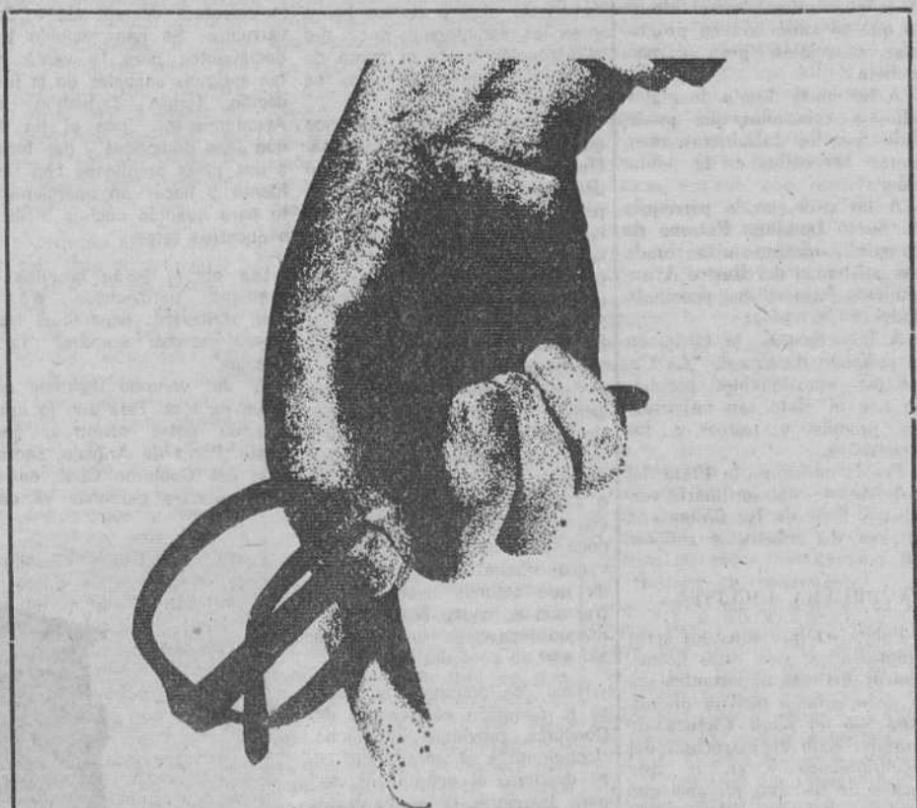
En el campo de los Sagrados Corazones, a las 6,30, Sporting B - Radio Juventud.

En el campo de Ence, a las ocho Ence-Buen humor.

#### XIII CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL

A todos los clubs participantes en este campeonato, vamos a facilitarles los siguientes datos recibidos del Comité Nacional:

- 1) Edad de los participantes, nacidos desde el 1º de Agosto de 1960 y años naturalmente de 1961-62.
- 2) Todo jugador infantil no pierde su categoría por ningún concepto en la temporada.
- 3) Los jugadores podrán fichar libremente por un equipo. No existen retenciones de temporadas pasadas. El máximo de jugadores por equipo será de 22.



**DESCONFIE DEL OCULISTA QUE DIRIJE LAS RECETAS A DETERMINADA OPTICA Y DEL OPTICO QUE LAS RECIBE**

Está prohibido por la ley y demuestra un interés al margen del noble ejercicio de ambas profesiones.

**ELIJA SU OPTICO LIBREMENTE sin presiones ni recomendaciones**

Es un aviso del COLEGIO NACIONAL DE OPTICOS



## CAMARERAS

de comedor

SE PRECISAN

Hostal próximo a Burgos

Bien retribuidas  
Interesadas llamar al  
Teléfono 225083  
(R. O. C. 14.497)

## GRANDES REBAJAS

BOUTIQUE INFANTIL

**PERGAN**

Lain Calvo, 44. Tl. 207220  
BURGOS

## ARANDA

## LA FABRICA DE HARINAS "ROMERAL HERMANOS", PASTO DE LAS LLAMAS

### LA FESTIVIDAD DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN

La festividad de este Santo, Patrono de Aranda y de la provincia de Burgos, se ha venido celebrando el día 4 de Agosto, pero en razón de que en nuestra población la celebración de la fiesta de este Santo ha variado de fecha, forzoso es remontarnos a lo que dice el Lic. don Aniceto de la Cruz González, abogado de los Reales Consejos, teniente de alguacil mayor y regidor preeminente en la Villa de Aranda, en la historia de la Virgen de las Viñas, Impresa en Madrid el año MDCCXCV en su página 137 que copiado literalmente es del tenor siguiente:

«Para sus necesidades y urgencias tiene la villa por sus especiales Patronos a el Santísimo Christo de S. Lorenzo, cuya prodigiosa Imagen se venera en una hermosa Capilla adornada con magnificencia, en

que fundó el venerable Sr. Ilmo. don Juan de Palafox la famosa Escuela de Christo, que goza hermandad con todas las del Reyno, y unas constituciones verdaderamente admirables, por su insigne fundador dispuestas: hay capellanes que presenta el Ayuntamiento como único Patrono del Santuario y todos sus efectos, y se rinden a Nuestro Señor Jesu Christo los mayores cultos:

A el glorioso Patriarca y compatriota Santo Domingo de Guzmán, en memoria de los muchos pasos que probablemente daría en Aranda, por el tiempo en que resplandecieron sus virtudes en el Mundo, respecto de su cercanía a Caleruega, donde nació con la buena estrella que saben todos esta brillante luz de la Iglesia, y en fuerza de la elección particular que a el efecto practico está villa cuando el Papa Urbano VIII por su Breve, motu proprio expedido, mandó a los pueblos de la Cristiandad nombrar tutelares, por cuya memoria aún conserva la Villa la religiosa ceremonia de presentar en su Iglesia el cuerpo de Ayuntamiento los Oficiales en el día primero de cada año, y asistir a las Vísperas y función de la festividad del Santo Patriarca.

Y sobre todo a nuestra Señora de las Viñas.

En la nueva ordenación de las fiestas de la Iglesia, dispuesta por la Constitución sobre la Sagrada Liturgia, promulgada el

4 de Diciembre de 1963, la de Santo Domingo de Guzmán, que hasta entonces se celebraba el 4 de Agosto, se trasladó al 7 del mismo mes, por ser la más próxima al aniversario de su muerte, acaecida en Bolonia el 6 de Agosto de 1221, y no poder ser ese mismo día por coincidir con la Transfiguración del Señor. Posteriormente se pasó al 8, por ser el 7 la de S. Cayetano, también fundador de Congregación Religiosa. En muchas Iglesias, por no tener vinculación especial con este Santo se sigue celebrando la de Santo Domingo el 7.

Parece desprenderse, por lo que antecede, que este año se ha hecho coincidir la festividad de Santo Domingo de Guzmán con las fiestas del 7 de Agosto, que previo triduo que se está celebrando en la parroquia de Santo Domingo, en honor del Santo Patrón de la provincia, la festividad en esta población se conmemorará el citado 7 de Agosto, según se hace constar en el programa de las fiestas extraordinarias en el que se hace citación expresa de que Santo Domingo es Patrono de Aranda, programa que reproducimos a continuación:

Miércoles, 6. — A las siete de la tarde, inauguración de las fiestas, amenizándose con disparo de cohetes y bombas reales.

Jueves, 7. — A las 9 de la mañana, disparo de cohetes y bombas reales. A continuación, los dulzaineros recorrerán las calles de la población tocando alegres dianas y pasacalles. A la misma hora, en el circuito que se anunciará en programas especiales, gran carrera ciclista.

A las once, desfile de gigantillos y cabezudos que precedidos por los dulzaineros, recorrerán las calles de la población.

A las doce, en la parroquia de Santo Domingo Patrono de Aranda, solemne misa rezada con asistencia del Ilustre Ayuntamiento bajo mazas, personalidades e invitados.

A las cinco de la tarde, en el polígono de tiro de "La Calabaza", emocionantes pruebas de tiro al plato con importantes premios y trofeos a los vencedores.

Por la noche, en la Plaza del 7 de Agosto, extraordinaria verbena y final de las fiestas con disparo de cohetes y cañonazos.

### LA PRUEBA CICLISTA

Puede ser que entre los actos programados para estas fiestas, uno de los más importantes sea la gran prueba ciclista organizada por el Club Ciclista de Aranda, bajo el patrocinio del Ayuntamiento y en la que aparte de los diez premios que ya han sido anunciados, y que van desde las 500 pesetas el último, hasta las 6.000 del primero, se le abonarán en concepto de dietas 200 pesetas a cada corredor que se clasifique y no obtenga premio.

A título de recordatorio para los corredores que puedan participar en esta carrera que dará comienzo el día 7 a las nueve de la mañana, nos permitimos recordarles lo siguiente:

Gran prueba ciclista Premio Aniversario para aficionados de primera y segunda patrocinado por el Ayuntamiento, Federación Burgalesa de Ciclismo y casas comerciales. Recorrido: Aranda, Baños de Valdearados, Hontoria de Valdearados, Peñaranda de Duero, Zuzar Quemada, Aranda, Quemada Zuzar, Peñaranda de Duero, Hontoria de Valdearados, Caleruega, Baños de Valdearados, Hontoria de Valdearados, Peñaranda de Duero, Zuzar, Quemada y Aranda. Total, 114 ki-

lómetros. Primer paso por la población, a las 10,30 de la mañana, estando prevista la llegada de los corredores para las 12 del mediodía.

### LA FABRICA DE HARINAS "ROMERAL HERMANOS" PASTO DE LAS LLAMAS

Sobre las 2,30 de la tarde del pasado viernes, se declaró un violento incendio en la fábrica de harinas de los Sres. Romeral Hermanos, hoy propiedad de don José y don Antonio Romeral que ya no se encontraba en activo, pero que conservaba todas sus instalaciones y maquinarias, sita al final de la calle Sol de las Moreras de nuestra población. El rápido incremento que tomaron las llamas que habían hecho presa en las naves de la fábrica, impidieron que el esfuerzo de los servicios contra incendios que acudieron rápidamente evitasen tan sólo la propa-

gación a otros terrenos fuera de los propios de la fábrica.

En los trabajos intervinieron fuerzas de la Guardia Civil, acudiendo también al lugar del siniestro el concejal delegado de incendios don Rafael Arandilla Parra.

Se quemó toda la fábrica así como la maquinaria que en ella se encontraba, todo ello se encontraba asegurado, ignorándose, por el momento las causas del siniestro.

Sobre las diez de la noche, se retiró el servicio de incendios, pero tuvo que volver al mismo lugar al ser requerido una hora después, por haberse reproducido, sin duda avivados los escombros por el viento, reanudándose los trabajos de extinción bajo la dirección del aparejador don Antonio Rojo, retirándose definitivamente los bomberos sobre la una treinta de la madrugada de ayer.

De todos los incendios producidos en nuestra población, puede que sea este el más importante de los registrados últimamente, tanto en importancia, como en daños materiales, no habiendo que lamentar, afortunadamente víctima alguna.

### NUBLADOS SIN CONSECUENCIAS

El día del viernes, fue pro-penso a los nublados registrándose alguna lluvia aunque de poca importancia y también truenos, pero sin nada efectivo, puesto que las temperaturas continuaron altas en exceso, sin que al parecer, se vislumbra cambio importante.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, domingo, don Luis Mira Berzosa en Plaza del Cau-dillo, 28. Mañana lunes, don Indalecio de las Heras, en Arlas de Miranda 38.

### En Aranda de Duero SE TRASPASA BAR

Informes: Telf. 502008 (Preguntar por Pedro) Precio razonable Forma de pago a convenir

## SE ALQUILAN NAVES

DIAFANAS, 1.400 METROS CUADRADOS, CON LUZ Y AGUA, EN ARANDA DE DUERO TELEFONO 50 01 70

## PISOS DE LUJO

POLIGONO RESIDENCIAL

## «ALLENDEDUERO»

- CUATRO DORMITORIOS
- SALON-COMEDOR
- CUARTO DE BAÑO Y ASEO, ALICATADOS EN SERIGRAFIA
- CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRALES
- PORTAL DECORADO
- PORTERO AUTOMATICO

VISITE LOS PISOS PILOTO

Información:

En el propio Edificio

Peache, 6 y

en Avda. Carlos Miralles, 55, 1.º

ARANDA DE DUERO

## COVARRUBIAS

La pasada quincena ha estado enmarcada dentro de lo que ha venido en llamarse «puente», es decir el del 18 de Julio, y el de la festividad de Santiago. Como denominador común ha existido en la villa ese constante ir y venir de gentes de todo tipo, unos simplemente de paso y otros para aprovechar unos días disfrutando de nuestro clima. Lo cierto es que en la misma se vivía unos días de mucho ajetreo en los bares y en los establecimientos de alimentación hasta el punto de que en muchos artículos, se quedaron sin reservas.

Con tanto ir y venir tenemos que relatar un hecho lamentable: el famoso crucero gótico del siglo XV, que presidía en primer término, la foto más conocida del Torreón, fue derribado por un autobús, con tan mala suerte, que se desplomó haciéndose añicos. Creemos que ha sido una pérdida irreparable, pues nos tememos que es imposible toda restauración.

Y ahora nos pregunta usted: ¿Hasta cuando se va a permitir que el recinto de la villa esté continuamente sufriendo desperfectos de la circulación? o ¿es que es tan difícil aparcar a la entrada y patear un poco las hermosas calles del casco urbano? Da la impresión de que algunos desearían entrar con su coche hasta el mismo museo de la Colegiata, así son de cómodos.

Hace dos domingos nos visitó la comisión calificadora del Concurso provincial de Embellecimiento y el pasado día 28, se desplazó el gobernador civil para inaugurar la nueva traída de aguas y la calle de Rodríguez de Valcárcel, con su escuela de alcantarillados e iluminación. Este año no nos han adjudicado ningún premio aunque ha sido el año que más dinero se ha invertido en obras; no nos ha extrañado pues no siempre íbamos a ser nosotros, pues otras localidades también tienen su pequeño corazóncito. Nos ha alegrado que precisamente haya sido galardonada nuestra vecina villa de Mece-reyes, que bien se lo tenía merecido, ya que de cuatro años a esta parte se vienen realizando obras de mucho mérito y con la colaboración total de todo el vecindario. Enhorabuena de veras.

Una noticia que ha servido de general satisfacción lo ha constituido la reapertura de la farmacia por parte de la licenciada doña Blanca Martínez Aransón. La inauguración, tuvo lugar el pasado día 22 con asistencia de las Inspectora provincial de Farmacia, doña Enri-

queta Lezcano y las primeras autoridades locales. El alcalde le dio posesión del cargo y el secretario, levantó acta de la referida apertura.

Deseamos con alegría que la estancia de doña Blanca y familia sea lo más agradable y larga para bien de toda la población.

Por fin se ha podido vencer un gran obstáculo para realizar la operación «ensanche» de la carretera de entrada a Covarrubias. Se han recibido los documentos para la venta de las antiguas escuelas de la fundación Tomás Barbadillo al Ayuntamiento, con el fin de que sean demolidas y den lugar a una plaza ajardinada con una fuente y hacer un aparcamiento para cuantos coches arriben a nuestros lares.

Las obras, serán grandes y costosas, pero vencida esta gran dificultad, esperamos que pronto puedan empezar las mismas.

Y del veraneo digamos que sigue en alza. Este año lo está pasando entre nosotros, don Casto Pérez de Arévalo, secretario del Gobierno Civil, entre otras muchas personas ya co-

nocidas y algunas de nueva adquisición.

El tiempo sigue caluroso y sumamente seco. El río decrece por días, pero sus aguas son bastantes claras y muy apetecibles para el baño.

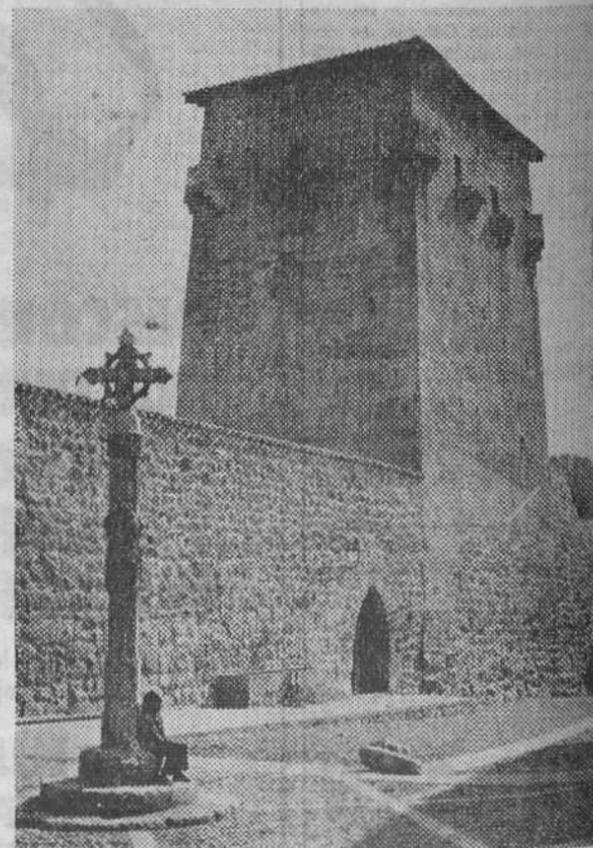
El pasado día 31, festividad de San Ignacio de Loyola, se ha celebrado la fiesta de la colonia vasca, bastante numerosa por cierto. Hubo una misa a las doce y después distintas actividades en el barrio de las Palomas, residencia de la mayoría de ellos.

Las cerezas ya se terminan con la paradoja de que las últimas se han vendido a mejores precios que las primeras; hasta cuarenta pesetas se pagaron en los últimos días.

Ya empezaron a funcionar las máquinas cosechadoras y hasta la fecha podemos adelantar que la cebada, del trigo es prematuro hablar, están dando buenos resultados.

De las viñas ya hablaremos allá para finales de mes, aunque vienen bastante tardías, y si no tenemos aguas en Agosto como dice el refrán, poco podemos esperar.

RACHEL



El crucero que se ve en primer término y que quedó destruido por un autocar días pasados.

Yul Brynner, el calvo de Hollywood

## «NO ME AFECTAN LOS INSULTOS»

- «El montaje de Taras Bulba me pareció vergonzoso»
- «Sólo los idiotas pueden seguir a un actor que presta su popularidad a un partido político»
- «El espectáculo de dos intérpretes haciendo el amor no tiene necesariamente que ser erótico»

Yul Brynner, el más famoso calvo del Hollywood de siempre, no es, como mucha gente puede pensar, una persona engraiada e inasequible. Por el contrario se trata de un individuo abierto, amable y sonriente que no tiene ningún reparo en contestar a las preguntas de los periodistas.

—¿Usted es una persona básicamente cosmopolita?

—Sí, creo que sí. Pese a que yo soy suizo, resido en París y en mi granja de Normandía, o bien en Nueva York o en California. Hay una leyenda que afirma que yo llegué a Estados Unidos con un grupo de teatro de Moscú. Pero esto es completamente falso... Creo que mi ascendencia es compleja. Nací en la isla de Sakhaline, actualmente japonesa, tengo orígenes mongoles por parte de mi abuela paterna. Pasé mi juventud en París... Allí me dediqué a diversas ocupaciones: guitarrista, trapezista de circo, etc. Más tarde volví a China, donde se encontraba mi padre. En 1939, me encontré con Michael Tchekhov, que había montado un estudio de actuación en USA. Animado por él, me dirigí a New York.

—Después del éxito cinematográfico de «El rey y yo» usted ha protagonizado una serie televisiva, llamada «Ana y el rey», sobre este mismo tema. ¿Hasta qué punto se ha visto marcado por este personaje?

—Un actor jamás está mediatizado por un papel. Yo, al menos, siempre he intentado cambiar de género. Antes de que se estrenara «El rey y yo», había rodado otras dos películas, «Los diez mandamientos» de Cecil B. de Mille y «Anastasia» de Litvak. Más tarde rodé comedias como «Querida, volvamos a empezar», de Stanley Donen y westerns como «Los siete magníficos» de Sturges, donde interpretaba un papel de mercenario. Después volví sobre este tema con «El retorno de los siete». Más tarde

hice también de mercenario de «Invitación a un pistolero», una buena idea cuya puesta en escena no valía gran cosa... Realmente resulta vergonzosa la forma en que la productora Mirisch ha explotado el éxito de «Los siete magníficos», haciendo películas de muy escasa calidad. No volveré a trabajar más para ellos.

—A parte de esto, ¿guarda algún otro mal recuerdo profesional?

—Sí, uno particularmente desagradable. El film «Taras Bulba». Yo aprobé un determinado montaje, puesta en escena y sincronización. Luego tuve que ir a rodar a Japón, mientras se preparaba la copia definitiva. El productor se dedicó, en mi ausencia, a hacer una serie de cortes aquí y allá que destruyeron la película. Cuando la ví, en una sesión pública, comprendí que era mejor dejar el cine que aparecer ante el público como responsable de cosas como esa.

—¿Ha pensado alguna vez en dirigir sus propias películas?

—Sí alguna vez encuentro un argumento que me agrade particularmente, es posible que lo dirija. Lo que nunca haré será dirigir e interpretar al mismo tiempo. Creo que son labores incompatibles. Cuando comencé a rodar «El rey y yo» me dediqué demasiado a la composición de escenas. Vinieron a verme dos amigos y me dijeron: «Compones muy bien tu personaje, pero no eres lo bastante egocéntrico». Desde entonces tengo bien presente que el egocentrismo y el egoísmo puede ser virtudes para un actor que sepa controlarlas y no caer en la vanidad.

—¿Qué opina del cine americano actual?

—No vivo lo suficiente en Estados Unidos como para poder comprender, a la vez, el cine que allí se hace y su público.

—¿Cree usted que Hollywood ha muerto?

—No, eso es ridículo. El cine

no morirá nunca y, por tanto Hollywood tampoco. El anciano Hollywood no ha muerto, gracias a Dios. Pero ese viejo Hollywood donde las vedettes y sus vidas íntimas están dirigidas por los publicistas, sí. Afortunadamente. Hace tiempo sólo se pretendía, con el cine, llenar las salas de exhibición de barrio y, a los ocho días, cambiar de película. De esta forma la calidad tenía que ser escasa por fuerza. Pero hoy en día la televisión ha absorbido la necesidad básica en el individuo de ver tonterías. Hollywood, y el cine en general, sólo puede sobrevivir ofreciendo una calidad que haga que el público se quite las pantuflas, se ponga los zapatos y vaya a ver una determinada película.

—¿Qué opina de la política, el sexo y la violencia en el cine?

—Nunca me he tomado en serio las actividades políticas de los actores. Me parece bien que un actor preste su talento para realizar acciones humanitarias, pero lo que no concibo es que preste su popularidad a un partido político, con fines publicitarios. ¡Sólo los idiotas podrán seguirle! En cuanto al sexo... más gustos son un tanto particulares. El espectáculo de dos actores desnudos haciendo el amor no tiene, necesariamente, que ser erótico. Creo que se produce una atmósfera más erótica en el derrumbamiento de la Torre de Babel o en una escena del «Fellini-satyricon» donde se ve a un caballo con el agua hasta el vientre. Con respecto a la violencia, hay en ciertos pasajes de Dostoiévski más violencia que en toda la obra de Sam Peckinpah, particularmente su «Grupo salvaje». El ver bajas que, a cámara lenta, perforan el estómago de un hombre para luego salir por la espalda arrastrando tras de sí gran cantidad de carne y sangre no es violencia. Cosas semejantes a ésta las puedo ver, cuando quiera, en mi carnicería.

—¿Cuál es su mejor recuerdo?

—El trapezista. Sobre todo cuando me dedicaba a hacer pantomina. Pero, aparte de esto, una experiencia especialmente agradable fue cuando era director de escena para el programa de TV «Estudio Uno». Eramos dos para realizar toda la labor. Schaffner y yo. A Schaffner le dieron, posteriormente, el oscar por «Patton». Por aquellos tiempos yo tenía como asistente a Sidney Lumet, que luego se ha convertido en un gran director de cine. Tras mi marcha Lumet ocupó mi lugar y tuvo como asistente a Frankenhelmer. Creo que toda la nueva ola de directores de cine americanos, ha pasado por la dura escuela de la televisión.

—De usted se ha dicho: «A través de él, la espectadora de Milwaukee ve siempre a un Gengis Khan al que ama temblando».

Yul Brynner se echa a reír. —¡Espero que haya algo adu-

lador en eso! Pero si no lo hay es lo mismo. Hace más de cuarenta años que trabajo en esta profesión. Estoy acostumbrado a recibir golpes, pero soy totalmente indiferente a los insultos, al igual que a los cumplidos, a menos que éstos vengan de boca de otros profesionales.

M.J.M.



## DE CARA A LA PROXIMA TEMPORADA

Hablar de la próxima temporada es hacerlo con cierta antelación, lo que supone no disponer de toda la información referente al material previsto, para el 75-76. Pero aún a la expectativa de nuevas listas, ya existen datos suficientes para permitirnos un primer balance del grado de interés cinematográfico que nos reservan los próximos meses. Naturalmente, siempre surgirán, a lo largo de estos nuevos títulos revelación (quizás, también, nuevos rescates) y que en un principio no entraron en lista por diversas circunstancias, si como otros filmes verán su estreno retrasado. Pero esto, siempre ocurre.

En un momento en el que se pone en tela de juicio el talento de un cómico, Woody Allen, puede que el más discutido (por sus fines, por sus medios) de todos los tiempos, así tachado de oportunista y reaccionario, nos va a llegar su última bomba anticiercultura, «Love and Death» («La última noche de Boris Grusenko»), «the most shapely piece of cinema that Woody Allen has yet made, and one of comedy's hardest rípostes to extinction» (1). Y hablando de desmitificaciones, si tendremos que sufrir un nuevo ejemplo de esa engraiada «tercera vía» (Agata Films-J.L. Dibildos) que desde un principio y como era de esperar, se viene cubriendo de «La mujer es cosa de hombres» (o las delicias fisonómicas de María Luisa San José, ante la

estúpida mirada de José Sacristán), dirigida por Jesús Yagüe. Ya que estamos con cine español «Pepita Jiménez» de Rafael Moreno Alba, es el título que más va a sonar: un nuevo intento de llevar a la pantalla novelas importantes de nuestro siglo XIX. En esta ocasión, la obra maestra de Juan Valera: una historia de amor ambientada en una Andalucía rural, hermética (caciquista), que confusa el recién nacido siglo XX. Y van a hacer de andaluces, Sarah Miles, Stanley Baker y Peter Day: ¿Vale? «Cria cuervos», de Carlos Saura, está en montaje: ¿la veremos pronto?

Las que si tienen local y fecha, son «The great Waldo Paper» («Carnaval de las águilas»), de Roy Hill, interpretada por Robert Redford —25 de Agosto—; «El padrino II», de Francis Ford Coppola (Al Pacino, Robert De Niro). —10 de Octubre—; y la que se dice va a ser el «bombr» de la temporada, «Tiburón» de Steven Spielberg interpretada por R. Schneider, R. Shaw y R. Dreyfus —5 de Diciembre—.

Posiblemente John Schlesinger se asomará en dos ocasiones a nuestra cartelera con su reciente «The day of the locust» («Como la plaga de la langosta»), donde podremos deleitarnos con el buen hacer de un Donald Sutherland secundado, por Karen Black y con el ya mítico «Midnight cowboy» que obtuviera tres «oscar» de la Academia en 1969 (mejor película, mejor dirección, mejor guión-adaptación), film revelación para John Voight (a quien vimos en «Deliverance» de John Boorman) así como confirmación de Dustin Hoffman. Y un cast no menos interesante (Glenda Jackson, Michael Caine, Helmut Berger y Nathalie Delon) lo encontramos en el último título Losey «Una inglesa romántica» (título provisional, comedia dramática en la que se debaten espiritualidad, sexo y matrimonio).

Como era de prever, tras el éxito de «El gran rubio con un zapato negro», no podía faltar «La vuelta al gran rubio» (con un zapato rojo) o sea el mismo Pierre Richard con distintas gracias. Asimismo, Peter Sellers, Christopher Plummer y Catherine Shell, bajo las órdenes de Blake Edwards, constituyen «El regreso de la pantera rosa». Y también François

Truffaut vuelve con su «Diario íntimo de Adele H.», la vida de una joven (Adela Hugo-Isabel Adani) que vivió en la borrascosa época de Napoleón III; una mujer que amó y quiso ser amada, una mujer en constante búsqueda de la belleza y de su ideal... San Peckinpah, de quien hemos visto toda su obra menos «Bring me the head of Alfredo Garcia», estará de nuevo con nosotros; su último film «The Killer Elite» («Aristócratas de crimen»), es la adaptación de la famosa novela de Robert Postand; una grata ocasión, para que este gran renovador del western y de otras muchas cosas, nos hable de intrigas internacionales, con la acostumbrada dureza de su personal e inconfundible estilo. También imágenes de impacto, las de «Rollerball» («¿Un futuro próximo?»), lo último de Norman Jewison («Jesucristo Superstar») «nos introduce en el fascinante mundo de un futuro inmediato, un mundo en el que triunfa un espectáculo increíble, «Rollerball», símbolo de una época que puede ser la nuestra» (2).

Otros títulos de interés: «Breakheart Pass» («Nevada express») de Tom Gries (el de «La casa de cristal»); «Report to the commissioner» («Con la venda en los ojos» de Milton Katselas —¡jojo a este film!—; «The Thomas Crown Affair» de Norman Jewison (reposición: Steve McQueen y Faye Dunaway); «Anatomía de un hospital» de Arthur Hiller; «Rancho de Luxe» («Vidas sin barrera»), de Frank Perry; ¿cómo piensa, cómo reacciona cómo actúa la juventud inmensa en la sociedad de hoy? ...y «la tregua» de S. Renan (Oscar 1975).

Por último, conviene hablar aunque solamente sea de pasada, de un capítulo importante: el de las salas especiales, los cine-clubs y filmotecas. Al parecer, para la próxima temporada se proyecta la apertura de una nueva sala especial (ahí se estrenaría «Midnight cowboy»); sin embargo, no hay nada concreto por el momento. Pienso que hay demasiado material («Brow Up», «Lez zozos», «La paloma», «Amarcord», «Naranja mecánica», «Milarepa», etc. etc.) esperando su turno.

FERNANDO J. MERINO

(1) Penelope Gilliat, en New Yorker (número 16 Junio 1975).  
(2) De la lista de material CB Films United Artists.

Hágase suscriptor de  
**Diario de Burgos**  
rellenando este boletín

D. ....  
Población ..... N.º .....  
Calle .....  
Piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS  
a partir del día (1) ..... del mes de .....  
de 1975 por un periodo de .....  
(mes, trimestre, semestre o año).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Capital: 212 ptas. al mes.  
Fuera de la capital: Trimestral, 625 ptas.; Semestral,  
1.250 ptas.; Anual, 2.500 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVA Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - Precio: Treinta y cinco pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 3,50 pesetas.

## Alquileres

**SE ALQUILA** peluquería de señoras, totalmente instalada, sin traspaso. Teléf. 223439.

**ARRIENDO** bar restaurante, carretera general negocio en marcha, mucha clientela. Cedo barato, por no poderlo atender. Informes esta Administración

**MATRIMONIO** necesita piso lujoso alquiler. Llamar, de 7,30 a 9 al teléfono 226063.

**EN ALQUILER** busco piso con o sin muebles. Teléfono 222300 - 222304. Referencia Romero.

**ARRIENDO** piso amueblado. Teléfono 222010. Vitoria, 49, bajo Agustín Cantero.

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 223409.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas. «Servi-Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 222715.

**AUTOS BLANCO** Alquiler sin conductor, varias marcas Barriada Yllera, B. 69 Teléfono 220638.

**COMPRE** su coche usado en Automóviles Ducar. Todos los modelos nacionales. Máximas facilidades. Casa la Vega, 15 (detrás Escuelas Gamonal).

**AUTOMOVILES** Pedrosa. - Compra-venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, sesenta vehículos, para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 - 227767.

**FRACTORES** de ocasión, revisados, magníficos precios, facilidades de pago. «Auto Burgos, S. A.» Avenida del Cid, 72. Teléfono 200350.

**AUTOMOVILES** Gamonal vende todos los modelos nacionales. Grandes facilidades, mínima entrada. Garantiza dos. Compra al contado. Pedro Alfaro 2. Teléfono 223814.

**VENDO** 1.500 familiar, matrícula de letra, motor Diesel, estrenar; otro, 1.500 familiar, gasolina, como nuevo. Guerrero. Teléf. 122752. Aguilar de Campó. Llamar, de 10 a 11 noche.

**LAND ROVER**, impecable Restituto Martín. Aranda de Duero Teléfono 500757.

**SE VENDE** coche R-10 de particular a particular. Melchor Prieto. 4-6.

**VENDEMOS** furgoneta Citroen A-K, Super. Hermanos Fuente. Santa Cruz, 22.

**VENDO** Ducaty, 175 c.c. Razón, Teléf. 208627. Noche.

**SE VENDEN** cabina Avia, seminueva, modelo 4.000 y dos cajas, una metálica, de cartola baja y otra de tables, de cartola alta. Informes. Carrocintas Vicuña. Huelgas, 14. Teléfono 209975.

**A PARTICULAR** vendo 600-E. Garaje Tárrega. Teléfono 227632.

**OCASION.** Vendo furgón Mercedes, sólo seis meses. Verlo en Bar Patillas.

**AUTOMOVILES** Avila. Por apertura reciente, vende, como nuevos, todos los modelos nacionales, mínima entrada. Facilidades hasta 24 meses, junto Alfareros. Calle Avila, núm. 3. Teléfono 204364.

**ALQUILER** automóviles sin conductor. «Flen» Garage, Avenida General Vigón Edificio «Kaess» Teléfono 223803.

**VENDO** Citroen Dynam. Talleres Moisés Calvo. Padre Flórez, 4. Burgos.

**VENDO** 4-L Super, toda prueba o cambio por Seat 127. Paloma, 21.

## Colocaciones

30.000 MENSUALES en casa. Adjúntenos sobre franqueado, con sus señas. Marcos San Pedro Mestallón 3 Oviedo.

**SE NECESITA** barman Bar «La Solera» (Registro O. C., 13.713).

**SE NECESITAN** soldadores sepan cerrajería. Romancero, núm. 6. Metálicas José Barriuso. (R. O. C. 14.328).

**SE NECESITA** cocinador para sintasol y ceflex horas libres. Teléfono 222708 (R. O. C. 14.164).

**PARA** Burgos y provincia, 165 a 240 pesetas hora libre en su domicilio. Urge colaboración. Trabajo ilimitado. Infórmese enviando sobre franqueado y dirección. «Renamat». Barriada de la Paz, Bloque 9. Málaga.

**SE NECESITA** ayudante de mostrador. Mesón José Luis. (R. O. C. 14.397).

**NECESITO** asistente fija, de 9,30 a 6, con informes. Teléf. 206262.

**HORAS** libres: si dispone de 3 a 4 horas todos los días y quiere dedicarlas a un trabajo sencillo cerca de su domicilio escriba al número 800 de G & M Técnicos en Publicidad. General Concha 11. Bilbao Indicando profesión edad y tiempo disponible. (C. N. S., 42.128).

**NECESITO** chica para Bilbao, hay dos hijos veranos en Burgos. Sueldo espléndido. Razón, Aparicio y Ruiz, 3. 3.ª derecha.

**SE NECESITA** muchacha fija o externa, con informes Condestable 4 3.ª derecha.

**SE NECESITA** fregadora, sabiendo cocina. Círculo de la Unión Espolón, 26. (R. O. C. núm. 14.364).

**SI NECESITAN** chicos y señora para servicio y limpieza. Hostal de Villadiego. Teléfono 232.

**PARA** fábrica de muebles, se precisan aprendices de 14 años. Razón, llamar teléfono 207538. (R. O. C. 14.478).

**SE NECESITA** chica fija, buen sueldo. Valladolid 2, 5.ª A.

**SE NECESITA** señora para limpieza. Bar Rincón de la Llana de Aentro.

**SE NECESITA** empleada de hogar, interna. Razón, Héroes del Alcázar, 4, 3.ª. habitación 12.

**GAÑE** mucho dinero trabajando en casa, fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruébelo escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones «Zircon». Via Augusta, 105. Tarragona.

**NECESITO** chica externa. Avenida del Cid, 10, 8.ª D. Teléf. 204145. Señora de Herrera.

**SE NECESITAN** chóferes para grúas industriales de 22 toneladas (con experiencia). Pérez Coco. Teléf. 227949 y 225003. (R.O.C. 14.485).

**EMPRESA** constructora que opera muy cerca de Burgos, necesita delineante cualificado. Llamen teléfono 206045. (R. O. C. 14.482).

**SE NECESITA** chica con informes. San Lemes 18, 6.ª C.

**NECESITO** chica o estudiante mes de Agosto. Burgense, 24 4.ª A.

**SE NECESITA** asistente de 9 a 6. Domingos y festivos. Dávila 27, 7.ª, izquierda.

**ASISTENTA** se necesita. Informes. Lain Calvo, 20. Bar Villaluenga.

**NECESITO** chica interna o dormir fuera. Avenida del Cid 6 bis, 8.ª A.

**MATRIMONIO** joven necesita asistente responsable par atender niños, buen sueldo. Teléfono 206261.

**NECESITO** chica responsable imprescindible informes. Reyes Católicos, 10, 1.ª F.

**RESTAURANTE** Ojeda, necesita señoras de limpieza (R. O. Colocación 14.486).

**SEÑORA** para fregadero y limpieza precisa mesón restaurante «El Peregrino» Calle Hospital Militar, 12 (Oferta núm. 14.219).

**DEPENDIENTES** precisa «Cafetería Espolón». (Oferta núm. 13.734).

**SE NECESITA** empleada hogar para Barcelona, poca familia, bien retribuida. Julio Sáez de la Hoya, 9, 6.ª D.

**NECESITO** mecánico automóviles. Talleres «Refugio» Villana de Mena. Teléfono 107. (R. O. C. 14.492).

**NECESITO** pastor a zurron. Arroyal. Facundo Tobar. (R. O. C. 14.491).

**RESTAURANTE** Casa Alonso, necesita dependiente de mostrador. Primo de Rivera. (Registro O. C. 14.494).

**SE NECESITA** palista, retroexcavadora Orive. Teléfono 208783. (R. O. C. 14.490).

**CHOFER** se ofrece, con carnet de primera, sólo por las tardes. Informes, Santa Ana, 21. Bar Javi.

**SE NECESITA** señora dos o tres horas por la mañana, poco trabajo. Teléfono 227321.

**NECESITO** estudiante interna, buen sueldo. Valladolid, 2, 5.ª A.

**PARA** servicio doméstico en Barcelona. Las atenderemos en Francisco Sarmiento, 13, 1.ª J. (escalera derecha). Lunes, de 4,30 a 8.

**AYUDANTE** dependiente, con experiencia, se necesita en «Calzados Pérez». Sección Moneda. Entrevistas en Queipo de Llano, 2, 1.ª Izqda. De 7 a 8 tarde. Reserva absoluta colocados. (Oferta núm. 14.477).

**PARA BARCELONA**, Mecanógrafo ocupación complementaria, sólo mañanas. Escribir a mano. Se ruega foto y número de teléfono. Apartado 5053 Barcelona.

**TRABAJE** en casa. Elevados ingresos. Fácil. Unico en Europa. Escribir: «Alba» Enamorados, 23. Barcelona-13.

**EMPLEADA** de hogar interna, se necesita buen sueldo. Espolón, 2, 1.ª derecha.

**SE NECESITA** asistente, mañana y tarde, para dos señoras, preferible 40-50 años, soltera o viuda sin hijos, sueldo convenir. Miranda, 7, 4.ª.

**SE NECESITA** chica fija, en Avenida Reyes Católicos, 16, escalera segunda, 2.ª E. Teléfono 228361.

**SE NECESITA** chica fija o asistente, poca familia. Imprescindible informes. Teléf. 203720.

**CHICO** 14 años, necesita Casa Venancio García. Espolón, 2. (R.O.C., 14.460).

**SE NECESITA** pinche de cocina. Interesados, presentarse en calle Carnicerías, 2, 3.ª (Oferta núm. 14.505).

**SE NECESITAN** ayudantes de barra. Restaurante Kilómetro 233. Presentarse en Mesón Astorga. (R.O.C. 14.515).

**SE NECESITA** mozo para almacén de cereales totalmente mecanizado, si es posible, carnet segunda. Informes, Alberto Sáiz. Villadiego. Teléf. 22. (R. O. C. 14.510).

**SE NECESITA** chica, uno o dos meses o fija. Informes, 204546.

**SE NECESITAN** aprendices, con conocimientos de dibujo. Cristalerías del Norte, Carretera Poza de la Sal, 12. (R. O. C. 14.502).

**SE NECESITAN** chóferes para grúas industriales, de 22 toneladas (con experiencia). Pérez Coco. Teléfonos 227949 y 225003. (Registro O. C., 14.485).

**NECESITO** asistente joven, diaria o alterna. Segovia, 8, 2.ª, derecha.

## Compras y ventas

**VENDO** estanterías metálicas, góndolas y expositoras. Vitoria 19. Teléfono 203837.

**COMPRAMOS** lana usada adquiriendo colchón Flex Colchonera Enrique. Avenida del Cid, 44. Teléf. 226357.

**TIENDAS** de campaña, desde 2.900 pesetas, camas plegables, sacos de dormir, mochilas, neveras, aparatos de Camping Gas, piscinas. - Deportes Ruera. Vitoria, 19.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223739.

**CARAVANAS**, remolques embarcaciones, motores fuera-borde «Yamaha» veleros, hidro-pedal piraguas - Deportes Ruera. Vitoria, 19.

**COMPRO** lana vieja de colchón a cambio de colchones modernos. Llamar al Teléf. 224337.

**VENDEMOS** con 30 por 100 descuento, maletas, bolsos viaje, fines de semana. Almacenes Epifanio Planta S.

**SE VENDE** cocina de gas, seminueva. Razón, Grupo Las Torres, cuarta torre 5.ª, B Gamonal.

**VENDEMOS** teja curvada usada. Teléf. 208747.

**VENDO** cuatro portones abatibles, de chapa tipo Pegaso; cuatro de tipo corredera y varios abatibles de hojas; medidas aproximadas, de 5 por 4. Radiadores de calefacción, dos calderas y rejillas de ventanas, de forja. Razón teléfono 203549.

**SE VENDEN** perros de caza y escopeta, seminueva. Llamar, teléfono 205066. (De 2 a 4).

**SE VENDE** perro de caza pointer. Trata: Antonio Sancho (La Ventilla).

**VENDO** soldadura autógena, fragua vulcanizadora, seminueva. 20.000. Víctor Cabezon. Briviesca.

## Enseñanzas

**RECUPERACIONES**, Griego, Latín. Clases particulares 5.ª, 6.ª. Reválida, C.O.U. Facultad. Horario mañanas. Valladolid, 2, 8.ª D. 204981.

**PREPARACION** grupos reducidos Física, Química, Matemáticas, Reválida. Teléf. 227482.

**ENSEÑANZA** General Básica, Bachillerato, Reválida, recuperaciones. Academia Centro. Lain Calvo, 4. Concepción, 28.

**CONTABILIDAD**, Cálculo. Bancos. Oposiciones, Idiomas Taquígrafía, Mecanografía. Academia Centro.

**INGLES**, Profesor diplomado da clases. Teléfono 226955.

**SELECTIVO** Ciencias Matemáticas, Física Química. Grupos especiales Academia Técnica Vitoria, 19.

**SE DAN CLASES** de Matemáticas. Teléfono 202109.

**UNIVERSITARIO** Ciencias Químicas da clases de 5.ª, 6.ª, C.O.U. y Selectividad. Teléfono 203186, de 2,30 a 4,30.

**REVALIDA** 6.ª, 5.ª, recuperaciones Latín y Griego. Clases E.G.B. Teléfono 221292.

**MATEMATICAS**, buenos resultados Junio. Sanjurjo, 9, 1.ª. Teléfono 205839.

**PROFESORA** de Matemáticas, Física y Química. Barrantes, 2, 2.ª.

**PROFESOR** E.G.B., para Barcelona. Escribir referencia 2548 de esta Administración.

**CLASES** Matemáticas, primero Magisterio, sexto y cuarto Bachiller. Teléfono 229531.

**MAESTRA** da clases particulares de E. G. B. Teléfono 223726.

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonja en Via de Empalme. Construcciones Serrano.

**VENDO** local para taller o industria, con vivienda, bien situado, metros útiles 600. Teléfono 224892.

**SE VENDE** local propio para club cafetería o cualquier negocio. Superficie total, 200 m. Información, teléfono 226213. Droguería Emi-Parque de las Avenidas, 95.

**SE VENDE** una casa recién acabada en Saldaña de Burgos. Tratar en la obra.

**VENDO** piso tres habitaciones, comedor, cocina y baño. 450.000 pesetas. Bloques Inugara Gamonal. Informes bloque H 4.ª C.

**VENDO** piso cinco habitaciones 120 m.ª calefacción y agua central. Vitoria 188 2.ª A. Razón, Gestoría Velasco mañanas. Teléfono 207147.

**VENDO**, piso nuevo amueblado Carretera Arcos, 29 3.ª B Verle hasta 6 tarde.

**SE VENDE** piso grande, céntrico, todo exterior, servicios completos. Teléfono 229163.

**VENDO** piso cinco habitaciones, Avenida Ferlado Cadavieco. Razón. Avenida del Cid, 3, 3.ª A.

**VIVIENDA!** Zona el Carmen, seis habitaciones, cocina, dos baños, otro servicio, todo exterior, terraza, servicios centrales, soleadísimo. - Prigo Mañanas.

**VENDO** local 108 m. con planta 80 m.ª sito calle Colón, esquina con Avenida Reyes Católicos y trasera a Plaza Clunia. Dirigirse Teléfono 221625 De 1 a 3 tarde.

**MOLINO** casa campo, amueblada, con huerta, vendo Teléfono 229003. Noches.

**VENDO** piso, Casillas, núm. 7, 2.ª C.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, salón, baño, aseo, servicios centrales. Julio Sáez de la Hoya, 4, 4.ª. C. Teléfono 225703. Mañanas.

**Ganados y aperos**

**VENTA** de remolques, de cuatro y dos ruedas, y carros de dos ruedas. Benito Preciado Villatoro.

**SE VENDE** hatajo de ovejas, con crías. Razón, Dionisio Oca. Santosos.

**VENDO** rebaño de ovejas, de 500 cabezas. Joaquín Calle. Respends de la Peña. Palencia.

**VENDO** 100 ovejas, 50 corderos, 30 borras, por no tener pastor. Dirigirse Benito Delgado Iglesias. Villademiro.

**CABALLOS** de silla se venden Faustino Fernández Cogollos.

**SE VENDE** cosechadora marca BM-Volvo. Para tratar, dirigirse al teléfono 361006, de Hormilla (Logroño).

**NECESITO** cosechadora. Félix Pardo. Santo Toribio, 18.

## Huéspedes

**MATRIMONIO** solo alquiler dormitorios dobles, temporada verano. Teléfono 226232.

**PENSION** Casado dispone de camas. Teléfono 223214. Sedano 2, 4.ª D.

**ALQUILO** habitación derecho cocina. Razón, Valentín Jalón 11, 5.ª, derecha.

**HABITACIONES** Florida, sólo dormir. Miranda, 7, 2.ª Informes, Madrid, 2 1.ª.

**CEDO** habitación dormir. Vitoria, 64, 5.ª derecha.

**SE OFRECEN** dos camas dormir. Informes, esta Administración.

**SOLO** dormir con lavado de ropa. Avenida Eladio Perlado. Bloque I, núm. 1, 4.ª D.

## Muebles

**VENDO** sillas y mesas de terraza y sillas de comedor. Interesados. Llamar teléfono 220012.

**VENDO** mesa escritorio, secadora, cristalería, cubertería, tocadores. Pozanos, 10. Barriada Illera.

## Pérdidas

**EXTRAVIADA** agenda monedero con documentos. Se gratificará devolución. María Dolores Bisquert Conde Jordana 3 8.ª. Teléfono 209771.

**HALLAZGO** perro chato, pequeño. San Francisco 42, 3.ª Izqda.

**HALLAZGO** perra blanca, cabeza negra y pinta negra en rabo. Informes, Gregorio Gallo. Pisonos, 163.

## Televisores

**RADYTEL** Reparaciones garantizadas televisores todas marcas. Fe. Juan González 40. Teléfono 200956.

**RADIO** Caracas Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio. Instalación y reparación de antenas, colectivas e individuales. Instalación rápida porteros electrónicos. Servicio técnico. FRANCIS y «Marcón» Calzadas 18. Teléfono 221529.

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas. «Tele-Orly» Teléfono 200297.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente domicilio. Teléfonos 201988, 204657.

**«ELBE»**, Televisión lavadoras. Servicio técnico oficial a domicilio. Teléfono 220294.

## Traspasos

**SE TRASPASA** bar «El Pilar». Arco del Pilar, 10. Informes, Bar Cosmos.

**SE TRASPASA** supermercado alimentación, 800 m.ª, bar, canicaría y charcutería, frutas y verduras, droguería y alimentación en general. Información, por escrito al Apartado de Correos S. U. núm. 100. Logroño, bajo referencia «Supermercado».

Anuncios  
por palabras

SE TRASPASA local con permiso para instalar droguería 30 metros de plantas, zona Capiscos Dirigirse Calle Vitoria 182 duplicado 8.º B

MUY ECONOMICO, traspaso peluquería caballeros. Razón, San Cosme 14, 4.º derecha.

EN SEGOVIA, capital, calle primer orden, céntrica por jubilación, se traspasa o subarrienda negocio de Perfumería-droguería acreditado o buenos beneficios. Razón, teléfono 212626. Segovia

POR ENFERMEDAD se traspasa bar. Calle Emperador, 6

TRASPASO o subarriendo confitería, apicultura etc 40 años produce no abundantes beneficios Arranz, San Pablo 11

### Varios

AZULEJOS blancos, color, serigrafía, desde 150 pesetas unidad. Personal especializado para su colocación. Renueve ahora su cocina y baño. Carretera Logroño, 13. Teléf 221220.

FUNERARIA San José Trastados Entierros. Avenida del Cid 83 Teléfono 209452

PISOS acuchillados, barnizados, «Limpiezas Pulidor» Lain Calvo, 7. Teléfono 203699

PAPELES pintados Decoypa, 50 por 100 de descuento o colocación gratis Decoypa General Dávila 21 Burgos. Teléfono 222587

PELUCAS antiguas recogemos Abona remos hasta 500 pesetas Carrión Madrid 11

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» calle San Pedro Cardena, 34. teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria 13. teléfono 202852

FOTOGRAFADOS Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13. Teléf 202852

Offset y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34. teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13. teléfono 202852

Nuestros teléfonos:  
Admón 207148-49  
Redacción 201280

## LA BOLSA

# APUNTES DE REACCION LAS PERSPECTIVAS

## De Agosto y de la «reentrée»

Madrid (De nuestra Redacción). — A punto de cerrar la larga etapa de ampliaciones de capital —de Mayo a Julio— todos los años por estas fechas la Bolsa suele tener un intento de reacción, unas veces cuaja a lo largo de la primera quincena de Agosto y otras no. Reacción técnica o profesional, aprovechando los vacíos de la clientela habitual, de gestores de sociedades y de mediadores ya en plena desbandada por las vacaciones y, naturalmente, tomando como base los reajustes operados en las cotizaciones y, la competencia de los derechos frente a las acciones antiguas.

A la posibilidad de que este año ocurra así hemos hecho referencia en comentarios precedentes, como tabla de salvación en la larga atonía que viene arrastrando la Bolsa, tremendamente recelosa —o realista— desde varios meses atrás.

Pues bien, en el comienzo de la presente semana, y por nuestra parte «al pie del estribo de las vacaciones» hemos presenciado una sesión que apuntaba ese deseo de intentar tal reacción, sin demasiada convicción, pero dando la impresión de una ligerísima mejor tendencia. El ambiente ha aparecido con esos mejores deseos y queriendo inyectar ánimos por parte del sector más optimista o más osado de la Bolsa. Todo ello con una contratación reducida al mínimo, como corresponde al punto más álgido del verano. Unos retirarán el papel quizá porque ya no les apremia tanto liquidar a precios estimados como bajos; otros ganados por el ambiente esperando vender mejor si esta vez cuaja la reacción; y los operadores habituales más avisados toman posiciones a corto para aprovechar cualquier oportunidad.

Naturalmente siempre inclinados hacia valores ágiles, quedando alrededor del parquet con la pretensión de hacer su Agosto. Esta es la situación. A su vez creen que la mano reguladora del mercado, tras el fracaso de la intentona de Julio, pudiera muy bien repetir el ensayo, en Agosto con mayores probabilidades de éxito con toda la función boicostica reducida a la mínima expresión y, por tanto, más fácil de dominar. No obstante un día más diremos que habrá de ser el gran público el que refrende cualquier reacción con continuidad. No quitamos ni un ápice a lo dicho en comentarios anteriores, que ahora no vamos a repetir.

Probablemente el núcleo de operadores habituales más decidido, tras tomar algunas posiciones al alza, forzarán la propaganda para animar a otros inversores a comprar, para que, antes o después, permita a aquellos recoger unos beneficios. Esto es, en buena parte la Bolsa. Pero se pone más de manifiesto en los tiempos inseguros como los de ahora. Entonces ¿cuáles son las perspectivas de Agosto? El ambiente está dividido. Los muy optimistas esgrimen la baja del 25 por ciento que han sufrido las cotizaciones al cabo de un año, medidas a través del índice general. Eso de media porque hay valores que han perdido bastante más. Por ejemplo, Sevillana cotizaba el 31 de Julio de 1974 a 205 y ahora a 140. La Telefónica a 403 y hoy 228. Aún ajustando con las ampliaciones de capital realizadas de un año a otro, la baja supera con mucho ese 25 por ciento; en el lado negativo está la situación económica social-política más complicada que hace un año. Tras una crisis económica de alcance mundial aunque haya esperanzas de superarla ya en algunos países, pero en otros, no; ni mucho menos. En tanto no hayamos conseguido reducir nuestra tasa de

infiación a límites soportables, no es posible esperar un relanzamiento sustancial de la actividad económica. Un 4-15 por ciento como la que se espera para 1975 frente al 18 por ciento de 1974, conseguir algo pero es todavía una tasa alta para aguantarla y difícil de reducir, en el supuesto de que se decidiera.

Contra cuanto se dice, opinamos que la Bolsa está midiendo bastante bien el momento actual, y que por mucho que se quiera adelantar a un cambio de coyuntura a mejor, tampoco se puede ir a una recuperación alegre apoyada en los beneficios de las sociedades, en conjunto algo perores que los de 1974 aunque en parte ya cotizado todo ello por la Bolsa. Es conveniente más que nunca la discriminación empresa por empresa.

Puede haber valores muy en inversión y hasta baratos, pero también otros, que, por distintas causas, y entre ellas una cerrada vigilancia por parte de los grupos financieros, todavía no han llegado al tope de su reajuste. Hasta existen valores con cotizaciones verdaderamente simbólicas, sin más liquidez que la que le dan aquellos grupos lanzadores. Probablemente estén aguantando el

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos. — Cirugía vascular San Ildefonso, 3, 2.º — Teléfono 237974 VALLADOLID

chaparrón 1974-75, a la espera de que escampe y de que volvamos a otro «boom» en el que volverá a valer todo en el juego bolsístico pero ¿cuándo será esto?

Entretanto, y como resumen, en Agosto pasará, en buena parte, lo que quieran unos pocos que pase. En lo económico no son pocos. Entre ellos el ministro de Hacienda, los que aseguran que lo peor de la crisis ya ha pasado. Que así sea. ¿Y en la «reentrée» de Septiembre? también opiniones aún más divididas y para todos los gustos. Desde los optimistas que se apoyan en lo mucho que han bajado las cotizaciones históricas y los que piensan que de aquí a entonces no va a ser posible aclarar muchos de los nubarrones que tiene encima el inversor. Un mercado supersensible en el que en los últimos tiempos cambia de humor por «el volar de una mosca». Lo principal es, en principio, hacer desaparecer la indiferencia existente en torno a la Bolsa; que el verdadero inversor termine por confiarse dentro de ese entorno económico-social-político que nos hemos referido. De lo contrario, será vivir a salto de mata en la Bolsa, ganando las bazas los más fuertes o los mejor situados.

Hasta Septiembre, dejamos el índice de la Bolsa de Madrid en 96,88 el día 29, con una ligera mejora de 0,33, a pesar de la baja de tres duros en la Telefónica, como es sabido, valor de gran influencia en el índice.

JUSTO IRIONDO MENDIETA

# NORMALIDAD EN LA COLONIA ESPAÑOLA DE ANGOLA

Madrid (Logos). — Desde hace mes y medio se están repatriando numerosos marinos desde Angola a través de la embajada de España en Kinshasa, hasta donde llega Iberia con vuelos directos, según declaran a la agencia Logos fuentes solventes, que puntualizan que la situación de nuestra colonia es absolutamente normal, sin que hasta el momento se tengan noticias de que se hayan producido ningún incidente.

La dirección general de pesca marítima, tiene una oficina en Angola, que es la que se ocupa de la asistencia de los marinos españoles que residen en aquel país. La colonia española está prácticamente integrada por marinos y misioneros cuya labor de apostolado les obliga a permanecer

en el territorio hasta que no reciban indicación en contrario de sus superiores.

Las citadas fuentes señalan que España ha querido reiteradamente establecer un consulado general en Angola, sin que fuera posible hacerlo. Hace dos meses, se quiso tomar decisiones en firme al respecto, señalan los referidos círculos, sin que se lograra llegar a un entendimiento con el Gobierno portugués. La inminencia de la independencia angolana permitiría elevar al rango de embajada, nuestra representación en aquel país, pero los acontecimientos posteriores y la inestabilidad por la que atraviesa Angola impiden en estos momentos cualquier gestión en este sentido.

## REVISTA DE PRENSA

AREILZA: HAY QUE INTENTAR UN GRAN PACTO NACIONAL

«Un dato primordial: Las Fuerzas Armadas garantizan el respeto a la Constitución. Cualquier reforma, debe hacerse desde la legalidad». «Repetir a la gente joven de hoy el vocabulario y la liturgia del 36 o del 39 es, quedarse hablando en el vacío». «El franquismo, no fue nunca una democracia orgánica». «El Príncipe Juan Carlos puede ser nuestro mejor agente de relaciones públicas para vender en el mundo un discutido producto llamado España». «El Estatuto de Asociaciones, restrictivo y no muy liberal... Es como lugar la Li-

ga en fútbol de mesa». «El Rey de España ha de ser lo contrario de la guerra civil». «Si analiza los puntos de vista o las formulaciones políticas que han hecho últimamente una serie de grupos y sectores que se extienden desde la derecha democrática hasta el socialismo ortodoxo... observará que hay un ancho denominador común. Ello quiere decir que cabría intentar razonablemente un gran pacto nacional, un compromiso español para montar sobre él la convivencia futura». «No veo las ventajas del «suspense» para la transición. Cuanto menos sorpresa y menos dramatismo, tanto mejor para el país». «Ni estoy ni dejo de estar en la política». (Entrev. por P. Urbano en «ABC»).

SEGUN DON RAFAEL TERMES, CONSEJERO-DELEGADO DEL BANCO POPULAR ESPAÑOL, LAS CAJAS DE AHORROS CRECEN MAS QUE LOS BANCOS

La progresiva y constante desaceleración tanto de los depósitos como de los créditos de la Banca y el superior crecimiento de las Cajas de Ahorro sobre el de la Banca constituyen las principales características que se desprenden del informe sobre la situación monetaria española elaborado por el consejero delegado del Banco Popular Español. Este hecho, está además en línea con lo que parece ser una constante histórica en relación con la balanza de pagos, en el sentido de que cuando ésta produce superávit los depósitos de la Banca crecen más aprisa que los de las Cajas de Ahorros y viceversa. («Nuevo Diario»).

Y DE LA INFLACION ¿QUE?

Los dos esquemas —democráticos y socializador e intervencionista—, cuando se trata de resolver esta inquietante amenaza, se muestran francamente negativos, torpes, vencidos. El Estado se encuentra entre dos frentes, seriamente preocupados en evitar las alteraciones económicas, de un lado, y de otro, las claras amenazas de huelga. Y cuando se produce un acuerdo lo celebra políticamente como si fuese un triunfo. Pero es que con muchos de estos «triumfos políticos» la economía se hunde. «Se ha pensado bien en que con esta política la inflación se genera dentro del propio sistema?»

Se pueden presentar ocasiones en que la intervención se prescriba como una medicina necesaria. Pero hay que advertir seriamente sobre los estragos que produce en la vida del mundo libre una dosis excesiva. La intervención ha de ser siempre transitoria pero nunca un sistema permanente. Puede morir por esta causa la libertad económica y social y tras ella, la libertad política. (Marío Navarro Rubio «ABC»).

MAÑANA, DIA 4  
PRIMER DIA DE REBAJAS  
FIN TEMPORADA  
VALDEPRADO JOVEN

★

para dar paso a nuevas existencias

REBAJAMOS  
Artículos de última novedad

★

Visite hoy nuestros escaparates  
y acuda mañana a las

REBAJAS  
VALDEPRADO

Almirante Bonifaz, 24 (Esquina San Juan)

# FUEROS, SI; PERO PARA TODOS

(Burgos llegó a tener noventa y tres)

El problema regional, siempre vivo y nunca completamente resuelto en los cuatro siglos de andadura de la unidad nacional, ha rebrotado con nueva virulencia y nuevas resonancias estos últimos años; pero al mismo tiempo son también mayoría, por no decir casi unánimes, las voces que se alzan pidiendo una solución justa, generosa y progresiva del mismo.

Esta maduración ambiental y la ocasión de que se esté discutiendo en las Cortes Españolas un proyecto de ley de Bases de la Administración Local nos debe mover a todos a no desaprovechar esta oportunidad de dar un paso hacia adelante en busca de la ansiada solución y evitar así que el problema siga enconándose.

## PSEUDOSOLUCIONES

Pero hay falsas soluciones que por no querer reconocer el problema en toda su amplitud tanto geográfica como política no resolverían hoy nada y serían fuentes de mayores conflictos para el futuro; a estas pseudosoluciones pertenecería sin duda la concesión a determinadas provincias o regiones de estatutos particulares o concleritos económicos singulares, que por su misma singularidad constituirían un privilegio intolerable y ofensivo en una época que tanto habla y se precia de la igualdad. Esto no quiere decir que seamos contrarios a los concleritos económicos que hoy disfrutan Navarra y Alava, sino que los reclamamos para las otras 48 provincias; precisamente porque los aprobamos y los juzgamos provechosos los queremos también para los demás; nuestro lema es: conclerito económico, sí; pero para todos.

Planteamiento impolítico que ha abocado ya en el pasado reiteradas veces al fracaso y que conducirá en el futuro a idénticas frustraciones, ha sido el de aquellas regiones que como Cataluña y Vasconia han insistido únicamente en sus peculiaridades, en su idiosincrasia, en sus tradiciones, en su «estatuto», como si Extremadura, Aragón, Castilla, Galicia, Asturias, León, Murcia, Valencia, etc., no tuviesen también sus peculiaridades, su idiosincrasia, sus tradiciones igualmente merecedoras de su «estatuto».

## NUEVAS ESTRUCTURAS

Desde el punto de vista político la solución del problema regional comenzará a ser viable cuando las regiones pioneras en el mismo planteen la demanda de nuevas estructuras regionales con su régimen jurídico y competencias propias como una exigencia de la justicia del bien común, del recto Gobierno y de la Historia para todas las regiones de España.

Porque la Historia, la verdadera, científica y documentada Historia; no los folletos forjados por los delirios pasionales, está en favor de todos por igual. Reinos como Navarra o como el Principado de Cataluña lo fueron también por igual Aragón, Valencia o Mallorca. Y dentro del reino de Castilla, que extendía sus fronteras políticas del Bidasoa a Gibraltar, desde El Ferrol a Cartagena, si 25 fueros locales, se registran en Guipúzcoa, en Burgos podemos señalar 93; si Juntas provinciales regían la vida en Alava, en Vizcaya y en Guipúzcoa, otro tanto ocurría con las Juntas del Principado de Asturias o de Galicia. Si los Reyes juraban en Vitoria guardar sus fueros, privilegios y franquicias, el mismo juramento regio encontramos en Valladolid, o en Salamanca, o en Sevilla, o en Briviesca. Si los guipuzcoanos se movilizaban según el sistema foral, las milicias de Avila y Segovia también lo hacían bajo sus propios capitanes y adalides.

Dentro del pluralismo de las instituciones político-administrativas medievales, que prolongarán su vigencia hasta el régimen liberal del siglo XIX, cada territorio y cada villa gozaba de sus propios fueros, privilegios y franquicias.

## PATRIMONIO COMUN

Sólo la llegada del liberalismo y la abolición del antiguo Régimen traerá consigo la uniformidad administrativa y fiscal de todos los lugares y territorios de España; las libertades del nuevo sistema se presentarán como la superación de los antiguos fueros, libertades y franquicias. Unicamente en Navarra y provincias vascongadas la primera guerra carlista impedirá la extensión del sistema liberal a estos territorios, que así conservarán todavía hasta el año 1876 parte de sus fueros.

Pero esto no quiere decir que los otros territorios no tuvieran sus propios Fueros y particularidades administrativas hasta 1833; lo que pasa es que a partir de esa fecha la insistencia de algunos en sus Fueros ha hecho creer a los demás que sólo ellos, los insistentes, habían gozado de Fueros, cuando los Fueros habían constituido un patrimonio común de todos los pueblos de España.

La solución política de la que se ha hablado recientemente no puede buscarse por el camino de los egoísmos particularistas; como muy bien escribía Sánchez-Albornoz en Noviembre de 1974 en su Testamento Histórico-Político: «no es empero posible la solución fraterna del problema estableciendo un régimen de derechos desiguales; otorgando el privilegio de la autonomía a las tres regiones, con privación al cogollo de España de su derecho a intervenir en la vida de la región exenta mientras ella podía actuar en los altos niveles —Gobierno y Parlamento— de España».

## REFORZAR, LAS PROVINCIAS

Y mucho menos puede ser la solución la concesión de los privilegios económicos, que el conclerito significa en la práctica, a los más desarrollados en perjuicio de los más necesitados; en todo caso podría tener sentido un conclerito económico en Orense, Zamora, Cáceres o Granada.

Sé muy bien que se afirmará que el conclerito económico no constituye un privilegio fiscal, sino una diversa distribución de las cargas y de los ingresos entre el Estado y las Haciendas locales. En teoría así es, pero en la práctica sabemos todos lo ocurrido con las cantidades concertadas que estuvieron estabilizadas en valores nominales largos años mientras la inflación deterioraba el valor real de dichas cifras.

Reiteramos nuestra postura personal fuerista y en favor de los concleritos económicos, pero para todos, refuércense las Haciendas provinciales y municipales, ahora en la nueva ley de Régimen Local, y otórgueseles amplias competencias y los medios necesarios. Incluso ante la feliz experiencia de Alava y Navarra extiéndase su sistema administrativo-económico a las demás provincias españolas, pero si no se quiere sembrar la discordia entre los españoles no los dividamos aún más en dos categorías: privilegiados que pueden tener conclerito económico y los que carecen de ese derecho. O tendremos que creer que la violencia de las bombas y los asesinatos por la espalda comienzan a ser rentables. Fueros, sí; conclerito económico, también; pero para todos.

Gonzalo MARTINEZ DIAZ  
Catedrático de Historia del Derecho  
(De «Nueva Rioja», de Logroño)



# «LA ESTRELLA», S. A. DE SEGUROS

## JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Celebrada el día 26 de Junio de 1975, bajo la Presidencia del Ilmo. Sr. D. Gabriel de Usera González, y en la que estuvo representado más del 83 % del Capital Social,

### PRINCIPALES DATOS ECONOMICOS

|                                    | Estrella<br>(millones de Pts.) | Grupo Asegurador<br>(millones de Pts.) |
|------------------------------------|--------------------------------|--|
| Primas Seguro Directo ... ..       | 2.815                          | 2.836                                  |
| " Reaseguro ... ..                 | 165                            | 1.632                                  |
| Capital social desembolsado ... .. | 250                            | 335                                    |
| Reservas Técnicas ... ..           | 2.432                          | 3.097                                  |
| " Patrimoniales ... ..             | 608                            | 653                                    |
| Beneficio Ejercicio ... ..         | 63                             | 78                                     |
| Dividendo ... ..                   | 15%                            | 15%                                    |

### Detalle de las Primas Recaudadas en negocio directo.

|                    | Primas<br>(en millones) | Incremento<br>(en millones) |
|--------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Transportes ... .. | 367                     | + 67                        |
| Vida ... ..        | 326                     | + 42                        |
| Incendios ... ..   | 329                     | + 62                        |
| Accidentes ... ..  | 145                     | + 15                        |
| Automóviles ... .. | 1.502                   | -216                        |
| Otros Ramos ... .. | 145                     | + 45                        |

### Organización Territorial

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Consejos Regionales ... ..     | 7  |
| Sucursales Regionales ... ..   | 9  |
| Sucursales Provinciales ... .. | 32 |
| Sucursales Urbanas (Madrid),   | 2  |
| Oficinas Auxiliares ... ..     | 2  |

### INFORMACIONES MAS SIGNIFICATIVAS DE LA MEMORIA

- 1.º Reajuste de la Cartera, mediante la reducción, compensado por el incremento de los demás Ramos.
- 2.º Elevada siniestralidad media (69 %), agravada por la del Ramo de Automóviles y mejorada por la de los restantes Ramos.
- 3.º Inversiones efectuadas en el año: más de 174 millones de pesetas, sin contar los resultados de la Regularización de Balances.
- 4.º Las reservas patrimoniales suponen el 243 % del Capital Social. Las reservas técnicas netas ascienden al 94,12 % de las primas a nuestro cargo.
- 5.º Constante actividad de promoción y perfeccionamiento del personal. 11 cursos de formación celebrados en 1974, de los que se han beneficiado 224 empleados.

### ACUERDOS DE LA JUNTA

- 1.º Aprobación de los documentos contables y gestión del Consejo. Elevación del número de Consejeros a 18, Reelección de los Consejeros siguientes: Excelentísimo Sr. D. Joaquín Garrigues Díaz-Cañabate, Excmo. Sr. D. Juan Sánchez-Cortés Dávila, D. Manuel Pedregal Fernández, Ilmo. Sr. D. Ignacio de Sarrástegui Aznar, D. Carlos Tartere Díaz-Villamil, Excmo. Sr. D. Narciso de Carreras Guiteras, D. Luciano Arechederra Sierra y D. Ramón Cifuentes Fernández. Nombramiento de Consejero de D. Manuel Otero Torres.
- 2.º Autorización al Consejo para ampliar el Capital hasta el 50 % del Capital social actual.
- 3.º Incorporación parcial a la cuenta de capital, en el presente ejercicio, de 20 millones de pesetas del saldo procedente de la Cuenta de Regulación, Ley 17/1961, de 23 de Diciembre.

### CONSIDERACIONES MAS DESTACABLES DEL INFORME DEL PRESIDENTE-CONSEJERO DELEGADO

- No se han cumplido aún las aspiraciones de obtener una nueva regulación legal del sector asegurador.
- El año transcurrido ha sido verdaderamente de prueba para la economía en general.
- En el último quinquenio la producción de seguros en España se ha duplicado, pero, corrigiendo este dato con los índices de devaluación monetaria, ha crecido sólo en un 27 %. Este crecimiento lo considera insuficiente para el normal desarrollo del sector.
- Influencia de la erosión monetaria en los costos que el seguro tiene que soportar: las cuantías de las indemnizaciones y los gastos de personal, entre otros factores, se adecuan a la realidad de cada momento; sin embargo, las tarifas de seguros permanecen congeladas.
- Consecuencia: imposibilidad de autofinanciación de las Empresas, que van depauperándose paulatinamente, con merma de la verdadera garantía del asegurado, consistente, en realidad, en la fortaleza económica de la Empresa aseguradora.
- La normativa legal vigente en materia de inversiones de empresas aseguradoras, impide obtener una rentabilidad adecuada y beneficia a otros sectores económicos en detrimento del asegurador. Esta rigidez legal, combinada con la erosión monetaria, ha provocado elevadas disminuciones de valor de los activos aseguradores.
- Necesidad de revalorizar periódicamente, según un sistema objetivo, los capitales asegurados para un mejor cumplimiento de la función social y económica del seguro, eliminando a la vez posibles e innecesarias tensiones entre asegurados y aseguradores, en el momento de determinar las indemnizaciones.
- 1974 ha sido para LA ESTRELLA el año de iniciación de una política correctora de ajuste técnico de nuestra Cartera, en la que habíamos llegado a soportar una proporción excesiva del Ramo de Automóviles.
- Seguimos pensando que soportar el Ramo de Automóviles es un deber de las Compañías frente a la economía nacional y frente a los clientes particulares. Pero creemos que LA ESTRELLA no está obligada a soportarlo en mayor proporción que la media del mercado.
- Como resultado de esta política hemos pasado de tener un porcentaje de Automóviles en nuestra Cartera del 62 % en 1973 al 54 % en 1974, y hemos conseguido compensar este decremento con un incremento equivalente de los demás Ramos.
- Puntos concretos de la política de LA ESTRELLA cara al futuro:
  - Continuar rebajando la proporción del Ramo de Automóviles hasta llegar al 40 % de nuestra Cartera en 1975. Conseguido este objetivo, y dentro del equilibrio técnico deseado, continuar la expansión en todos los Ramos.
  - Mejoramiento de nuestra organización, orientada hacia una mayor normalización y automatización administrativa junto a una máxima autonomía de la organización periférica.
  - Preferente atención a la formación profesional de nuestro personal.
  - Realización de las adaptaciones necesarias en orden a la obtención de la máxima rentabilidad posible en nuestras inversiones.

### AGENCIA EN BURGOS:

Calle Miranda, N.º 6 - Teléfono 205083

# SOLZHENITSYN, EN EL CONGRESO



El escritor soviético Alexander Solzhenitsyn aparece con los senadores Henry Jackson (izquierda) y Jesse Holms, en el exterior del Capitolio, después de haber asistido como invitado a una recepción del Congreso. — (Telefoto UPI-CIFRA GRAFICA)

# DEPORTES

## SIN NOTICIAS DE ANTIC

«No comprendo lo que puede suceder.- Creo se tratará de algún problema familiar» dice su representante en París, Sztambuk

El contacto telefónico con el propio interesado no ha sido posible realizarle hasta el momento

Se pretende jugar con el Mirandés en esta semana

Seguimos sin noticias de Antic, ni sin conocer su paradero, aunque todo induce a pensar que se encuentra en Sarajevo. Sin embargo, como allí no posee teléfono el propio interesado, se hace difícil su localización.

Con el que volvió a establecerse contacto ayer fue con su "manager", representante o amigo radicado en París, Sztambuk. Este no había recibido aún respuesta a los dos telegramas que ha dirigido a Antic. Por consiguiente, seguimos donde es-

tábamos, sin saber a qué atenerse, aunque hay un hecho cierto, que el tiempo va pasando y Antic tiene muy poco interés en dejarse ver o dar señales de vida.

De todos modos, vamos a transcribir, más o menos, el diálogo mantenido con Sztambuk, que en líneas generales discurre de la siguiente manera:

—No he tenido respuesta de Antic a mis dos telegramas. No comprendo lo que puede suceder, ya que es personas muy seria y cons-

cienta de sus obligaciones. Me inclino a creer que puede ser algo de tipo familiar, ya que a su mujer la tenía delicada.

—¿Pero a usted no le ha dicho nada sobre si no quería venir?

—No, nada en absoluto. Repito que estoy sorprendido y no encuentro una explicación lógica a lo que viene sucediendo. Cada vez me inclino más a pensar en que ha surgido algún problema de índole familiar.

En fin, esta es la situación. Por parte del Burgos y al objeto de hablar directamente con Antic, se trató de hablar telefónicamente, mediante aviso de conferencia; pero el servicio internacional para Yugoslavia no admite "avisos de conferencia", sino solamente llamadas directas. Por consiguiente, este procedimiento tampoco puede utilizarse. En vista de ello, hoy va a ser el propio Club el que va a dirigir a Antic una comunicación telegráfica al jugador, a Sarajevo, redactado en yugoslavo por Kresic, a fin de que no pueda alegarse falta de entendimiento o comprensión.

Incluso si en el curso de los dos o tres próximos días no hay respuesta ni clasificación sobre este singular "caso", existe el propósito de enviar al gerente del Club, señor Díaz a Sarajevo, al objeto de llegar al fondo de esta cuestión, con todas las consecuencias.

De momento y por una vez más, no hay otra opción, más que la de seguir esperando.

### ¿OTRAS GESTIONES DEL BURGOS?

Parece que el Burgos, visto el cariz que está tomando este extraño y lamentable "affaire", ha iniciado las gestiones para tratar de contratar los servicios de otro jugador, que responda a las características y necesidades que Müller puede juzgar convenientes, después de haber observado a la plantilla en el curso de los días anteriores.

### PROXIMOS PARTIDOS

El entrenador señor Müller se dispone a celebrar su primer partido entre el lunes y martes. Se había dicho que éste tendría lugar hoy, domingo; pero no es así. Esta confrontación inicial se efectuará con hombres de la plantilla y diversas incrustaciones del "Promesas". Sin embargo, sabemos que el técnico se desplazará hoy a Miranda para presenciar el partido entre el Deportivo y el Valladolid y se aprovechará la circunstancia para tratar de concertar un encuentro del Burgos con el Mirandés, a disputar en Anduva, en el curso de esta misma semana que hoy comienza: el miércoles o el jueves, según las posibilidades y fechas libres que tengan los mirandeses. ARQUERO

## AYER HIZO SU PRESENTACION EL BURGOS PROMESAS

Asistieron a la cita 19 jugadores de los 21 con los que se cuenta en principio

Queda justificada la ausencia de los otros dos por hallarse cumpliendo el servicio militar



A las seis de la tarde de ayer, tal como estaba previsto, hizo su presentación el Burgos Promesas, que acto seguido inició sus actividades, de cara a la nueva temporada, próxima a comenzar.

La verdad es que más que de presentación habría que hablar de fugaz aparición sobre el terreno de juego de El Plantío, ya que la tormenta que se desencadenó hizo que nada más pisar el césped los diecinueve jugadores que acudieron a la cita, juntamente con los directivos, señores Quintano, Juez, Ortiz, Nuño Rejano Burgos y Manrique y los entrenadores Müller y Solana, fueron a guarecerse en la general cubierta, donde, formando un «apiñado» grupo, fueron llevadas a cabo las presentaciones y las intervenciones orales de rigor.

Los escasísimos aficionados que en calidad de espectadores acudieron a este acto, permanecieron en su totalidad en la tribuna y parte de ellos se fueron marchando, en vista de que no se enteraban de nada de lo que estaba ocurriendo al otro lado del terreno de juego...

Pues bien, ocurrió, sencillamente, que usó de la palabra el presidente del Burgos Promesas, don Aurelio Juez Ortiz, quien hizo constar a los jugadores que el club les pide unión y que no cunda en ellos el desánimo, porque constituyen un equipo joven. Tenemos confianza en vosotros —recaído— y os ayudaremos para que vuestro rendimiento alcance el nivel más alto posible. Sed disciplinados y acatad con respeto lo que disponga el entrenador. Disciplina y respeto que habéis de mantener en cada partido —una vez iniciada la competición— con respecto al árbitro. El entrenador, por su parte, dispondrá siempre de los que considere en mejor momento y en mejor forma y ésto, aunque a veces os contrarie y no os parezca acertado debéis saber aceptarlo deportivamente.

Intervino a continuación el propio entrenador, Solana, quien vino a decir, en síntesis, que a pesar del criterio del público, en el sentido de que se han elegido muchachos muy jóvenes, a

todos ellos se les ha venido siguiendo la trayectoria y se confía plenamente en sus posibilidades.

Finalmente habló el entrenador del primer equipo, Lucien Müller, que tuvo palabras de bienvenida para todos. Se mostró encantado de saludar a los jugadores, a los que considera, dijo, unos más dentro de la plantilla del Burgos. Mi satisfacción será tanto mayor cuanto más de vosotros hagáis méritos suficientes para pasar al primer equipo. Ahora bien, no olvidéis que esos méritos hay que hacerlos en el terreno de juego y para ello es preciso mucha atención, constancia y afán de superación.

Todas las intervenciones fueron subrayadas con aplausos.

Finalizadas las mismas, directivos y jugadores volvieron a cruzar el campo y se dirigieron a los vestuarios. Nueva reaparición en el terreno de juego, que hizo pensar al grupito de espectadores que permanecían en tribuna que presenciarían algunos ejercicios, pero todo resultó engañoso, porque hay que seguir respetando el césped y, a falta de otro

campo disponible, Solana y los jugadores tuvieron que cruzar el río y marcharse a entrenar al paseo de La Quinta. No es mal comienzo... Será una forma de acostumbrarse a todos los terrenos.

Los jugadores que acudieron a esta primera cita fueron los siguientes: de la temporada anterior, Sastre, Robredo, Peña, Carranza, Marce, Guti, Landáburu y Pérez (este último pertenecía a los juveniles). Se han incorporado al grupo: De la Viuda, que estaba cedido al Vadillos; De la Hera, que estaba cedido al Briviesca; Temiño, que estaba cedido al San Juan, de cuyo equipo ha pasado también Rodríguez; Javi y Ramón, procedentes del Villarcarayo; Serna y Pacheco, procedentes del S. D. El Aguila; Aurelio, del Briviesca; Manolo, de los Juveniles del Burgos, y Ricardo que, al parecer, ya estaba ligado con los Promesas, pero no se le había tramitado debidamente la ficha.

No pudieron acudir, Llorente y Tajadura, por encontrarse cumpliendo el servicio militar.

Quienes siguieron de cerca, en la temporada anterior, las actividades del filial burgalesista, habrán observado inmediatamente que en la relación precedente faltan casi todos los componentes del que fue equipo titular. Han causado baja, al menos momentáneamente, Bermejo, Cipri, López, Terradillos, Portugal, Salas, Requejo, Renuncio, Andrés, Del Moral, Vélez, Calvo, Carro e Ibáñez.

Algunos, como es sabido, entrenan con el primer equipo; les hay que están en tratos con el Mirandés; por algunos se interesan el Palencia y el Logroñés, entre otros y, finalmente, algunos vestirán la próxima temporada los colores sanjuanistas.

Para todos, nuestro saludo y los mejores deseos.

VICTOR MANUEL

## El Estrella Roja se impuso por 1-0 al Sevilla

Hoy disputará la final con el Español

El Barcelona venció en Alicante

La Línea de la Concepción (Afil). — El Estrella Roja de Bucarest disputará la final del trofeo «Ciudad de la Línea» frente al Español de Barcelona, al vencer esta noche al Sevilla C. F. en el segundo encuentro semifinal disputado en el estadio «José Antonio».

El gol del Estrella Roja fue

### Atletismo

Nuevo record español de 3.000 metros obstáculos

San Sebastián. — En el curso de la segunda jornada de los campeonatos nacionales absolutos de atletismo, se ha batido el record de España de los 3.000 metros obstáculos, habiendo sido establecido en 8 m. 21 s. 6/10 por el valenciano Antonio Campos.

Este es el único record conseguido, hasta el momento, en la actual edición de los campeonatos nacionales, que finalizarán mañana domingo.

marcado en el minuto 35 de la segunda parte por Raducano, en un fuerte tiro que tras dar en el poste izquierdo de la meta sevillista se introdujo el balón en la red.

HERCULES, 0; BARCELONA, 1.

Alicante (Logos). — En partido amistoso, el Barcelona venció por un gol a cero al Hércules de Alicante. El primer tiempo finalizó con empate a cero goles.

El gol fue marcado por Heredia en el minuto 78 de juego.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano, Martínez Benegas, muy bien.

Barcelona: Sadurní Rifé, Marino, Tomé, De la Cruz; Juan Carlos, Neeskens; Asensi, Rexach, Cruif y Sotil.

Hércules: Santoro; José Antonio, Giuliano, Quique; Saccardi, Rivera; Juanito, Baena, Barrios, Carrero y Carcelén.

A lo largo del encuentro ambos conjuntos introdujeron bastantes cambios en sus formaciones.

TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

### BALONCESTO

## RUSIA GANO A ESPAÑA EN FEMENINOS

Vigo (Cifra). — La selección nacional soviética junior de baloncesto femenino ha vencido a la española por un tanteo de 80-43, en partido correspondiente a los Campeonatos de Europa.

España ha salido con el papel de víctima, ya que la selección rusa ha sido cinco veces campeona de Europa junior.

La Campaña contra el Hambre, no quiere formar un mundo de mendigos pendientes únicamente de la ayuda que reciban. Quiere formar hombres capaces de poder resolver por sí mismos, o mediante una acción solidaria, las situaciones de hambre, subdesarrollo, miseria, explotación y enfermedad.

# DEPORTES

VUELTA A CANTABRIA

## DOMINGO PERURENA GANO LA ETAPA DE AYER, EN AGUILAR

Calor asfixiante y al final, tormenta

Aguilar de Campóo (Palencia) (Alfil). — Se ha disputado hoy la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cantabria entre Renedo y Aguilar de Campóo de 183 kilómetros a una velocidad media de 35,098 kilómetros por hora, siendo el ganador Domingo Perurena.

A uno y siete kilómetros de la salida hubo un pequeño grupo

de escapados que fueron absorbidos cuando se llevaban unos doce kilómetros. En este momento vuelve a saltar Félix González que paulatinamente fue cogiendo ventaja al pelotón llegando a la primera meta volante en Los Corrales de Buelna con más de dos minutos de diferencia.

En la meta volante de Onta-

nedo y a unos 60 kilómetros de la salida Félix González había aumentado la diferencia a casi cinco minutos y el empezar a escalar el puerto del Escudo, la ventaja se convirtió en 7-45, para después pasar por la cima, aproximadamente con dos minutos de diferencia siendo absorbido en el bajada del puerto, dentro ya de la provincia de Burgos, por un grupo de cinco corredores que sería cazado por otro pelotón, llegando a Quintanilla de las Torres. Todos ellos pasaron en grupo por la meta volante de Aguilar de Campóo, pero cuando se iba a producir el reagrupamiento se escapa Domingo Perurena que llegaría con una ventaja de casi un minuto a la meta de Aguilar.

Como todos los días precedentes, el protagonista de excepción ha sido el fuerte calor que, particularmente en la ascensión al puerto del Escudo hizo sufrir a los ciclistas, pero media hora antes de llegar a la meta, ya en la comarca palentina de Aguilar de Campóo, se desencadenó un fuerte temporal de agua que deslució totalmente la gran expectación que se había suscitado en la villa.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

|                  |         |
|------------------|---------|
| 1. D. Perurena   | 5 12 50 |
| 2. Jiménez Luján | 5 13 28 |
| 3. Lasa          | id.     |
| 4. Oliva         | id.     |
| 5. Pozo          | id.     |
| 6. Casas         | id.     |
| 7. P. Torres     | id.     |
| 8. Antiano       | id.     |
| 9. F. González   | id.     |
| 10. Manzanque    | id.     |

### CLASIFICACION GENERAL

|                  |          |
|------------------|----------|
| 1. Gandarias     | 22 44 30 |
| 2. Casas         | 22 45 50 |
| 3. P. Torres     | 22 46 05 |
| 4. Oliva         | 22 47 14 |
| 5. Aja           | 22 47 49 |
| 6. Perurena      | 22 49 15 |
| 7. J. Luján      | 22 49 57 |
| 8. Lasa          | 22 49 59 |
| 9. Abilleira     | 22 50 08 |
| 10. Carlos Ocaña | 22 50 29 |

### GENERAL DE MONTAÑA

|              |          |
|--------------|----------|
| 1. Oliva     | 59 Ptos. |
| 2. Casas     | 47 "     |
| 3. P. Torres | 39 "     |
| 4. Balagué   | 34 "     |
| 5. V. Díaz   | 21 "     |

### PARTICULAR

VENDO

Coche "Seat 1.500"

Bifaro. BU-41.450

Teléfono 224173

De 8 a 3 tarde.

### DE LORO STELLITE IBERICA, S. A.

de Bilbao, fabricante de piezas fundidas en Stellite y piezas stellitadas para la industria química y metalúrgica

Precisa REPRESENTANTE DE ZONA

introducido en la industria Química y Metalúrgica, con medios propios de locomoción.

INTERESADOS, enviar "currículum vitae" al Apartado 1.633 de Bilbao. Contestamos todas las cartas que nos dirijan.

## VICTOR ESPARRAGO REGRESO "LIBRE" A SU PATRIA

- El jugador uruguayo cuenta cómo y por qué causó baja en el Sevilla C. F., de España
- «Roque Olsen -D. T.- me hizo la vida imposible... He vivido los seis meses más amargos de mi vida...»
- «Si me arreglo con el Huelva, recibiré más dinero que todo un plantel de un «grande» nuestro junto... solamente la prima es de 27.000 dólares»

Por Enrique CHARQUERO

(FIEL. Servicios especiales de EFE)

Terminados los campeonatos de Liga y de Copa en España, el jugador uruguayo Víctor Espárrago volvió «libre» a su patria. Ahora, sereno, sin rencores, relata el motivo de su libertad en el Sevilla desde el 5 de Junio pasado:

—Es incomprendible. Al menos, y eso es lo duro, cuesta encontrar una razón... Estos últimos seis meses han sido los más amargos de mi carrera futbolística. Porque lo principal es que ni humanamente, ni futbolísticamente ha habido una razón, una explicación coherente que puedan fundamentar esta, mi situación... aunque no es caótica pues tengo ofertas del club Brujas, de Bélgica, de Francia, y de la misma España, pero que duele interiormente, pues uno tiene amor propio, orgullo de hombre y responsabilidad de futbolista como para querer demostrar ahí, en el mismo lugar donde suceden los acontecimientos, cuál es la verdad de lo que no mereció, por singular, ninguna explicación...; hay cosas que hay que ignorarlas pero, que sin embargo, duelen...»

Y Espárrago, embalado en su monólogo, continuó: «Vuelvo como jugador libre. El Sevilla, a cuyo ascenso a Primera División, creo haber contribuido bastante, prescindió de mis servicios... no acabo de entenderlo bien».

—¿Anduvo usted tan mal como para eso?

—Lo esencial: una sola cosa. El arribo al Sevilla de Roque Olsen, un director técnico del que ya es conocido su poco aprecio por los sudamericanos y que llegó al club con la orden de aplicar mano fuerte, pero sin desplantes ni manoseos, cosa precisamente que olvidé... y digo esto porque me consta. Ocurrió que en España —siguió diciendo Espárrago—, los directores técnicos hacen y des hacen. Por eso, quizá, se les dice «míster». El jugador vive pendiente del entrenador, temiéndole más que respetándolo. El argentino Roque Olsen, autoritario y desencaminado, pronto me hizo la vida imposible... En la última temporada yo había jugado 19 partidos. Había sido el jugador del equipo con mayor número de encuentros jugados. Pero llegó el partido con el Valladolid, el día 2 de Enero y ni siquiera me incluyó en la lista para viajar. Sin embargo —recalcó Espárrago— en un partido de visitante, de estos difíciles, me puso. Había que sacar un punto. Según la Prensa, fue de los mejores, además de traer el punto. ¿Ugo no me explicó el motivo de la exclusión y cuando le pregunté, me mandó a hacer un análisis de sangre diciéndome que yo estaba enfermo... ¿Enfermo? ¿Y me había puesto en 19 partidos consecutivos?... —¿Cómo reaccionó usted, Espárrago?

—Pues decidí entrevistarme con el presidente del club, y hablé claro. Le dije que yo sabía bien, que después de eso vendría la etapa de los manoseos, que yo eso lo había vivido antes, y que antes de que volviera a ocurrir prefería rescindir el contrato. Al siguiente partido, Roque Olsen me puso de suplente. Después, contra el Tarragona, me llevó, pero no jugué, no me puso ni de suplente...

ME GUSTA DECIR LAS COSAS  
Tras unos segundos de silencio, Espárrago volvió a su monólogo. Tenía ganas de hablar. Y continuó:

—...Y comenzaron a correr los seis meses más amargos para mí. Ocurrió que yo no soy, ni sé serlo, diplomático; me gusta decir las cosas, y eso me valió la carta de libertad. A los desplantes de Olsen, —que incluso llega a la humillación—, para con el jugador en análisis de actuaciones post-partidos, por ejemplo, no me callé. Respondí siempre con mi razón y así se creó la actual situación, hasta que me quedé libre. Además, para resolver la situación, el Sevilla —con interesados a la vista— buscó la solución de mi transferencia, pero para ello yo debía acceder a nacionalizarme

español... y eso es algo que a mí me cuesta mucho decidir. Por eso regresé. Una vez aquí, tranquilo, voy a resolver sin la «presión de lo pasado». Y conste que no es por España. Allí la gente es sensacional y Sevilla es una ciudad que no hay palabras, para hablar de sus maravillas.

IRE POR LA REVANCHA

—¿Tiene ofertas de algún club hispano?

—Antes de venirme, un regreso que apresuré por enfermedad de mi madre, recibí, efectivamente, una oferta del Huelva. Pienso volver a España «entero» en todo. No quiero terminar dejándome influenciar psicológicamente por aquellos caprichos de un entrenador. En esta cuestión, el dinero es lo de menos. He ganado bien y si me arreglo con el Huelva puedo asegurarme que recibí más que todo un plantel de un «grande» nuestro junto. Solamente la prima es de 27.000 dólares...

Y el jugador uruguayo, nos confesó, para terminar, que está seguro de que dentro de un año, vendrá a visitarnos mucho más feliz vistiendo los colores que supieron elegirlo...

ENRIQUE CHARQUERO

## SOLDADOR

DE ARGON

SE NECESITA

PARA ACERO INOXIDABLE

Con conocimientos de chapistería o calderería.

## INOXGAR

Calle Fuenmayor, 1. — Teléfono 941/227110

LOGROÑO

(R. O. C. 14.516)

## Campos y Fernández de Lugo, vencedores en el XXIX descenso del Sella

Ribadesella (Alfil). — Alberto Campos y José Antonio Fernández, del Club Ancares, de Lugo, han sido los vencedores de la XXIX edición del descenso internacional en piragua del río Sella, tras invertir en el recorrido que separa Ariondas de Ribadesella una hora, 19 minutos y 10 segundos. En Ariondas tomaron la salida unas 250 embarcaciones pertenecientes a trece países, ya que a última hora no acudieron los representantes de Luxemburgo, Holanda y Dinamarca, aunque al final de la prueba solamente se clasificaron ochenta embarcaciones.

El río, según los propios participantes, se encontraba en perfectas condiciones de nivel de agua, aunque se presentaba algo adverso en los primeros kilómetros.

Nada más tomarse la salida en el puente de Ariondas, que fue presidida por el ministro de Industria, Alfonso Álvarez Miranda, comenzaron a destacarse tres piraguas de K-2: la pilotada por los belgas Prins y Van; la de los ganadores de la prueba y la de los asturianos González y Labra, del Club Neptuno, de Infiesto. Estas tres piraguas mantuvieron siempre una notable ventaja sobre sus más inmediatos seguidores y, por fin, a cuatro kilómetros de la meta, las dos españolas dejaron ya descolgada a la belga. En fuerte ritmo impuesto por lucenses y asturianos, se mantuvo hasta muy cerca de la ría de Ribadesella, donde, cuando faltaba algo más de un kilómetro para la meta, Campos y Fernández sacaron una ligera ventaja, en el magnífico «sprint» que se entabló entre ambas embarca-

ciones, la cual no perdieron hasta llegar al puente de Ribadesella.

La clasificación general fue la siguiente:

1.—Campos y Fernández (Ancares, Lugo), 1 hora, 19 minutos, 10 segundos.

2.—González y Labra (Neptuno, Infiesto), 1-19-24.

3.—Prins y Van (Bélgica), 1-20-13.

4.—Soto y Somoano (Club Sidio, Ariondas), 1-20-22.

5.—Cravioto y Montañés (Club Sicoris, Lérida), en 1-21-13.

6.—Story y Gorman (Inglaterra), 1-22-18.

7.—Oliver y Skires (Inglaterra), 1-22-20.

8.—Soto y Labra (Los Rápidos, Ariondas), 1-23-47.

9.—Olivares y Parga (Los Cuervos, de Pravia), 1-23-49.

10.—Cueto y Sánchez (Ensidesa), 1-24-58.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

1.—Inglaterra, 13 puntos.

2.—Sirio, de Cangas de Onís, 30.

3.—Fasa Renault, de Valladolid, 42.

4.—Bélgica, 43 y

5.—Los cuervos, de Pravia, 51.

### CANOA KAYAK CAMPEONATOS DEL MUNDO

Belgrado (Alfil). —El equipo español en la modalidad de K-4, sobre 1.000 metros, se ha clasificado hoy para la final de dicha prueba en los campeonatos del Mundo de canoa kayak que se vienen celebrando en esta ciudad. Asimismo, también logró clasificarse Luis Misión, al quedar segundo de su serie, con un tiempo de 3-48-36 en la prueba semifinal de K-1, sobre 1.000 metros.

## El jugador finlandés Soumaleine deja "plantado" al Rácing de Santander

Después de la presentación del equipo marchó a su país del que no está dispuesto a volver

Santander (Aifil). — Parece que el fichaje del jugador finlandés Soumaleine por el Real Rácing Club dará lugar a un posible "caso".

El jugador nórdico, tras acudir a la presentación del equipo, regresó a su país con el fin de arreglar algunos asuntos pendientes y asimismo, traer a España a su esposa y una hija de corta edad.

Soumaleine, una vez de nuevo en Finlandia, donde como amateur que era hasta ahora, trabajaba como agente de ventas, no quiere regresar y así se lo ha notificado al Rácing en un telegrama, argumentando co-

mo posible causa de este incumplimiento de contrato el desconocimiento del idioma español, así como el que no le va el clima, sobre todo para su hija de meses, y también que tiene resueltos los problemas económicos en su país, no precisando hacerse profesional en España.

Se desconoce por ahora la decisión del Rácing, que pondrá en conocimiento de los máximos representantes del fútbol europeo el incumplimiento del contrato por parte de Soumaleine, si éste no se arrepiente de su decisión, que por ahora parece firme.

## NUEVO CONFLICTO EN EL COLEGIO CATALAN DE ARBITROS

Parte de los colegiados no están de acuerdo con el nombramiento de Gaspar Pintado como presidente

Barcelona. (De nuestra Redacción). — Un numeroso grupo de colegiados catalanes, no se sabe si mayoritarios, y que es el mismo que provocara un plante en el pasado mes de Mayo, se ha mostrado disconforme con el nombramiento de don Gaspar Pintado como presidente del Colegio catalán y está, al parecer, dispuesto a un nuevo paro para la próxima temporada, caso de que no sean atendidas sus demandas.

El nombramiento del señor Pintado ha sentado mal en este grupo de colegiados por no haberse hecho de forma democrática o, al menos, previo un sondeo de opinión entre ellos que en-

tienden son los que deben elegir a su presidente. Este grupo de colegiados disidentes está preparando una circular para dirigirla a todos sus colegas en Cataluña, a fin de que éstos voten la conformidad o no sobre el citado nombramiento. El nombre que ellos propugnan para la presidencia de dicho Colegio es el de don Luis Vilalta, que ha sido árbitro de Segunda División.

Por el momento éste es el planteamiento del nuevo problema que se ha suscitado y cuyo rumor circuló ayer insistentemente en los medios deportivos barceloneses.

DOMINGO GARCIA

## GRAN EXITO

## España, campeón del Mundo en K-4 de piragüismo

Belgrado (Alfil). — Gran triunfo del equipo español de piragüismo en Belgrado, en la prueba reina de los 12.º Campeonatos del Mundo de Cano-kayak, que se están celebrando en esta ciudad, el equipo español consiguió una medalla de oro.

La embarcación española de equipo K-4, tripulada por Herminio Menéndez, Esteban Celorrio, José López Díaz Flor y Luis Gregorio Ramos Misión, ha vencido en la distancia de 1.000 metros. Después de superada la serie clasificatoria de semifinales, la lucha se presentaba entre los equipos de la República Democrática Alemana, la Unión Soviética, Hungría, Polonia, Checoslovaquia, Bulgaria y Alemania Federal.

Desde el momento mismo de la salida, la lucha se entabló entre las embarcaciones de la U.R.S.S., R.D.A., Hungría y España. Durante los primeros 500 metros, las cuatro embarcaciones se mantuvieron sin grandes diferencias entre ellas, hasta que la tripulación soviética se lanzó al ataque, seguida de la R.D.A. y España, que respondió con gran coraje e inmediatamente rebasó a Hungría, manteniéndose la lucha con la Alemania Democrática y la Unión Soviética. Doscientos metros más y España rebasaba a la embarcación rusa y húngara. Y, en un dramático sprint final, la embarcación española llegó primera a la meta, seguida de la R. D. A., Hungría, Rusia, etc., hasta nueve participantes.

De esta manera, la clasificación final quedó como sigue:

- 1.— España (Menéndez, Celorrio, López Díaz Flor, Ramos Misión), en un tiempo de tres minutos, seis segundos, cuarenta centésimas.
- 2.— R. D. (Laabs, Rumel, Helm, Harg), 3-6-60.
- 3.— Hungría (Szabo, Bako, Deme, Pataki) 3-6-76.
- 4.— Rusia.
- 5.— Rumanía.
- 6.— Polonia.
- 7.— Checoslovaquia.
- 8.— Bulgaria.
- 9.— Alemania Federal.

La emoción, después de este gran triunfo deportivo, entre los piragüistas españoles, el presidente de la Federación Española, entrenador nacional y los deportistas presentes de Méjico, Cuba y Argentina, fue indescriptible.

Por vez primera en la historia del piragüismo español, el equipo nacional ha subido al podio de los vencedores, en la máxima competición, esto es, los campeonatos del Mundo.

Se izó la bandera de España y se oyó el Himno nacional, para después escuchar una gran ovación de los millares de personas que presenciaron estos campeonatos.

## ARGENTINA, UN MUNDIAL PELIGROSO

Económicamente el país no está para gastos.- Las pérdidas se calculan en unos 600 millones de pesetas; hay que reformar cuatro estadios y construir dos más.- La violencia podría retraer a los participantes; un millar de víctimas en lo que va de año.- Brasil, máximo candidato a sustituir a los gauchos

Madrid (De nuestra Redacción). — Desde hace algunas semanas se habla del Mundial argentino. Hace un año se insistió continuamente en que ese Mundial será trasladado a otro lugar. Luego, la comisión organizadora dio pruebas fehacientes de que tenía tomadas todas las medidas para su organización... Claro que desde entonces ha llovido mucho y el peso se ha depreciado una docena de veces.

Un 150 por ciento de devaluación ha registrado la moneda argentina en el último año; la inflación del país registra una tasa similar. Se ha inventado el "peso nuevo" para no tener que llevar billetes en el bolsillo de un millón de pesos o las monedas con carretilla. Una crisis económica y monetaria brutal, que se conjuga con una crisis política no menos poderosa y con una situación de inseguridad pública que llega a límites alarmantes.

### REFORMA TOTAL

Desde un punto de vista económico, la organización de un Mundial puede costar dinero o ser rentable. Dependerá de las instalaciones de que disponga un país o de su potencial económico... Un país de economía media podrá tener un Mundial rentable si sus instalaciones son buenas antes de iniciar los preparativos para el Mundial. Un caso tipo podría ser España, que cuenta con media docena de estadios de primer orden y bien comunicados: Bernabéu, Camp Nou, Vicente Calderón, Sánchez Pizjuán, Luis Casanova, San Mamés, Romareda, etc. Tales estadios podrían ajustarse a las normas de la FIFA con una inversión mínima, perfectamente compensada con las divisas aportadas por millares de espectadores extranjeros y derechos de Televisión. También podría ser rentable a un país rico que no contara con tales instalaciones, porque su fuerte inversión inicial sería compensada a largo plazo. Ahí quedan las instalaciones, Argentina no está en ninguno de los dos casos. Es un país de economía media, en crisis y con instalaciones deportivas pequeñas o muy anticuadas. Hace casi un año, la inversión organizadora del Mundial se calculaba en 600 millones de pesos nuevos, de los que sólo se recuperarían por venta en táquilla y derechos de Televisión unos 240. El resto, unos 360 millones (cerca de 600 millones de pesetas) queda como déficit o inversión a largo plazo.

Esta es la situación y estas las cifras. Estadio River Plate, anticuado y con 55.000 localidades; se trata de modernizarlo y ponerle en 70.000 localidades. El presupuesto es de 28 millones de pesos nuevos; la recaudación que espera hacerse no llega a los 14 millones. El Vélez Sarfield tiene capacidad para 52.000 espectadores y se le quiere poner al día y dotarle de capacidad para 80.000. El presupuesto es de 54 millones, de los que se espera sacar en el Mundial el 50 por ciento.

Esos serán los dos campos centrales. Llegamos a las subseles. La de Rosario desea pasar de 51.000 —y campo viejísimo— a 72.000 espectadores en instalaciones remozadas. El presupuesto es de 44 millones de pesos con esperanzas de conseguir cinco millones en el Mundial. Mar del Plata tiene ambiciones. Espera convertir su pequeño campo de 10.000 espectadores en otro de 45.000. El presupuesto es de 50 millones, de los que sólo son recuperables, en 1978, diez u once.

Luego están las nuevas instalaciones. Mendoza trata de poner en órbita una totalmente nueva. Coste: 65 millones de pesos. La provincia está dispuesta a autofinanciarse con los ingresos del Mundial y los de sus campos petrolíferos...

Córdoba, con mayor población necesita unas instalaciones que costarán 360 millones de pesetas de las que el Mundial sólo reembolsaría 110.

Pero estas cifras podrían ser engañosas. Esos 360 millones de nuevos pesos que no serán recuperados inmediatamente deberá pagarlos casi íntegros el pueblo argentino (con la única excepción de algunos partidos internacionales); pero los otros 240 millones de pesos, también saldrán de la cartera de los argentinos en amplias proporciones. Argentina, en un extremo del continente, sólo tendrá abundancia de visitantes en Brasil y Uruguay, si éstos países llegan al Mundial; menos serán los chilenos, uruguayos y centroamericanos, si sus equipos juegan en Argentina. Y tampoco serán muchos los europeos, contando el coste de un viaje de tantos kilómetros que deberán hacerse en un 95 por ciento en avión. La aportación de divisas será, pues, muy inferior a la del Mundial de cualquier país europeo.

Dejemos, sin embargo, las cifras económicas, porque mil millones de pesetas más o menos no significan gran cosa en la economía de un país importante, aunque el ministro de Economía recién llegado al Ministerio Bonanni, ande buscando dinero hasta por debajo de la mesa de su despacho.

### POLITICA Y TERRORISMO

Pero si las condiciones económicas no son propicias, menos lo son aún las políticas. Argentina vive hoy el proceso de descomposición del terrorismo y si María Estela —o Isabel— Martínez de Perón continúa en la Casa Rosada, se debe al apoyo de muchos estamentos políticos argentinos a los que conviene la actual situación que temen otra más radical o que prefieren la continuidad del proceso constitucional y las elecciones de 1978 a otras aventuras más peligrosas.

Lo que no está tan claro es que la actual situación pueda continuar durante mucho tiempo dos años, pongamos por caso.

Pero la incertidumbre política, que retraerá muchas visitas, no tiene comparación con la situación política interior, concretamente, el orden público. En el último año se han producido más de 1.000 víctimas en atentados. Las A.A.A. se atribuyen unas 300 muertes en lo que va de año; los andan los Montoneros que tienen en su haber unos 100 muertos y otros terroristas urbanos... más la Policía, un centenar de muertos más. Total, medio millar de muertos más una cantidad similar de heridos, con cálculos moderados.

En estas condiciones, el Mundial argentino podría convertirse en un campeonato de alcance interior, con participación de conjuntos extranjeros. No es atractivo para el turismo o los aficionados este orden de cosas. Pero en el aspecto político-deportivo, aún es asunto más grave. Las organizaciones clandestinas podrían aprovechar el Mundial para asestar sus golpes más aparatosos y nadie está dispuesto a correr el riesgo.

Por todos estos motivos en diversos círculos deportivos se espera que de un momento a otro, Argentina renuncie a organizar el Mundial. En ese caso Brasil con instalaciones apropiadas, con Joao Havelange como presidente de la F.I.F.A. tiene las mayores opciones para hacerse con el Mundial. Cuanto más tiempo base en la actual situación, mayores serán las opciones brasileñas. El Mundial corresponde al continente sudamericano aunque no a Brasil que va tuvo el suyo en 1950 pero nadie podrá tener similares oportunidades organizativas y económicas como los brasileños si Argentina no lo organiza, si continúa ampliándose la renuncia...

José CUBILLAS

Muebles de cocina AYALA, S. A., necesita para Burgos y provincia

## DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

### SE REQUIERE:

- Solvencia económica.
- Capacidad de compra importante.
- Dedicación exclusiva en muebles de cocina.

### SE OFRECE:

- Magníficas condiciones.
- Asesoramiento de todo tipo.
- Gran gama de producto (4 series diferentes).
- Servicio rápido de fábrica.

Interesados, dirigirse al APARTADO 496 de SAN SEBASTIAN, indicando actividades más importantes y volumen aproximado de su negocio.

Ref. O. C. de San Sebastián n.º 4.280.

## PARA COMERCIO DE MUEBLES

### SE NECESITAN

- CHOFERES REPARTIDORES
- MONTADORES
- DEPENDIENTAS

Imprescindible conocimientos en el Ramo del mueble. INTERESADOS, llamar al teléfono 226874 de 2 a 4 o escribir al Apartado 242 BURGOS

(R. O. C. 14-470)

## ESPAÑA, FINALISTA DE LA COPA GALEA

Ayer logró el punto decisivo

Habrà de contender con Checoslovaquia vencedora en el año anterior

Vichy (Francia) (Alfil). — España se ha calificado para disputar contra Checoslovaquia la final de la Copa Galea de tenis (reservada a tenistas menores de 20 años) al conseguir hoy su número dos, Miguel Mir, una mercedosa victoria sobre el número uno italiano, Gianni Occepo.

El resultado del partido, que duró dos horas y media, fue de 3-6, 6-4 y 10-8. Con esta victoria va ganando por 3-1 y tiene asegurada la participación en la final contra Checoslovaquia que, por su parte, lleva un 3-0 a su favor ante Argentina.

El año pasado los equipos español y checo disputaron también la final, consiguiendo la victoria Checoslovaquia.

### LA CALIFICACION DE ESPAÑA

Vichy (Francia) (Alfil). — Al conseguir una tercera victoria decisiva España se calificó esta tarde en Vichy para la final de la Copa Galea (reservada a los menores de 20 años) que disputará contra Checoslovaquia, al igual del año pasado.

La calificación ha sido conseguida por Miguel Mir vencedor del número uno italiano —uno de los mejores tenistas de este torneo— en un partido interminable. Los otros dos puntos los consiguieron en las primeras jornadas de las semifinales Giménez —que batió igualmente a Occepo— y el equipo de dobles español Mir-Giménez.

Como en el partido que jugó contra Giménez, el brillante tenista italiano Occepo no pudo hoy imponerse ante la mayor resistencia física y combatividad de Mir. Ganó el italiano su primer set con relativa facilidad pero en el segundo Mir atacó consiguiendo un 3-0 a su favor. Occepo intentó desesperadamente adjudicarse el set —para ganar en dos mangas— y consiguió sucesivamente un 3-3 y un 4-4. Pero Mir reanudó sus ataques viendo posible la victoria en caso de que el partido se prolongara. No obstante haber salvado Occepo dos pelotas de set, Mir consiguió imponerse por 6-4. El último set fue un largo forcejeo del que salió victorioso el español, menos afectado por el calor y la fatiga. El resultado final fue de 3-6, 6-4 y 10-8.

España presentará en la fi-

nal —prevista para los próximos domingo, lunes y martes— un equipo homogéneo, como lo prueba su victoria en dobles y el hecho de que el segundo del equipo venciera al primer jugador italiano. Checoslovaquia tiene como baza fundamental su «veteranía». En efecto, no obstante ser aún «juniors» dos de sus jugadores, Slozil y Granat, no podrán jugar ya en Copa Galea el año próximo por haberles alcanzado la limitación de edad y otro, Smid, se propone en 1976 participar en la Copa Davis. España consiguió la copa hasta ahora seis veces y Checoslovaquia cinco, entre ellas en el torneo del año pasado.

### CHECOSLOVAQUIA CONSOLIDA SU VICTORIA

Vichy (Francia) (Alfil). — Checoslovaquia consolidó esta tarde su victoria en semifinales de Copa Galea de tenis venciendo en los dos últimos partidos de «singles» a los tenistas argentinos y estableciendo la marca final en 5-0 a su favor.

## OTRO JUGADOR PARAGUAYO PARA EL REAL MURCIA

Murcia (Alfil). — El jugador paraguayo de fútbol, Clemente Rolón, que juega de delantero centro en el River Plate de su país, ha firmado hoy contrato con el Real Murcia, en Asunción.

El compromiso de Clemente Rolón con el conjunto murciano es por tres años y la cifra pagada por el club español asciende a 4.750.000 pesetas.

Rolón tiene 23 años de edad, mide 1,83 metros de estatura y ha sido varias veces internacional con la selección de Paraguay.

La operación del traspaso quedó ultimada en Asunción, a donde viajó José, técnico del Real Murcia, quien regresará a España en compañía del jugador, probablemente el próximo jueves.

## Viejos ídolos

# FANGIO: EL MEJOR DE TODOS LOS TIEMPOS

◆ «Hoy los bólidos son más seguros que antes»

◆ «Un piloto no debe andar en carreras más de diez años»

◆ «Me parece que Fittipaldi es hoy el mejor»

por Carmelo DE ALTEA

Fue sin duda el mejor, en Fórmula 1, de todos los tiempos. Supo, a la vez, retirarse en el momento preciso— dejando, lógicamente, un gran vacío en los circuitos del Mundo. Por otra parte, su teoría siempre era ésta: no gana el que más corre, el que más pisa al acelerador.

Hoy, Fangio sigue ahí. Alejado... pero presente. Al menos, cuando él habla todos prestan atención a cuanto dice. Sus opiniones sientan cátedra indudablemente.

—«Antes influía más la intuición; ahora todo está calculado. Y es que las máquinas han prosperado muchísimo».

Recientemente, Fangio, como casi todos los años, ha hablado sobre la «Fórmula 1». Resumimos aquí algunas de sus últimas declaraciones hechas en Argentina sobre el tema: el piloto: una pieza.

«El piloto —opina Fangio—, es hoy como ayer, una pieza más del auto. De ahí que, cuando se da la perfecta armonía entre ambos, la cosa perfecta. Y el que mejor armonice... puede ser el campeón».

Cuando le preguntan por lo que se siente cuando se va a gran velocidad, confiesa: «Yo creo que anduve a 312 por hora. Más o menos. Tal vez más. No es grande la sensación. En realidad, la velocidad la sientes... cuando comienzas a disminuir porque aquello te asusta».

A la hora de hablar del hombre más firme y más seguro y maduro en estos momentos pronuncia un nombre: «Fittipaldi». Y da razones: «Sabe arriesgar, en momentos difíciles sabe imponerse. Claro, me dirán que digo todo esto porque es campeón mundial. Pero no: lo diría aunque no tuviese ese título».

### BOLIDOS MAS SEGUROS

Para Fangio, los bólidos son hoy más seguros que antes. Pero, por otra parte, cualquier fallo, cualquiera mala sincronización entre máquina y hombre, puede suponer el perder cuatro o cinco puestos en un momento dado».

Consiguientemente, el corredor de hoy necesita mucha más atención y preparación que el de ayer. Fangio insiste: «Ahora se especula con el milímetro; antes, con el centímetro. La cosa, por tanto, ha cambiado considerablemente». De ahí que: «se requiere mayor ejercicio, mayor dominio por parte del piloto».

Tienen, según Fangio, muchas más ventajas los bólidos de hoy que los de ayer: «Ahora, por ejemplo, se puede doblar a mayor velocidad puesto que las gomas son más anchas. Por eso... hay que señalar que, aunque más seguros en teoría los bólidos de hoy... tal vez no lo sean tanto en la práctica... puesto que, doblando a mayor velocidad, te encuentras en mayores dificultades. Y así queda contrarrestada la ventaja de la seguridad «a bolido parado» que ofrecen los modernos».

### DIEZ AÑOS COMO TOPE

El, que supo retirarse a tiempo, tiene y sostiene una tesis: «El piloto no debe de andar en carreras más de diez años. Creo que es el tope prudente».

## CONCENTRACION DEL EQUIPO NACIONAL DE BALONMANO

Madrid (Alfil) — Siguiendo el plan previsto de concentraciones del equipo nacional absoluto, durante los días 11, 12, 13, 14 y 15 de Agosto, se concentrarán en Madrid, los siguientes jugadores, con vistas a la participación de los Juegos del Mediterráneo: Atlético de Madrid: Manuel Novales Cinca, Juan José Uría Bezterría, Juan Antonio de la Puente Bordonava, Javier García Cuesta, Luis Manuel Morante Sánchez y Juan Manuel López Manrique.

Marcol Lanás-Aragón: Miguel A. Cascallana Guerra, C.B. Calpisa: José Perramón Acosta, José Manuel Tauré Menéndez, Gregorio López Peñayo, y Mario Hernández Diéguez.

C.D. Bidasoa: José I. Novoa Behovide, F.C. Barcelona: Fernando de Andrés Asín, Francisco López Balcells y José F. Villamarín Menéndez. B.M. Granollers: José María Pagoaga Larrañaga. Los mencionados jugadores, estarán a las órdenes de Domingo Mingo Bárcenas González y Sergio Petit. El próximo día 18, por la noche, en Madrid, se concentrarán definitivamente los dieciséis jugadores seleccionados, para su posterior partida hacia Argel.



FANGIO

Hay una pregunta que todo el Mundo se hace: «¿Hasta cuándo van a seguir progresando los bólidos?». Fangio aventura: «Algún día habrá que parar: lo que nunca puede estar desproporcionado es la velocidad y la seguridad. Se puede lograr teóricamente grandes velocidades, mucho mayores que las de hoy. Pero habrá que preguntarse siempre por la seguridad... para quien alcance esas cotas. Ahí está el problema. Claro que bastará con rebajar la anchura de las gomas, para que los pilotos aminoren las aceleraciones».

Habla de vez en cuando. Y cuando él habla, todos le prestan atención... porque, para algo fue el mejor de todos los tiempos: Su nombre: Juan Manuel Fangio.

(FIEL EFE)

Necesitamos alquilar

# NAVE

DE 500 A 1.000 METROS CUADRADOS

ENVIAR OFERTAS AL APARTADO 52

BURGOS

# MAGA, S. A.

NECESITA

## JEFE DE SECCION DE MONTAJE

SE REQUIERE:

- Dotes de Organización.
- Experiencia de mando en taller y titulación de Grado medio o similar
- Secretario para Departamento de Compras.

## SECRETARIA PARA

## DEPARTAMENTO DE COMPRAS

SE REQUIERE:

- Taquigrafía y mecanografía.
- Correspondencia comercial.
- Experiencia en puesto similar.

Interesados, escribir al APARTADO 278. Departamento de Personal. BURGOS.

(R. O. C. 14.496)

EMPRESA DE VENTAS  
MAQUINARIA OBRAS PUBLICAS

PRECISA

# VENDEDORES

- Ingreso inmediato en plantilla.
- Se valorará experiencia.
- Vehículo propio.
- Posibilidad de importantes ingresos.

Interesados: dirigirse al APARTADO 325 o ponerse en contacto con teléfono 222008 para concertar entrevista.

(R. O. C. 14.512)

# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
|    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |

F. I. E. L. (F. R.)

## Y VA DE CUENTO...

### EL PERFECTO TURISTA

Si, el perfecto turista que viaja en automóvil es el que detiene su coche en una estación de servicio para tomar 5 litros de gasolina. Pero como cumplimiento del servicio, es decir, para redondearlo, exige lo siguiente: Un buen golpe gratuito de limpieza en el parabrisas y en los cristales de las cuatro ventanillas, más en el posterior; inflar los neumáticos, verificar el agua destilada en la batería, que le faciliten papel y sobre para escribir una carta, un pañuelo, también de papel, pero refrescante, para su mujer, caramelos y llavero para sus hijos... Todo eso. Y el perfecto turista, y como muestra de agradecimiento, reprocha al empleado que le ha servido el mal estado de las carreteras.

Verán ustedes qué sencillo: una vez limpiada a fondo y engrasada la piel, se procede al planchado. La plancha es un adminículo, maravilla de miniatura que mide menos de tres centímetros y debe estar caliente, pero no con exceso. Tres pases son suficientes: el de los ojos, el de los labios y el del cuello. Y como por arte de birli-birloque, las arrugas desaparecen.

### UN SOLIDO APETITO

En Agha-Khan, padre de All-Khan, que fue uno de los hombres más ricos del mundo, gozaba de un sólido apetito. Cuando cenaba en la Tour d'Argent, lo cuenta el cocinero del famoso restaurante, pedía dos patos, uno para él y otro para los invitados.

### LOS MODERNOS FLAUTISTAS

Llegó Nicomedes la otra tarde a la tertulia cafetera y sin preocuparse de saludar, como es obligatorio cuando se está debidamente educado, formuló esta pregunta:

—¿Sabéis cómo les llaman a los que contraen una deuda para extinguir otra?

—No —le contestaron—. ¿Cómo?

—¡Flautistas!, porque como los que son de verdad tapan un agujero para abrir otro...

### ¡VAYA USTED A SABERLO!

Por la televisión han desfogado una media docena de músicos que, valiéndose de los más variados y originales instrumentos, desde un palillo a una escoba, ejecutaban las más diversas piezas.

A propósito de esta suerte de intérpretes musicales, se recuerda que de una banda municipal, formaba parte un individuo portador de una espléndida cabellera, bigote y barba, de largura excepcional. Naturalmente, era el punto de mira de todos los auditores.

Esto le veían mover las manos bajo su enmaraada pelambreira, pero nada más, lo que les metía en una suprema ignorancia respecto al instrumento que interpretaba. Este desconocimiento les animó a preguntar al director de la banda, muy intrigados:

—¿Qué es lo que interpreta ese músico melencólico, bigotudo y barbudo?

—¿Cómo decirlo? —contestó el director—. Si ni siquiera los otros músicos no han logrado saber el instrumento que tocan?

### EL ULTIMO GRITO

Las arrugas no resisten a la plancha. Es el último grito, la última palabra en materia relativa a los cuidados de la belleza.

**1000  
N  
50 1  
ATON  
1 ROT  
1**

Cogí el pájaro, pero...

Solución al jeroglífico:  
Los asesoré debidamente.

**HORIZONTALES.** — 1: Serosidad que cubre las llagas viejas. Fuerza interna substancial del ser orgánico. 2: Reparar el casco de un buque. — 3: Número romano. Deteriorados. Negación. — 4: Halcones emplumando. Religiosa. — 5: Cabeza de ganado. Rama de la Filosofía. 6: Contracción. Secerdote aragonés, guerrillero de la Independencia. Número romano. — 7: Ignorantes. Bebida alcohólica. — 8: Arbusto euforbiáceo de madera muy dura. Comer por la noche. — 9: Prefijo negativo. Inclinado a la lujuria. Posesivo. — 10: Molusco cefalópodo. — 11: Combinó metales. Pieza del arado.

**VERTICALES.** — 1: Arco que ostenta los siete colores del prisma. Proyecto. — 2: Organo principal del aparato circulatorio. — 3: Lengua provenzal. Instrumento para medir el tiempo. Consonante. — 4: Extraños. Labriego. — 5: Chacó de fieltro con orejeras. Hilo fuerte para pescar. — 6: Conjunción latina. Adverbio de cantidad. Nota musical. — 7: Tumorcillo que dificulta el juego de una articulación (pl.). Hijo de Noé. — 8: Te trasladas. Hablar con Dios. — 9: Terminación verbal. Habitación espaciosa. Nota musical. — 10: Collados pequeños. — 11: Parte saliente del tejado. Itinerario.

### Solución al crucigrama anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Losa. Uvas. — 2: Ominosa. 3: Do. Esopo. Og. — 4: Opina. Oca. — 5: Ilo. Acaba. 6: Po. Ajo. Er. — 7: Atila. Así. — 8: Ira. Anona. — 9: ¡Ol Ovalo. ¡Ayl. — 10: Opereta. — 11: Maca. Alar. **VERTICALES.** — 1: Lado. Item. — 2: Opíparo. — 3: ¡Sol Iota Oc. — 4: Ameno. Opa. — 5: Isa. Aleve. — 6: No. Aja. Ar. — 7: Opaci. Ale. — 8: Uso. Anota. — 9: Va. Obeso. Al. — 10: Ocarina. — 11: Saga. Ayer.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



### Solución a los siete errores:

1: Anilla de la cortina. — 2: Cortina. — 3: Cortina. — 4: Botón del guardia. — 5: Botón del guardia. 6: Cuadro. — 7: Gorro del guardia.

## EBANISTA 2.ª

Con carnet de conducir. Servicio militar cumplido. Preferible con experiencia en muebles. Se precisa en MOBAN. Avda. Generalísimo, 8.

## EN BURGOS

# OASIS Club

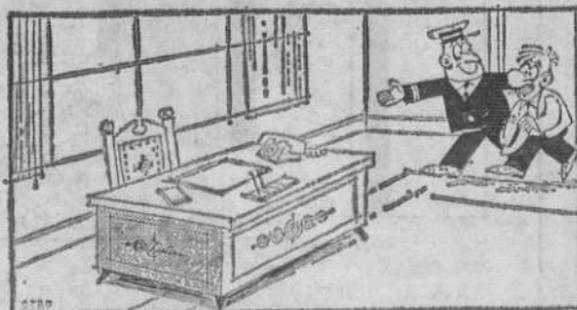
La nueva barra americana

SIEMPRE SERA USTED BIEN ACOGIDO. PORQUE SU PRESENCIA NOS ES MUY GRATA.

CARRETERA CARDENADIJO, KM. 3,5  
TELEFONO: 20 59 29

DON CELES

Por OLMO



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

Semana del 4 de Agosto al 10 de Agosto

**ARIES.** — Del 21 de Marzo al 20 de Abril. — Evolución irregular con algún fallo de última hora. Oportunidad proporcionada por circunstancias casuales. Gasto imprevisto. Riesgo de celos o suspicacias, discusiones, etc. NO SE DEJE IMPRESIONAR POR APARIENCIAS O COSAS PASAJERAS.

**TAURO.** — Del 21 de Abril al 21 de Mayo. — Contrastes en el humor y la capacidad de trabajo. Tendencia a la duda. Gastos mayores de lo previsto. Ofrecimiento o proyecto que interesa. Riesgo de discusiones y riña. Noticia inesperada. Compensación agradable. BUSQUE APOYO O AYUDA.

**GEMINIS.** — Del 22 de Mayo al 21 de Junio. — Importancia de una decisión. Sugerencia que no debe olvidar. Favorable para asuntos de fuera o nuevos. Falta de la necesaria comprensión o armonía. Discusiones, por diversos motivos. CULTIVE LOS ULTIMOS PASOS O DETALLES

**CANCER.** — Del 22 de Junio al 22 de Julio. — Demasiado influjo de la imaginación en la vida cotidiana. Oscilaciones de humor. Acentúe directamente en lo posible. Exito o aventura. GUIESE EN GENERAL POR LA INTUICION.

**LEO.** — Del 23 de Julio al 23 de Agosto. — Dificultades que se superan espontáneamente. Asegure la base o el comienzo. Petición o insistencia. Dudas sobre determinada conducta. Dato útil. Contrariedades o alguna decepción seguida de un éxito o satisfacción íntima. TENGA OCUPADA LA IMAGINACION.

**VIRGO.** — Del 23 de Agosto al 23 de Septiembre. — Necesidad de actuar con mucha flexibilidad y cierto sentido diplomático. Oportunidad deportiva. Gastos y retraso o preocupación pasajera. Encuentro agradable. Prueba de simpatía o admiración.

**LIBRA.** — Del 23 de Septiembre al 23 de Octubre. — Oportunidades recreativas tal vez viaje corto o excursión. Buenas noticias. Cambio en el trabajo. Error de conducta y arrepentimiento. Dudas. REFLEXIONE ANTES DE HABLAR.

**ESCORPIO.** — Del 24 de Octubre al 23 de Noviembre. — Error en alguna cosa y necesidad de repetición o rectificación. Oscilaciones en la emotividad en el humor. Más gastos de los esperados pero con buenas noticias económicas. Cierzo desengaño. NO SIGA UN SOLO CAMINO.

**CAPRICORNIO.** — Del 22 de Diciembre al 20 de Enero. Cambio en alguna afición. Obstáculo en relación con algún proyecto. Dudas resueltas. Oferta interesante. Mejoramiento de algo pendiente. Frialdad o alejamiento, ausencia etc. Amistad que le interesa o ilusiona. EVITE LA OCIOSIDAD

**ACUARIO.** — Del 21 de Enero al 20 de Febrero. — Favorables en todo lo que sea nuevo o moderno. Necesidad de un cambio, decisión o rectificación. Necesidad de saber insistir, pedir o exigir. No confíe en meras palabras. Suerte en lo nuevo o lo casual. SEA FIEL A SUS INTUICIONES.

**PISCIS.** — Del 21 de Febrero al 20 de Marzo. — Nuevos horizontes o proyectos. Reunión grata. Suerte en lo recreativo o deportivo. Facilidades por otras personas. Duda resuelta favorablemente. Ilusiones pasajeras o sin trascendencia. ACTUE DE ACUERDO CON LAS CIRCUNSTANCIAS.

## MADRID EN AGOSTO

Por José GIL FRANQUESA

### DE BERNABEU AL ARCIPRESTE DE HITA

(De nuestra Redacción). — Mientras los periódicos madrileños hablan del «espíritu de la sauna», refiriéndose a la Conferencia cumbre de Helsinki —que ya son ganas de meterle calor al asunto—, Madrid se ha quedado vacío en cuerpo y alma. Como cada Agosto, vacío incluso de pensamiento, porque con este calor tan fastidioso no le quedan a uno ni ganas de pensar. Tal vez por eso un diario de la mañana ha iniciado un serial que, bajo el título «Bernabéu, gran capitán del fútbol», promete —ya desde el primer capítulo— las aventuras y hazañas ocurridas en la vida del presidente del Real Madrid.

Bernabéu, pues, como serpiente de verano, sin que ésta acepción vaya con segundas, a pesar de que muchos de los detractores del bueno de don Santiago hayan dicho de él, en más de una ocasión, que tiene una lengua viperina. «Lo que tengo —dice el señor Bernabéu en el primer capítulo de la serie— es un complejo de inferioridad tremendo, aunque no en cuanto hombre o persona».

¡Vaya por Dios! habíamos comenzado bien. Ahora que por fin se nos había revelado de forma clara y contundente la verdadera personalidad del presidente madridista, resulta que el propio señor Bernabéu excusa su complejo aclarando que no lo tiene en cuanto hombre o persona. Ante esta apreciación a uno no se le ocurre más que un sinfín de chistes fáciles relacionados con el reino vegetal o mineral. Por suerte el señor Bernabéu —que como todo buen español es abogado que no ejerce— sale al paso de cualquier interpretación errónea sobre sus palabras y dice: «creo que un tanto por ciento elevadísimo de semejantes son mucho más inteligentes que yo».

Y para que esta aseveración no quede totalmente huérfana de humildad, añade: «trato de expresar una idea, empiezo y procuro que me entiendan. Pero lo cierto es que hablo mal, muy mal». Nadie como Bernabéu en el difícil arte de no saber hablar. Un arte que sólo dominan todos aquellos que únicamente hablan cuando no tienen nada que decir...

La última noticia de ayer, difundida por los medios audiovisuales, fue la entrevista que el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, sostuvo con el secretario general del partido comunista, Leónidas Breznev. Pues bien, hoy cuando todos los lectores madrileños esperaban ver en sus respectivos periódicos la foto del siglo se han encontrado con otra: Carlos Arias y el presidente portugués, general Costa Gomes. Un saludo cordial impregnado de sonrisas.

Aquí ya nadie puede contener la respiración, porque con el calor tan agobiante que nos toca soportar corremos el peligro de asfixiarnos lo mismo de pensamiento que de obra.

Y para acabar de arreglar lo del aumento de temperatura —quiero decir, para aumentar la graduación— se nos anuncia para el próximo lunes el estreno de «la película más aperturista del momento»: «El libro del buen amor». Un film inspirado en la obra de Juan Ruiz, arcipreste de Hita, la publicidad dice que se trata de «una joya de nuestra Literatura, de un clásico que muy pocos se atreven a leer».

En verdad, hace falta echarle valor al asunto. Dice también la publicidad de la película que si en Italia se filmó «El Decamerón» —que aquí no hemos visto— y que si en Inglaterra se pasó «Los cuentos de Canterbury» —que tampoco hemos visto—, aquí, en España, tenemos «El libro del buen amor», que si vamos a ver. Bueno, la verán los que tengan interés en verle las posaderas al cantante Patxi Andión, que dicen que las enseña. Arcipreste, perdonadme la licencia, pero mejor valdrá, como creo «un vaso de bon vino...».

## EL IV PLAN DE DESARROLLO SE ORIENTARA A POTENCIAR LOS RECURSOS ENERGETICOS

Madrid (Cifra). — La actuación futura del IV Plan de Desarrollo va a dirigir su estrategia hacia el perfeccionamiento y desarrollo del inventario nacional de recursos y la participación de fuentes propias en demanda energética, lo que exigirá su potenciación tanto en el interior como en el exterior, según anuncia la revista «Petróleo».

Asimismo, resalta la revista, las inversiones en el sector energético representan el 35 por ciento de la inversión industrial española. En lo que se refiere al subsector de los combustibles líquidos, la cifra del valor movilizado asciende a 107.156 millones de pesetas, lo que equivale a un 14,5 por ciento del total, junto a los 35.736 millones de pesetas (5,5 por ciento del sector) del subsector de combustible gaseoso.

### IMPORTACION Y EXPORTACION DE PETROLEO EN LOS PRIMEROS SEIS MESES DE 1975

Madrid (Cifra). — Durante el primer semestre de este año, España, ha importado 22.420.669 toneladas de petróleo —718.212 toneladas más que en el mismo período de 1974— por valor de 108.711,8 millones de pesetas según un informe publicado esta semana por la revista «Petróleo».

El aumento de volumen es poco significativo y la diferencia de valor, de dieciocho mil millones de pesetas, se explica porque en Enero y Febrero de 1974 todavía se importaron bastantes crudos por debajo de diez dólares el barril.

Asimismo, durante el primer semestre, nuestro país exportó 134.369 toneladas de petróleo por valor de 406,2 millones de

## NOTICIAS AL CIERRE

### REESTRUCTURACION DEL EJECUTIVO PORTUGUES

Lisboa (Por Eduardo San Martín, de Efe). — Una reestructuración completa del ejecutivo portugués fue decidida por el triunvirato militar en el Poder después de una reunión de tres horas, según anuncio hecho público esta noche. La reunión se produjo además en medio de una creciente situación de tensión en unidades militares del país, puesta al descubierto en última instancia por las alternativas del «caso Neves». Al parecer, el general Oteló de Carvalho habría reconsiderado en las últimas horas la destitución del Coronel Neves y otros ocho oficiales del Regimiento de Amadora, después de varias entrevistas con oficiales del «COPCON», y presidirá el lunes un plenario en aquella unidad para confirmar si el coronel Neves no tenía realmente la confianza de sus hombres. No se descarta la eventualidad de que, si estas informaciones son ciertas y si el general Oteló de Carvalho se ha opuesto realmente a la línea de Vasco Gonçalves, este último muy bien no sea el próximo jefe del Gobierno portugués.

### NUEVO SECRETARIO DEL EJERCITO U.S.A.

Washington (Efe). — Martín R. Hoffman, del Esta-

do de Virginia fue confirmado ayer por el Senado como nuevo secretario del Ejército del Gabinete norteamericano. Hoffman, confirmado sin grandes obstáculos reemplaza a Howard Callaway, que se encarga ahora de dirigir la campaña electoral del presidente Ford.

### VEINTE ETIOPIES EJECUTADOS

Londres (Efe). — Veinte personas han sido ejecutadas hoy en Etiopía por delitos cometidos contra la revolución etíope, ha informado la Radio de Addis Abeba. La emisión, escuchada en Londres, decía que entre los delitos por los que se les ha ejecutado figura el «haber dado muerte o conturbado a granjeros que apoyaban la revolución». Entre los ejecutados, ha dicho la Radio, figuraban Salomón Wada, ex-candidato parlamentario que con extrema crueldad mató a personas pacíficas; Ababu Ambaw, que incendió un avión «DC-3» de las líneas aéreas etíopes, causando la muerte del mecánico y Dejamzách Vilma Beshie, que «hizo todo lo que pudo intentando reinstaurar el antiguo régimen».

### OPOSICION AL PRESIDENTE AMIN

Londres (Efe). — Una organización clandestina opuesta al Gobierno del presidente Amin está operando en Uganda y ha sido la responsable de una serie de explosiones de bombas ocurridas durante la reciente conferencia de alto nivel celebrada en Kampala por la Organización de la Unidad Africana, dice el «Sunday Telegraph» en su primera edición de hoy. Un corresponsal que tuvo a su cargo la información sobre la conferencia, pero que ya ha salido de Kampala, dice que la Policía de Uganda ha detenido ya a varios dirigentes del llamado «Movimiento de Liberación de Uganda». Estos detenidos comparecerán en juicio en este mes, aunque no se sabe si las sesiones de audiencia serán públicas o se celebrarán a puerta cerrada, añade el citado corresponsal. El «Movimiento de Liberación de Uganda» —indica el periodista—, «es una curiosa organización constituida principalmente por naturales de Uganda que pretenden hacer algo definitivo con el régimen policial del presidente Amin y para resolver la escasez de alimentos y demás artículos de consumo». La información no hace referencia a la magnitud de los contingentes de adeptos al Frente nacional de Liberación de Uganda ni a la extensión del apoyo con que cuenta.

### SEXTO FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE ALMERIA

Almería (Cifra). — La canción española «El solitario», de Daniel Vangarde y J. Kluger, defendida por «Nubes Grises», ha obtenido el primer premio de 350.000 pesetas y Sol de Oro en el sexto festival internacional de la canción celebrado en Almería y cuya finalísima tuvo lugar esta noche en el plaza Vieja. El segundo premio, dotado con 100.000 pesetas y Sol de Plata, fue para la canción uruguaya, «Caraballo mató un gallo», de la que son autores Olga Manzano y Manolo Picón, quienes, asimismo, defendieron la canción. El tercer premio, de 50.000 pesetas y Sol de Bronce, se adjudicó a la canción española «Guitarra», de Pedro Martínez que defendió Andrés Caparros.

## COSAS VEREDAS

### EL HOMBRE SE ACHICA PROGRESIVAMENTE

Lima (Efe). — El extraño caso de un joven que se va achicando progresivamente, teniendo en la actualidad 70 cm. de 1,20 a que había llegado, es informado hoy aquí, desde la localidad de Jauja, en el departamento de Junín, al Este de Lima.

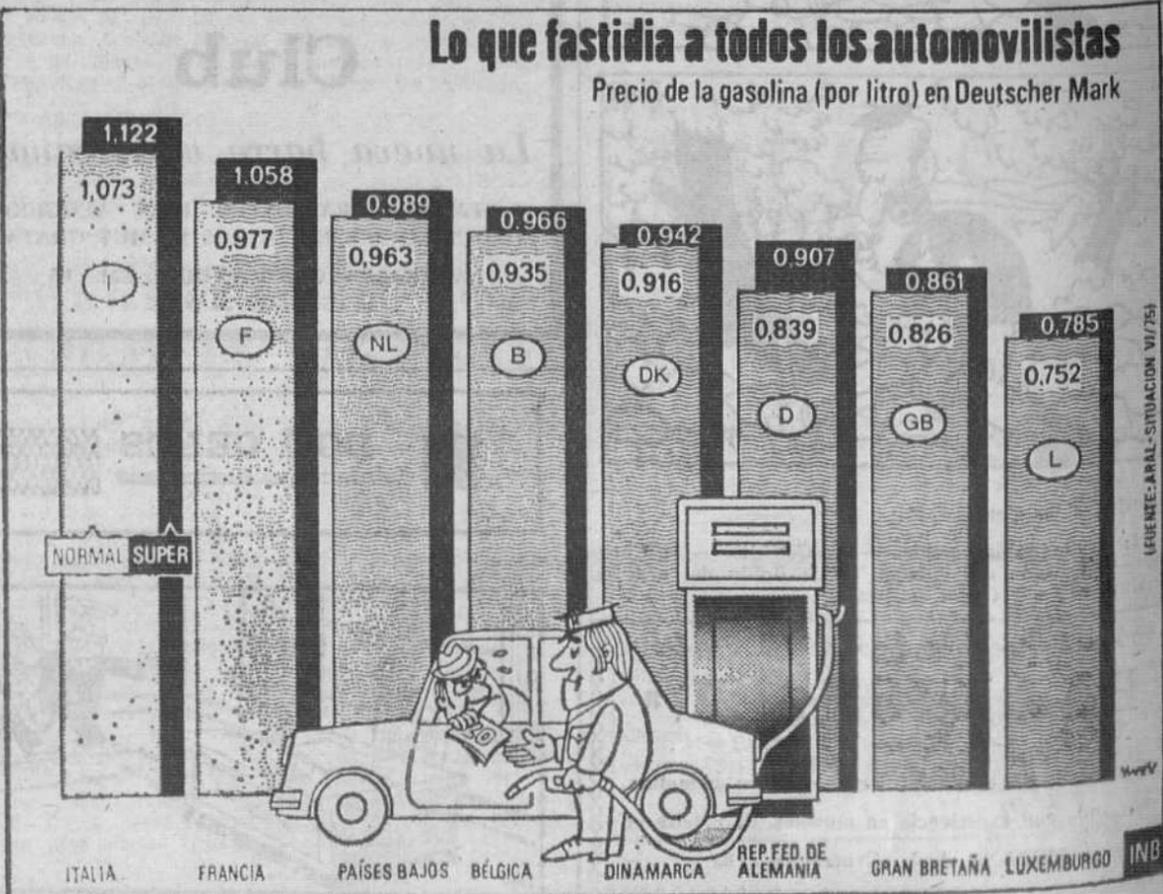
Este joven, Gaiño Mallao, de 21 años, se halla postrado en el lecho y sin habla, que perdió a los tres años de edad, según manifiestan sus padres. Sus extremidades superiores e inferiores son ahora como las de una criatura de seis años. Gaiño nació normalmente y creció casi hasta los tres años, en que repentinamente perdió el habla y ya no pudo andar. Sus familiares dicen que

lo que sucede se debe a un «fuerte susto».

Los vecinos de Sauca. Tambó, lugar donde vive Gaiño, señalan que seguramente fue mordido por un ofidio de los que abundan en la zona.

Los médicos que le han tratado indican que padece de los efectos de la epilepsia. Sin embargo, todos los tratamientos que se le han aplicado han sido ineficaces: no es éste un caso único en el Perú, puesto que hace ya algún tiempo, una joven madre, también fue atacada de la misteriosa enfermedad del decrecimiento, arrugándose y tomando el aspecto de una momia viviente. Sin embargo, en este caso, cuya curación también fue imposible, la infortunada podía hablar y hacer uso de sus manos para tejer y otras labores por el estilo.

## EL PRECIO DE LA GASOLINA



El gráfico nos muestra los diferentes precios de la gasolina en los países de la Comunidad Económica. La

Treinta y seis años después de su estreno —la "première" tuvo lugar en Atlanta, el 15 de Diciembre de 1939—, "Lo que el viento se llevó" sigue entusiasmando a los públicos de todo el Mundo, tanto a los jóvenes que contemplan el film por primera vez como a los que tuvieron ya ocasión de verlo y vuelven a contemplarlo en su enésima reposición, siempre con caracteres de acontecimiento.

La mayor parte de los que trabajaron en "Lo que el viento se llevó" ya han desaparecido. Desde la autora de la novela, Margaret Mitchell, a los últimos cameramen u obreros de los estudios. Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard, Thomas Mitchell, Hattie Mac Daniel... el director, Víctor Fleming, el productor David O'Selznick, todos pasaron a mejor vida. Sólo Olivia de Havilland, que prosigue su carrera en el teatro, puede contar las múltiples vicisitudes con que tropezó Selznick para comenzar el rodaje y aún después de haberlo comenzado.

## EL INCENDIO DE ATLANTA

Todavía hoy se extrañan muchos críticos de que Clark Gable, en el personaje de Rhett Butler, el más extraordinario de toda su carrera, no ganase el Oscar, que fue concedido a Robert Donat por "Adiós, Mr. Chips". La gigantesca obra de David O'Selznick obtuvo diez Oscars, entre ellos el que ganó Vivien Leigh por su inolvidable Scarlett O'Hara y el de la actriz Hattie Mac Daniel por el mejor tra-

**TREINTA Y SEIS AÑOS DESPUES DE SU ESTRENO SIGUE INTERESANDO A TODOS LOS PUBLICOS.**

**DE TODAS SUS GRANDES FIGURAS, SOLO OLIVIA DE HAVILLAND SIGUE EN VIDA.**

**EL RODAJE SE INICIO SIN QUE EL PRODUCTOR HUBIERA ENCONTRADO A LA ACTRIZ QUE ENCARNASE A LA HEROINA DEL FILM.**

bajo secundario, siendo la primera vez que la Academia premiaba a una actriz de color.

En sus primeros meses de proyección 25 millones de espectadores dejaron en taquilla 120 millones de dólares. El filme había costado menos de cuatro millones (3.700.000 exactamente).

Es curioso recordar hoy, al cabo de los años, que el rodaje del filme comenzó sin que el productor David O'Selznick hubiera encontrado la actriz que personificara a Scarlett O'Hara. Fueron cientos las que desfilaron por los estudios de la Metro para someterse a las pruebas, entre ellas muchas de reconocido prestigio.

David O'Selznick llegó, incluso, a pensar en Susan Hay-

ward, Carole Lombard, Paulette Goddard... Ninguna le había convencido. Llegó el día señalado para comenzar el rodaje. La fecha no podía aplazarse. Todo estaba comprometido para rodar la secuencia del incendio de Atlanta. El productor había adquirido los decorados de varios films, entre ellos "King-Kong" y "El último mohicano". Se habían reconstruido los edificios de la época, cincuenta bomberos estaban preparados para sofocar el fuego... Había miles de figurantes esperando. Siete cámaras habían sido colocadas en los puntos estratégicos... Y faltaba la heroína.

## COMO FUE ENCONTRADA VIVIEN LEIGH

Las primeras secuencias se rodaron, naturalmente, con

"dobles". Las llamas del gigantesco incendio iluminaron los pueblos cercanos a Los Angeles... En un carro tirado por un caballo, Rhett Butler y Scarlett O'Hara (encarnados por "dobles" de Clark Gable y de la todavía desconocida actriz) huían del pavoroso incendio.

Mientras tanto, Myron Selznick, hermano de David, descubría en Los Angeles a la actriz ideal para el papel de Scarlett O'Hara y telefoneaba urgentemente a los estudios. Al día siguiente, Vivien Leigh era contratada y empezaba a rodar.

Tres directores empleó David O'Selznick en su obra maestra. Víctor Fleming sucedió a George Cukor, que fue quien la inició. A Fleming sucedió, a su vez, Sam Wood, quien la terminó después de varios meses de rodaje.

"Lo que el viento se llevó" ha sido el filme que más espectadores han presenciado. Su record de mantener la atención y el interés de todos los públicos cuando han transcurrido casi cuarenta años de su estreno será difícil de igualar.

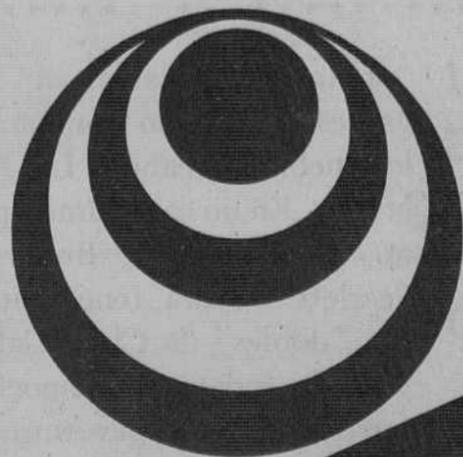
Frank RUTHERFORD

(Copyright FIEL)



El éxito logrado en «Lo que el viento se llevó», había de seguir durante toda su vida a Vivien Leigh y Clark Gable. Aquí, una especialista prepara las figuras de los dos celeberrimos actores con los atuendos que lucieron en aquella memorable superproducción. — (Foto Efe-Fiel).

# OFERTAS VERANO, SELECCION Y CLASE, EN MUEBLES MOBAN



**todos los muebles  
todos los precios  
todos los gustos**



una amplísima exposición en sus dos comercios de avenida generalísimo, 8 y calzadas, 5 con

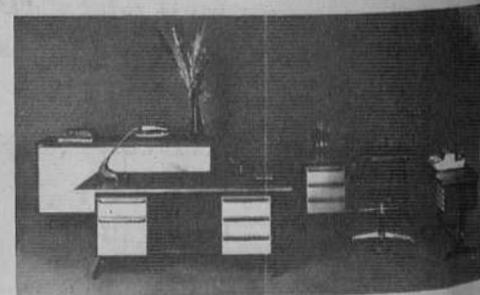
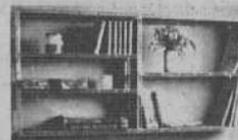
...24 meses para pagar  
sin entrada ni recargo

## Papelería

- Objetos de escritorio
- Material de Dibujo y Pintura
- Artículos de regalo
- Imprenta - Offset
- Fotograbado

## Muebles de Oficina

- Exposición, venta y montajes



## Exposición de Arte

**CAMPO CORTAZAR**  
OLEOS

Del 12 al 22 de Agosto de 1975

HORAS DE VISITA: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9  
Festivos de 12 a 2

ENTRADA LIBRE



VITORIA, 13 - BURGOS

Teléfonos

202852 - 209148 - 209149

## Papelería Técnica

- Máquinas de escribir
- Máquinas de cálculo electrónicas
- Material técnico para oficinas y estudios
- Reproducción de planos y fotocopias
- Papeles heliográficos

